

MGS Stirnradgetriebemotoren C

MGS C Helical Geared Motors

Motoréducteurs coaxiaux MGS C



kompakte, schrägverzahnte Stirnradgetriebemotoren

- Motorleistung (50 Hz):
0,12 - 45 kW
- Abtriebsdrehzahl (50 Hz):
5 - 1437 min⁻¹
- Nenndrehmoment:
8,3 – 7000 Nm
- Drehspiel:
10 – 20 arcmin
- koaxiale Bauweise
- Bauarten: Gewindelochkreis, Fuß-
und Flanschausführung
- Abtriebswelle mit Passfeder
(ohne Passfeder auf Anfrage)
- C0 bis C5 optional mit glatter Wel-
le, ab C6 auf Anfrage
- Dichtring aus FKM am Eintrieb
symmetrische reibungsoptimierte
Abtriebslagerung (verstärkte Aus-
führung auf Anfrage)
- überlegene Verzahnungstechnologie
- extrem laufruhig
- Wirkungsgrad:
2-stufig ≥ 97 %
3-stufig ≥ 96 %

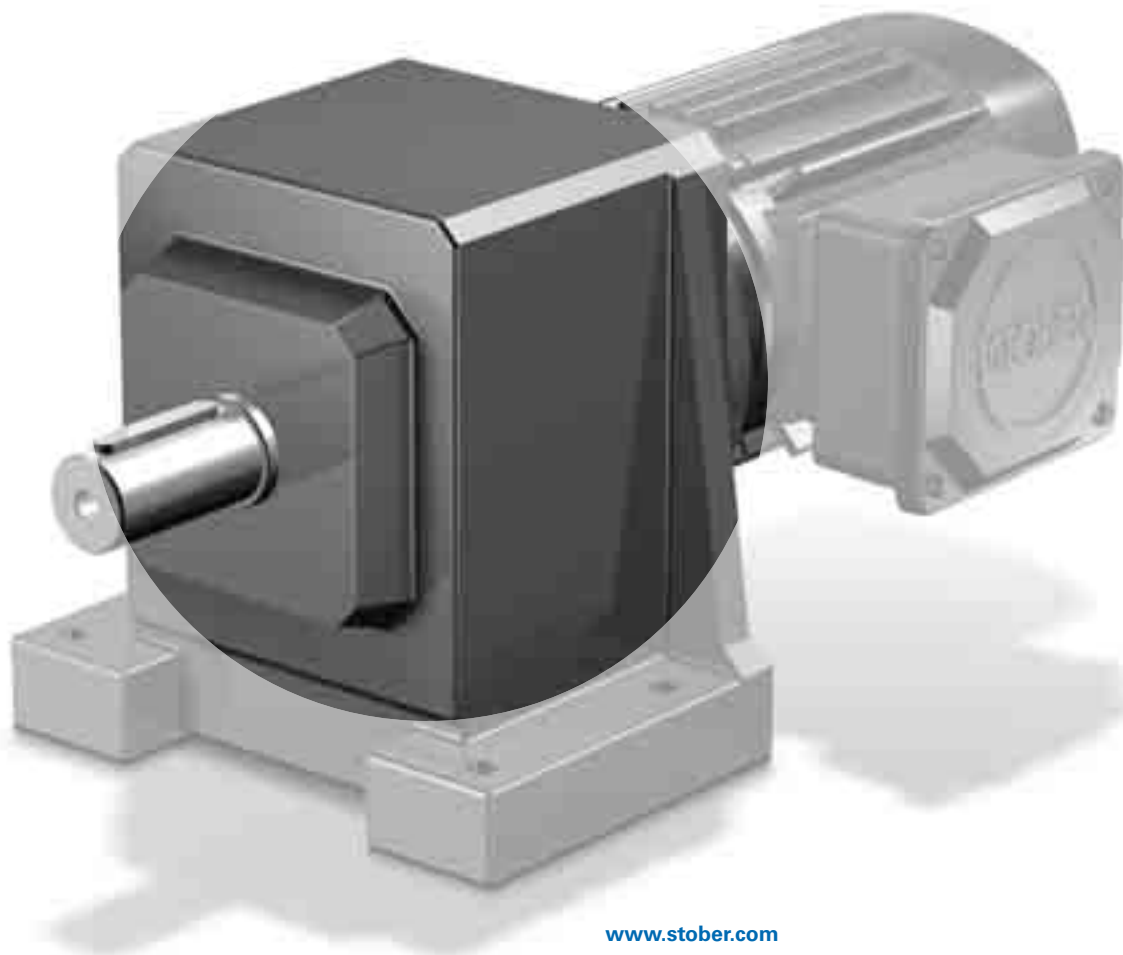
Compact Helical Geared Motors

- Motor performance (50 Hz):
0.12 - 45 kW
- Output speed (50 Hz):
5 - 1437 rpm
- Nominal torque:
8.3 – 7000 Nm
- Backlash:
10 – 20 arcmin
- Coaxial design
- Styles: Pitch circle diameter, foot
and flange mounting
- Output shaft with key
(without key on request)
- C0 to C5 with plain shaft as an
option, from C6 on request
- FKM seal at input
- Symmetrically friction-optimized
output bearings (enforced bearing
version on request)
- Advanced gear technology
- Quiet running
- Efficiency:
2 stage ≥ 97 %
3 stage ≥ 96 %

Motoréducteurs coaxiaux compact à denture oblique

- Puissance de moteur (50 Hz):
0,12 - 45 kW
- Vitesse de sortie (50 Hz):
5 - 1437 min⁻¹
- Couple nominal:
8,3 – 7000 Nm
- Jeu basse:
10 – 20 arcmin
- Coaxiaux série
- Exécutions: Fixation à trous ta-
raudé, exécution à pattes et à bride
- Arbre de sortie avec clavette
(arbre lisse sur demande)
- C0 à C5 avec arbre lisse en option,
à partir de C6 sur demande
- Bague d'étanchéité FKM
Paliers de sortie symétriques à
frottement optimisé (version haute
résistance sur demande)
- Haute technologie de denture
- Marche extrêmement
silencieuse
- Rendement:
2-trains ≥ 97 %
3-trains ≥ 96 %

MGS C



MGS Stirnradgetriebemotoren CC

MGS CC Helical Geared Motors

Motoréducteurs coaxiaux MGS CC



kompakte, schrägverzahnte Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen

- Motorleistung (50 Hz):
0,12 - 5,5 kW
- Abtriebsdrehzahl (50 Hz):
1 - 8,1 min⁻¹
- Nenndrehmoment:
331 - 7000 Nm
- Drehspiel:
10 - 14 arcmin
- koaxiale Bauweise
- Bauarten: Gewindelochkreis, Fuß-
und Flanschführung
- Abtriebswelle mit Passfeder
(ohne Passfeder auf Anfrage)
- C0 bis C5 optional mit glatter Wel-
le, ab C6 auf Anfrage
- Dichtring aus FKM am Eintrieb
symmetrische reibungsoptimierte
Abtriebslagerung (verstärkte Aus-
führung auf Anfrage)
- überlegene Verzahnungstechnologie
- extrem laufruhig
- Wirkungsgrad:
4-stufig ≥ 94 %
5-stufig ≥ 93 %

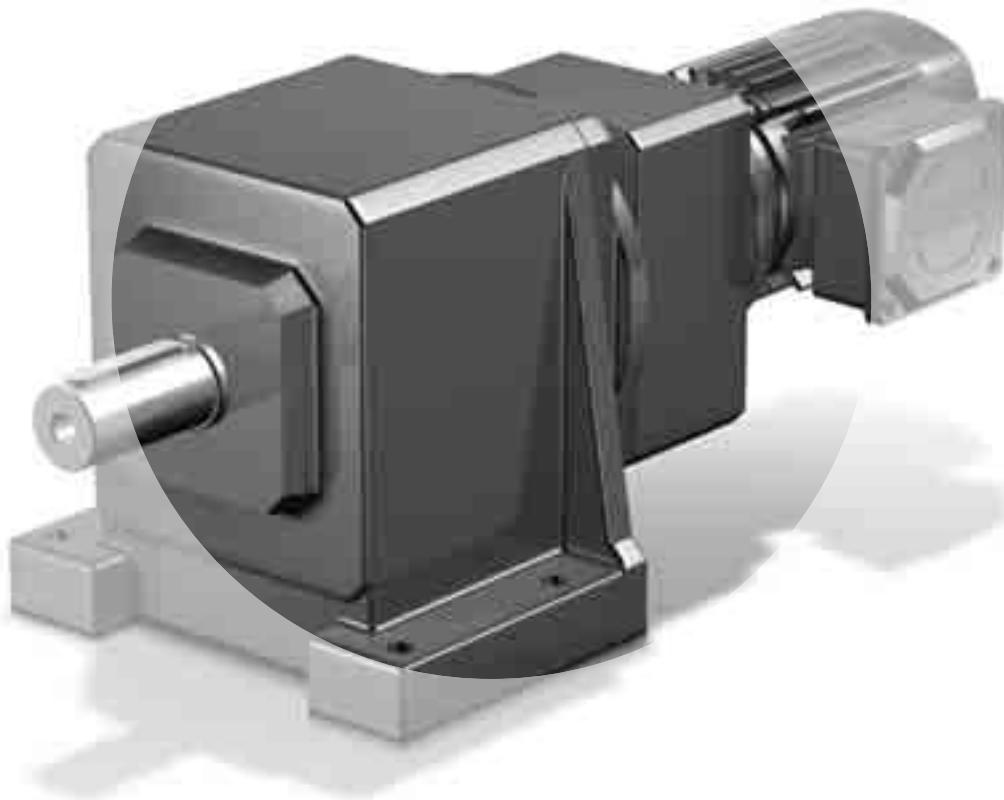
Compact Helical Geared Mo- tors to provide low-level speeds

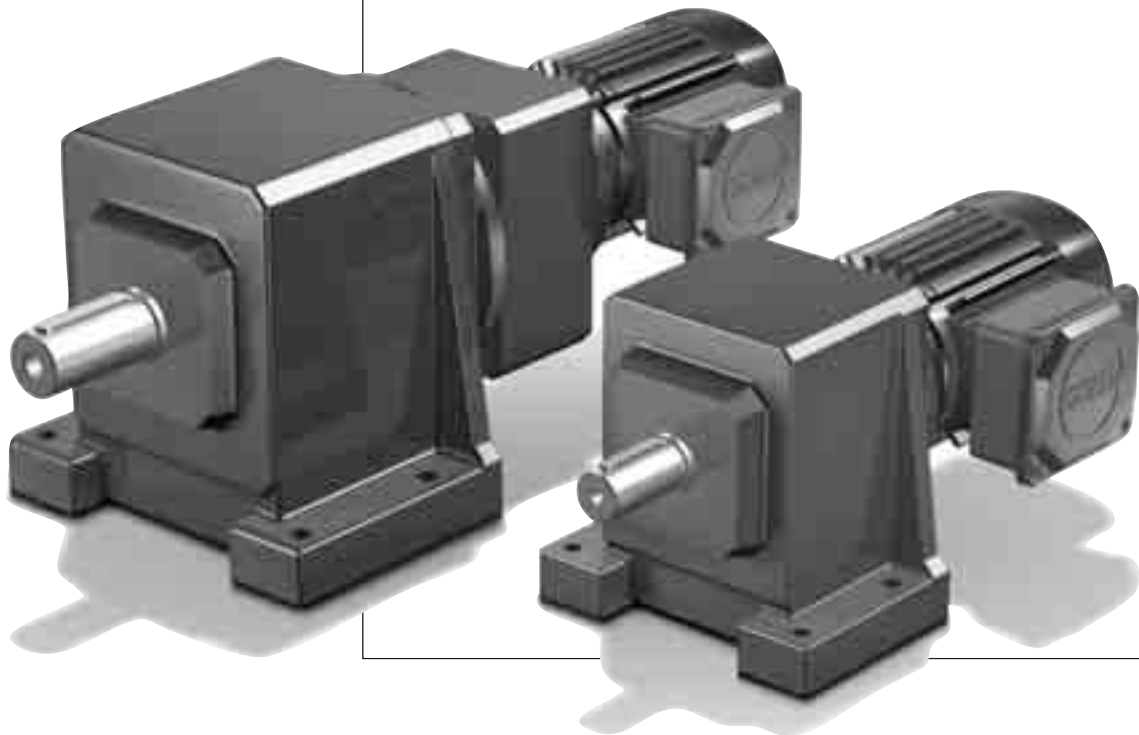
- Motor performance (50 Hz):
0.12 - 5.5 kW
- Output speed (50 Hz):
1 - 8.1 rpm
- Nominal torque:
331 - 7000 Nm
- Backlash:
10 - 14 arcmin
- Coaxial design
- Styles: Pitch circle diameter, foot
and flange mounting
- Output shaft with key
(without key on request)
- C0 to C5 with plain shaft as an
option, from C6 on request
- FKM seal at input
- Symmetrically friction-optimized
output bearings (enforced bearing
version on request)
- Advanced gear technology
- Quiet running
- Efficiency:
4 stage ≥ 94 %
5 stage ≥ 93 %

Motoréducteurs coaxiaux compact à denture oblique pour faible vitesses

- Puissance de moteur (50 Hz):
0,12 - 5,5 kW
- Vitesse de sortie (50 Hz):
1 - 8,1 min⁻¹
- Couple nominal:
331 - 7000 Nm
- Jeu basse:
10 - 14 arcmin
- Coaxiaux série
- Exécutions: Fixation à trous ta-
raudé, exécution à pattes et à bride
- Arbre de sortie avec clavette
(arbre lisse sur demande)
- C0 à C5 avec arbre lisse en option,
à partir de C6 sur demande
- Bague d'étanchéité FKM
Paliers de sortie symétriques à
frottement optimisé (version haute
résistance sur demande)
- Haute technologie de denture
- Marche extrêmement
silencieuse
- Rendement:
4-trains ≥ 94 %
5-trains ≥ 93 %

MGS CC





Inhaltsübersicht C

Typenbezeichnung - Ausführungsformen	C2
Typenbezeichnung - Bauarten	C3
Einbaulagen	C4
Lage des Klemmenkastens	C5
Einbaulagen - Erklärung	C6
Auswahltable	
Stirnradgetriebemotoren C	C7
Maßbilder	
Stirnradgetriebemotoren C	C37
Auswahltable	
Stirnradgetriebemotoren CC	
für niedrigere Drehzahlen	C47
Maßbilder	
Stirnradgetriebemotoren CC	
für niedrigere Drehzahlen	C53

Contents C

<i>Type designation - Available combinations</i>	C2
<i>Type designation - Styles</i>	C3
<i>Mounting positions</i>	C4
<i>Position of terminal box</i>	C5
<i>Mounting positions - Explanation</i>	C6
<i>Selection table</i>	
<i>Helical geared motors C</i>	C7
<i>Dimension drawings</i>	
<i>Helical geared motors C</i>	C37
<i>Selection table</i>	
<i>Helical geared motors CC</i>	
<i>to provide low-level speeds</i>	C47
<i>Dimension drawings</i>	
<i>Helical geared motors CC</i>	
<i>to provide low-level speeds</i>	C53

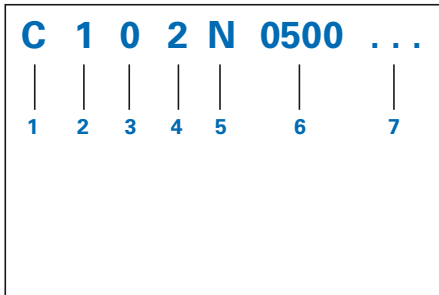
Sommaire C

Désignation des types -	C2
Types de constructions	C3
Désignation des types - Exécutions	C3
Positions de montage	C4
Position de la boîte à bornes	C5
Positions de montage -	
Explication des positions de montage	C6
Tableau de sélection	
Motoréducteurs coaxiaux C	C7
Croquis cotés	
Motoréducteurs coaxiaux C	C37
Tableau de sélection	
Motoréducteurs coaxiaux CC	
pour faible vitesses	C47
Croquis cotés	
Motoréducteurs coaxiaux CC	
pour faible vitesses	C53

Typenbezeichnung - Ausführungsformen

Type designation - Available combinations

Désignation des types - Types de constructions



- 1** Getriebetyp
- 2** Getriebegröße
- 3** Generationsziffer
- 4** Stufenzahl
- 5** Bauarten entsprechend Seite C3
- 6** Übersetzungskennzahl $i \times 10$
- 7** Anbaugruppen
 - Motor z.B. D71L4
 - Motor mit Bremse z.B. D71L4B
 - Stirnradgetriebe z.B. C002 F 0058 D63K4

- 1** Gear unit type
- 2** Gear unit size
- 3** Generation number
- 4** Stages
- 5** Styles according page C3
- 6** Transmission ratio $i \times 10$
- 7** Mounting series
 - Motor e.g. D71L4
 - Motor with brake e.g. D71L4B
 - Helical gear unit e.g. C002 F 0058 D63K4

- 1** Type de réducteur
- 2** Taille du réducteur
- 3** No. de génération
- 4** Nombre de vitesses
- 5** Exécutions selon page C3
- 6** Rapport de transmission $i \times 10$
- 7** Groupes d'éléments annexes:
 - Moteur par ex. D71L4
 - Moteur avec frein par ex. D71L4B
 - Réducteur coaxial par ex. C002 F 0058 D63K4

Wellenausführung <i>Shaft version</i> Exécution de l'arbre	Bauarten		Styles	Exécution		
	N	G	Q	F	NG	NF
Vollwelle <i>Solid shaft</i> Arbre plein	V N	V G	V Q	F	NG	NF

Die Einbaulage "EL" muss entsprechend Seite C4, die Position des Klemmenkastens entsprechend Seite C5 angegeben werden.
Beispiele für die Typenbezeichnung Seite C6.

Mounting position "EL" must be indicated according page C4, the position of the terminal box according to page C5.

La position de montage "EL" doit être donnée conformément à la page C4; la position de la boîte à bornes conformément à la C5.

Examples for type designations see page C6.

Exemples de désignations de type: page C6.

***Achtung!** Bei Befestigung des Getriebes über Gewindelochkreis, ist für die Gewährleistung der katalogmäßigen Drehmomente notwendig, dass die maschinenseitige Befestigung mit Schrauben in Qualität 10.9 erfolgt.

***Warning!** In order to ensure that the specified torques are attained when using gear units with pitch circle diameter fastening it is essential to attach them at the machine with screws of grade 10.9.

***Attention !** pour que soient garantis les couples spécifiés en catalogue et affectés aux modèles avec fixation à trous taraudés il faut que la fixation, côté machine, ait lieu avec des vis en qualité 10.9.

Typenbezeichnung -
Bauarten

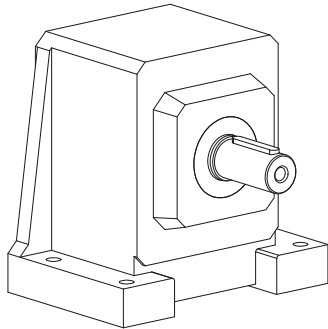
Type designation -
Styles

Désignation des
types - Exécutions



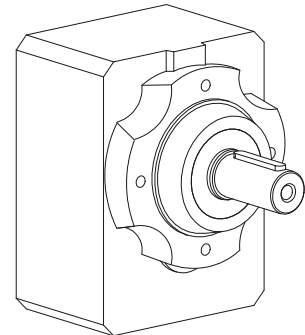
N

Fußausführung
Foot mounting
Exécution à pattes



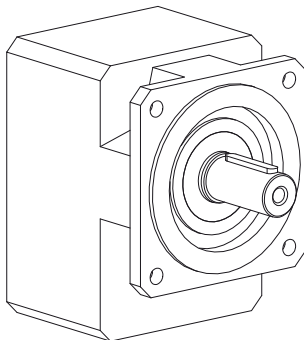
G *

Gewindelochkreis
Pitch circle diameter
Fixation à trous taraudés



Q

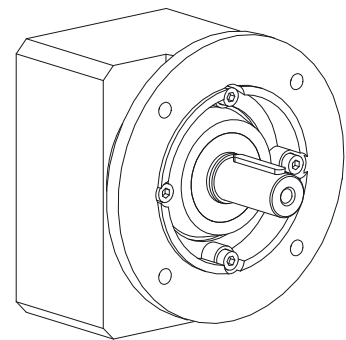
Flanschausführung quadratisch
Square flange mounting
Exécution à bride carré



Anmerkung: Ausführung bei Getriebegröße C0 - C4
Note: Design with gear unit size C0 - C4
Remarque: Exécution pour les types C0 - C4

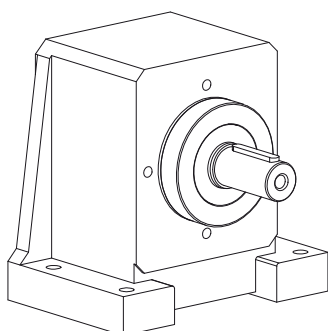
F

Flanschausführung
Flange mounting
Exécution à bride



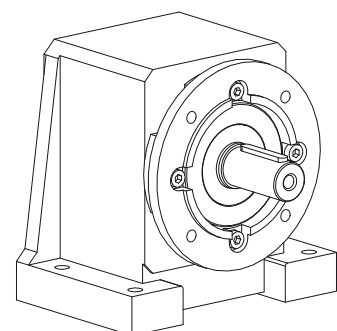
NG *

Fußausführung und Gewindelochkreis
Foot mounting and pitch circle diameter
Exécution à pattes et fixation à trous taraudés



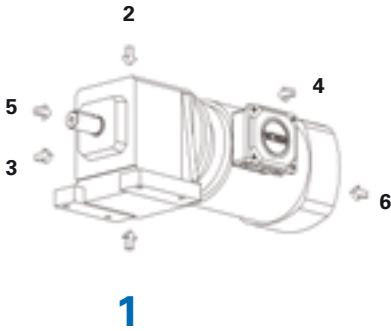
NF

Fußausführung + Flanschausführung
Foot mounting + Flange mounting
Exécution à pattes + Exécution à bride

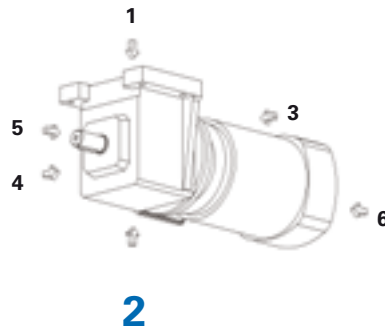


**EL1**

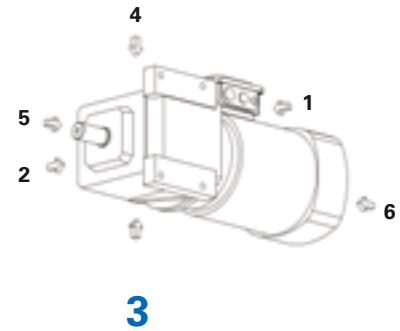
IMB3, IMB5, IMB14, IMB34, IMB35

**EL2**

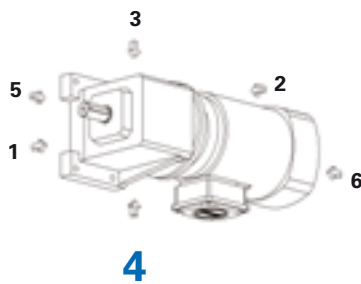
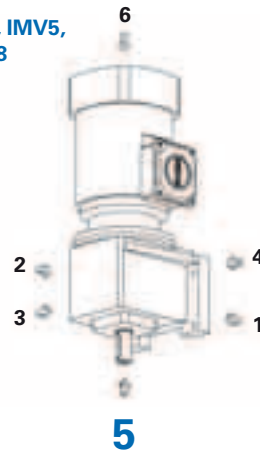
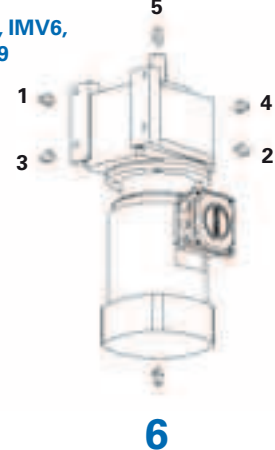
IMB8

**EL3**

IMB7

**EL4**

IMB6

**EL5**IMV1, IMV5,
IMV18**EL6**IMV3, IMV6,
IMV19

Die Getriebe sind mit der auf dem Typschild angegebenen Menge und Art des Schmierstoffs befüllt. Die Schmierstoff-Füllmenge und der Aufbau der Getriebe sind von der Einbaulage abhängig.

Die Getriebe dürfen deshalb nicht ohne Rücksprache mit STÖBER umgebaut werden.

Ausführliche Informationen zu Schmierstoffsorten und -mengen können Sie dem Internet entnehmen (ID 441871).

Bei den Getriebegrößen C6 - C9 sind standardmäßig Entlüftungsventile montiert.

The gear units are filled with the quantity and type of lubricant specified on the rating plate. The lubricant fill level and the setup of the gear units depend on the mounting position.

Therefore, any modification of the gear units is permitted only after consulting STÖBER.

Please visit our web site for more detailed information about oil grades and quantities (ID 441871).

Ventilation valves are supplied as standard for gear sizes C6 - C9.

Les réducteurs sont remplis avec la quantité et le type de lubrifiant comme spécifié sur la plaque signalétique. Le remplissage de lubrifiant et la structure du réducteur dépendent de la position de montage.

C'est pourquoi les réducteurs ne doivent pas être montés différemment sans consultation préalable de STÖBER.

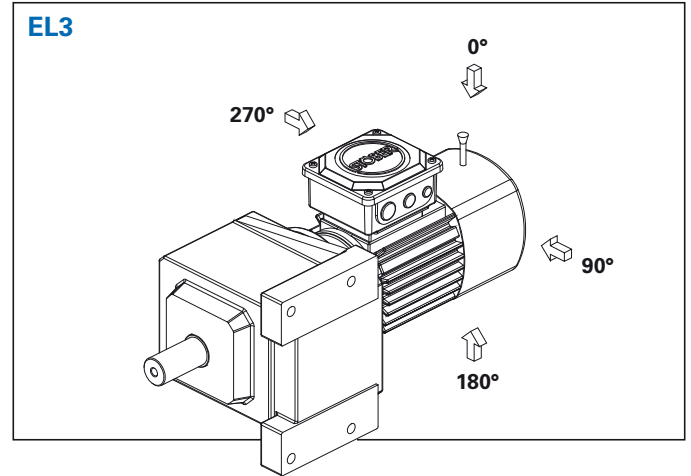
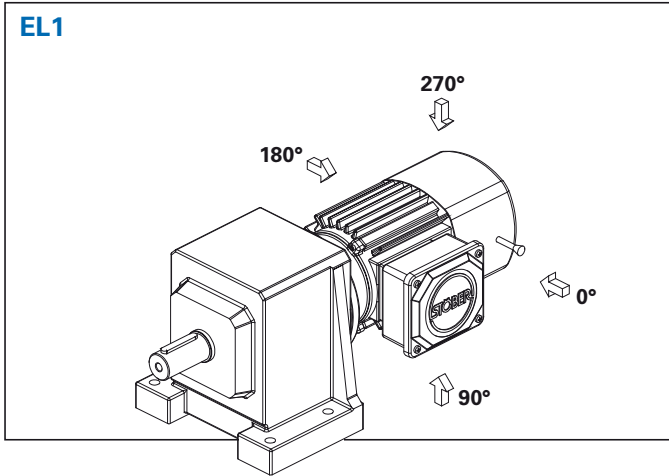
Vous trouverez également de plus amples informations sur les sortes et quantités de lubrifiant en consultant notre site Internet (ID 441871).

Pour les tailles de réducteur C6 - C9 il est prévu de monter des bouchons de vidange/ remplissage standards.

Lage des
Klemmenkastens

Position of terminal
box

Position de la boîte à
bornes



Beispiel:

Einbaulage EL1 / EL3 mit Klemmenkasten und Handlüftung in 0°-Position (Kabeleinführung Seite R) **(Standard)**

Achtung! Handlüftung nur auf Position Klemmenkasten möglich.

Example:

Mounting position EL1 / EL3 with terminal box and release device in position 0° (cable entry side R) **(standard)**

Attention! Release device is only possible on the same position as the terminal box.

Exemple:

Exécution EL1 / EL3 avec boîte à bornes et déverrouillage manuel en position 0° (sortie de câble côté R) **(standard)**

Attention! La déverrouillage manuel est seulement possible en même position que la boîte à bornes.

Der Klemmenkasten ist standardmäßig in 0°-Position, wie in den Bauformbildern auf der vorhergehenden Seite C4 dargestellt.

It is standard to fit **the terminal box** in the 0° position, as shown in the mounting position diagram on the previous page, C4.

La boîte à bornes est standard en position 0° comme indiqué dans les figures sur la page précédente C4.

Weicht die gewünschte Klemmenkastenlage von der 0°-Position ab, ist sie entsprechend obigen Beispielen anzugeben.

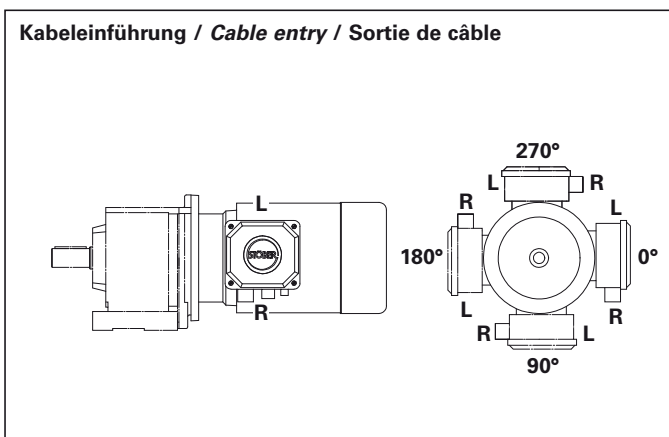
Should the terminal box be desired other than in the 0° position, this should be specified as in the above examples.

Tout changement de la position de la boîte à bornes différemment de 0°, doit être indiquée sur base des exemples précités.

Achtung! Bei Drehung des Getriebes in eine andere Einbaulage, dreht sich die Klemmenkastenposition mit.

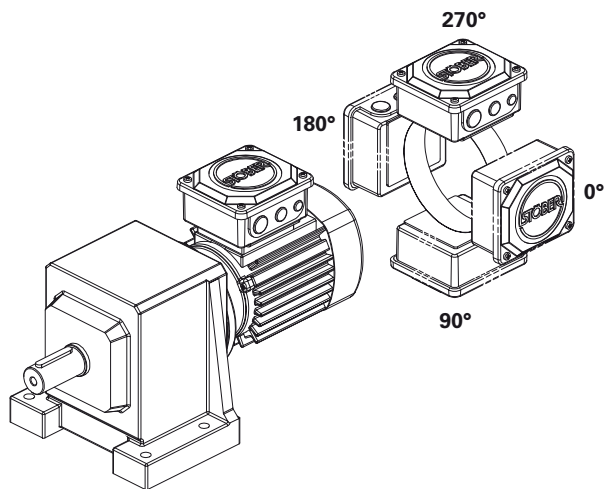
Caution: When the gearbox rotates in another mounting position, the terminal box position rotates too!

Attention : en cas de rotation du réducteur dans une autre position de montage, il y a également rotation de la position de la boîte à bornes !



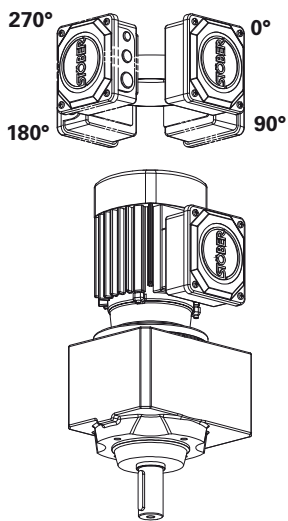


C...N



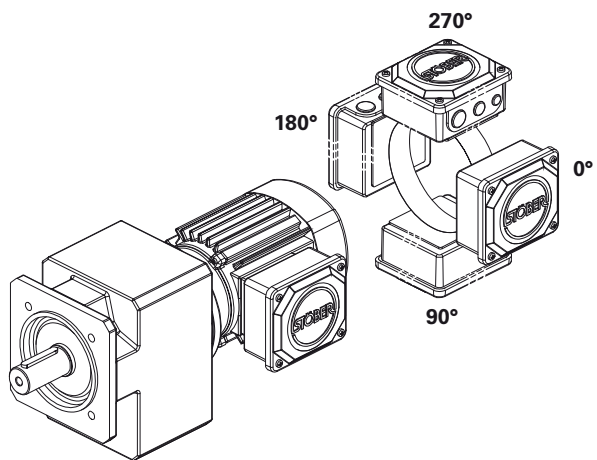
Beispiel EL1: Einbaulage - EL1, Klemmenkasten 270°-Position
Example EL1: Mounting - EL1, terminal box position 270°
Exemple EL1: Position de montage - EL1, boîte à bornes en position 270°

C...G



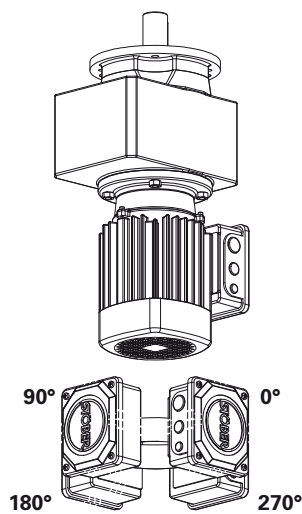
Beispiel EL5: Einbaulage - EL5, Klemmenkasten 0°-Position
Example EL5: Mounting - EL5, terminal box position 0°
Exemple EL5: Position de montage - EL5, boîte à bornes en position 0°

C...Q



Beispiel EL1: Einbaulage - EL1, Klemmenkasten 0°-Position
Example EL1: Mounting - EL1, terminal box position 0°
Exemple EL1: Position de montage - EL1, boîte à bornes en position 0°

C...F

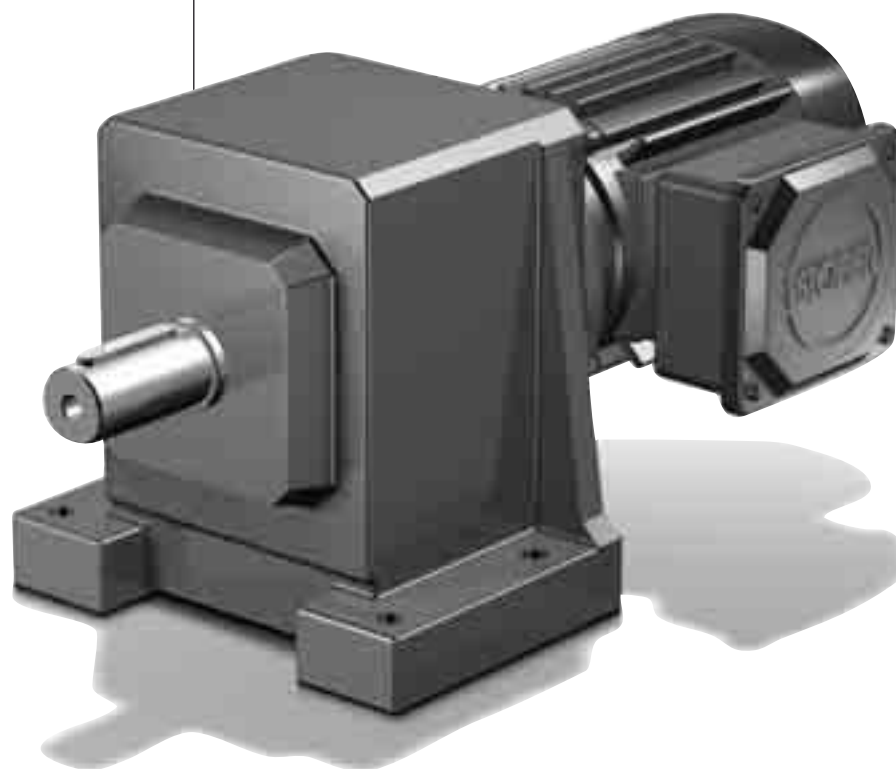


Beispiel EL6: Einbaulage - EL6, Klemmenkasten 270°-Position
Example EL6: Mounting - EL6, terminal box position 270°
Exemple EL6: Position de montage - EL6, boîte à bornes en position 270°

Auswahltablelle
MGS Stirnrad-
getriebemotoren **C**

Selection table
MGS C
Helical Geared Motors

Tableau de sélection
Motoréducteurs
coaxiaux **MGS C**



Asynchronmotoren nach IE2-Norm
finden Sie im Katalog "MGS Asyn-
chrongetriebemotoren IE2" ID
442356.

*You can find asynchronous motors ac-
cording to the IE2 standard in the
"MGS asynchronous geared motors
IE2" catalog ID 442356.*

Moteurs asynchrones conformes à la
norme IE2, consultez le catalogue
« MGS Motoréducteurs asynchrones
IE2 », ID 442356.

Auswahltabelle MGS Stirnrad- getriebemotoren C

Selection table MGS C Helical Geared Motors

Tableau de sélection Motoréducteurs coaxiaux MGS C



In den nachfolgenden Auswahltabellen mit STÖBER-Stirnradgetriebemotoren sind die wichtigsten technischen Daten für Netzbetrieb und Betrieb am Frequenzumrichter (FU) aufgeführt.

Weitere technische Daten siehe Katalog ServoFit® Servogetriebe, ID 442257.

Für Getriebemotoren mit Lastkennwerten $S \leq 2$ sind dabei - soweit möglich - für gleiche oder ähnliche Abtriebsdrehzahlen, auch alternative Typen mit größeren Lastkennwerten dargestellt (siehe hierzu auch Seite A9, Betriebsfaktoren).

Umrichterbetrieb (Typenpunkt 87 Hz):

Die ausgegebenen Werte für Drehzahl, Drehmoment und Lastkennwert gelten für 87 Hz bei Motorschaltung 230 V Δ und 3-phasigem Frequenzumrichter, damit Betrieb mit konstantem Drehmoment bis 87 Hz (Feldschwächbetrieb ist möglich). **Achtung!** sinkendes Drehmoment).

Achtung! Bei diesen Werten ist die thermische Grenzleistung nicht berücksichtigt. Für Motoren mit Eigenlüftung (nicht bei Fremdlüftung) müssen aus thermischen Gründen Motorstrom und somit das Drehmoment für Frequenzen < 30 Hz (bei ED > 50 %) reduziert werden (Kennlinien zu den jeweiligen Betriebsarten siehe Seite E3).

Anmerkung: Der Vorteil der Auslegung auf den 87Hz-Typenpunkt liegt in der höheren Leistungsdichte des Antriebs. Verbunden ist damit oftmals eine bessere Anpassung an die gegebenen Fremd-Massenträgheitsmomente. Dies wiederum ist von Vorteil bei getakteten Bewegungen.

Alternativ hierzu ist ein 50Hz-Betrieb mit Ausnutzung der Feldschwächung möglich. Eine solche Projektierung ist ggf. günstiger, wenn bei höheren Drehzahlen kein volles Drehmoment benötigt wird. **Achtung! Sinkendes Drehmoment.**

Der Stellbereich der Antriebe ist abhängig von der Steuerart (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Typenauswahl und technische Daten der STÖBER-Frequenzumrichter FDS 5000 + MDS 5000 siehe Kapitel Frequenzumrichter (E-Block).

Erläuterungen zu den Kennwerten:

$n_{2(50Hz)}$ [min⁻¹] - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Netzbetrieb und Nennlast (abhängig von Last- und Netzverhältnissen sind geringe Abweichungen möglich)

$n_{2(87Hz)}$ [min⁻¹] - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Umrichterbetrieb (87 Hz Typenpunkt)

M_2 [Nm] - Abtriebsdrehmoment (resultierend aus Motorleistung und Getriebewirkungsgrad)

S [-] - Lastkennwert, Quotient zwischen zul. Getriebedauermoment (Nennmoment) und rechnerischem Abtriebsmoment M_2

G [kg] - Gewicht des Getriebemotors (Bauart N, Ölmenge für EL1)

i [-] - Getriebeübersetzung

i_{exakt} [-] - math. genaue Getriebeübersetzung

J_1 [10⁻⁴ kgm²] - Massenträgheitsmoment des Getriebemotors bezogen auf den Eintrieb

Planschverluste:

Bei den nachfolgenden Getrieben können unter bestimmten Betriebsbedingungen erhöhte Planschverluste auftreten. Diese können zu Ölaustritt bzw. zu unzulässig hohen Betriebstemperaturen führen. Bitte halten Sie für die aufgelisteten Kombinationen, sowie generell bei Umgebungstemperaturen $< -10^\circ\text{C}$ bzw. $> +40^\circ\text{C}$ Rücksprache, zur Festlegung geeigneter Maßnahmen (siehe auch Seite A9/A15):

The following selection tables with STÖBER helical geared motors show the most important technical data for mains operation and operation with frequency inverter.

For further technical data, please refer to the ServoFit® Servo Gear Units catalog, ID 442257.

For geared motors with load factors $S \leq 2$, alternative types with larger load characteristics for the same or similar output speeds are also shown, where possible (see also page A9, operating factors).

Inverter Operation (brake point 87 Hz):

The values shown for speed, torque and load factor apply for 87 Hz with motor circuit 230 V Δ and 3-phase frequency inverter, and thus for operation with constant torque up to 87 Hz (field control mode is possible). **Caution!** Decreasing torque.

Caution! These values do not take account of the thermal power limit. For thermal reasons, the motor current and thus the torque must be reduced for frequencies < 30 Hz (with CDF > 50 %) for motors with integral fan (not with separately driven fan) (for characteristic curves for the resp. operating modes, see page E3).

Note: The advantage of the design for the 87 Hz brake point lies in the higher power density of the drive. This often provides a better adaptation to the prevailing external mass moments of inertia. This in turn is an advantage with cycle operations.

As an alternative, a 50 Hz operation utilising the field control is possible. This design may be more favourable if, at higher speeds, the full torque is not required.

Caution! Decreasing torque.

The control range of the drives depends on the type of control (U/f, sensorless vector control, vector control).

Type selection and technical data of the STÖBER frequency inverters FDS 5000 + MDS 5000 see chapter Frequency inverters (E-Block).

Explanations of the characteristics:

$n_{2(50Hz)}$ [rpm] - Output speed of the gear unit for mains operation and rated load (depending on load / mains rate a slight deviation is possible)

$n_{2(87Hz)}$ [rpm] - Output speed of the gear unit for frequency inverter operation (87 Hz brake point)

M_2 [Nm] - Output torque (resulting from motor power and gear unit efficiency)

S [-] - Load factor, quotient of permissible gear unit continuous torque (rated torque) and arithmetic output torque M_2

G [kg] - Weight of the geared motor (style N, quantity of lubricant for EL1)

i [-] - Gear unit ratio

i_{exact} [-] - Exact math. ratio

J_1 [10⁻⁴ kgm²] - Drive inertia reduced to the input

Splash losses:

Under specific operating conditions higher splash losses can occur with the gear units listed below. These can cause oil leakage or unacceptably high operating temperatures. Please contact us when using any of the listed gear units and generally with ambient temperatures $< -10^\circ\text{C}$ or $> +40^\circ\text{C}$ to determine the appropriate actions (also see page A9/A15):

Les tableaux de sélection des motoréducteurs coaxiaux STÖBER contiennent ci-après les principales données techniques relatives à leur marche sur le secteur et lorsque raccordés à un convertisseur de fréquences (FU).

Le catalogue de réducteurs brushless ServoFit®, ID 442257, contient d'autres données techniques.

Dans le cas des motoréducteurs à caractéristiques des charge $S \leq 2$, des types à caractérist. des charge plus élevées, à vitesses de sortie identiques ou similaires, sont représentés lorsque possible à titre d'alternative (voir aussi à ce sujet la page A9 sur les fact. de service).

Mode Convertisseur (fréquence type de 87 Hz): Les valeurs indiquées pour les paramètres vitesse, couple et caractéristique des charge s'entendent à une fréquence de 87 Hz, moteur alimenté en 230 V Δ et avec convertisseur triphasé de fréquences, afin que le moteur développe un couple constant jusqu'à 87 Hz (Le mode shunt est possible mais. **Attention!** le couple diminue !)

Attention! ces valeurs ne tiennent pas compte de la puissance thermique limite.

Sur les moteurs auto-ventilés (pas ceux à ventilation externe), il faudra pour des motifs de température réduire l'intensité moteur donc le couple lorsque les fréquences sont < 30 Hz (avec une durée de fermeture > 50 %) (caract. des modes d'exploitation resp., cf. page E3).

Remarque: L'avantage de la conception sur une fréquence type de 87 Hz réside dans la plus grande densité de puissance du moteur. A cette densité vient souvent s'ajouter une meilleure adaptation aux couples inertiels donnés de masses externes. Ces couples constituent à leur tour un avantage en présence de mouvements cycliques.

A titre d'alternative s'offre une utilisation sous 50 Hz avec exploitation de l'affaiblissement du champ. Une projection ainsi axée sera le cas échéant plus favorable si vous n'avez pas besoin de l'intégralité du couple dans les hautes vitesses. **Attention! le couple diminue!**

La plage de réglage des moteurs dépend de leur mode de pilotage (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Sélection des types et données techniques des convertisseurs de fréquence STÖBER FDS 5000 + MDS 5000 : voir le chapitre convertisseurs de fréquence (Bloc E).

Commentaires sur les valeurs caractérist. :

$n_{2(50Hz)}$ [min⁻¹] - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation secteur et charge nominale (de faibles écarts sont possibles selon les rapports de charge et de réseau)

$n_{2(87Hz)}$ [min⁻¹] - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation par convertisseur de fréquences (fréquence type 87 Hz)

M_2 [Nm] - Couple de sortie (résultat de la puissance moteur et du rendement du réducteur)

S [-] - Caractérist. des charge, quotient entre le couple permanent adm. du réducteur (couple nominal) et le couple de sortie calculé M_2

G [kg] - Poids du motoréducteur (exécution N, quantité de remplissage pour EL1)

i [-] - Rapport de réducteur

i_{exakt} [-] - Rapport math. exact

J_1 [10⁻⁴ kgm²] - Couple d'inertie de masse du réducteur correspondant à l'entrée

Pertes lors de mouvement de liquide:

Des pertes lors de mouvement de liquide peuvent apparaître sous certaines conditions de fonctionnement, pour les réducteurs suivants. Elles peuvent conduire à des fuites d'huile ou encore à des températures de fonctionnement élevées non admises. Veuillez nous contacter afin de prendre des mesures adéquates, en ce qui concerne les ensembles listés et en général en ce qui concerne des températures ambiantes $< -10^\circ$ ou $> +40^\circ\text{C}$ (voir aussi à page A9/A15):

Getriebe	Einbaulage	n_1 [min ⁻¹]	ED	i [-]
C6, C7	EL5, EL6	>2500	$>60\%$	<10
C8, C9		>2000	$>20\text{min}$	<10

Gear unit	Mounting position	n_1 [rpm]	ED	i [-]
C6, C7	EL5, EL6	>2500	$>60\%$	<10
C8, C9		>2000	$>20\text{min}$	<10

Réduct.	Position de montage	n_1 [min ⁻¹]	ED	i [-]
C6, C7	EL5, EL6	>2500	$>60\%$	<10
C8, C9		>2000	$>20\text{min}$	<10

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ïexakt	J1 [10·4kgm ²]
0,12 kW (50Hz)			0,21 kW (87Hz)							
7,5	148	0,81	13	148	0,81	C103_1840 D63K4	19,6	183,7	2021/11	1,9
10,0	110	1,1	17	110	1,1	C103_1370 D63K4	19,6	137,3	10575/77	2,0
12	89	1,3	21	89	1,3	C103_1110 D63K4	19,6	111,1	1222/11	2,0
15	74	1,6	26	74	1,6	C103_0920 D63K4	19,6	92,13	16215/176	2,0
17	66	1,8	29	66	1,8	C103_0820 D63K4	19,6	81,64	31349/384	2,0
20	57	1,1	34	57	1,1	C002_0700 D63K4	11,8	69,88	559/8	1,9
19	57	1,9	34	57	1,9	C102_0700 D63K4	16,7	70,46	775/11	1,9
22	51	1,2	38	51	1,2	C002_0620 D63K4	11,8	62,35	1247/20	1,9
22	51	1,9	38	51	1,9	C102_0620 D63K4	16,7	62,43	4495/72	1,9
24	46	1,3	42	46	1,3	C002_0560 D63K4	11,8	55,97	2015/36	1,9
24	46	2,1	42	46	2,1	C102_0560 D63K4	16,7	56,36	620/11	1,9
27	41	1,5	48	41	1,5	C002_0500 D63K4	11,8	49,94	899/18	1,9
27	41	2,1	48	41	2,1	C102_0500 D63K4	16,7	49,94	899/18	1,9
29	38	1,6	51	38	1,6	C002_0470 D63K4	11,8	46,82	7865/168	1,9
29	38	2,4	51	38	2,4	C102_0470 D63K4	16,7	46,91	516/11	2,0
33	34	1,8	57	34	1,8	C002_0420 D63K4	11,8	41,77	3509/84	1,9
33	34	2,4	57	34	2,4	C102_0420 D63K4	16,7	41,57	1247/30	2,0
39	29	2,1	68	29	2,1	C002_0350 D63K4	11,8	35,03	1261/36	1,9
44	25	2,4	76	25	2,4	C002_0310 D63K4	11,8	31,26	2813/90	1,9
49	23	2,6	85	23	2,6	C002_0280 D63K4	11,8	27,99	2015/72	2,0
55	20	2,8	95	20	2,8	C002_0250 D63K4	11,8	24,97	899/36	2,0
59	19	3,2	102	19	3,2	C002_0230 D63K4	11,8	23,21	325/14	2,0
66	17	3,2	115	17	3,2	C002_0210 D63K4	11,8	20,71	145/7	2,0
78	14	3,3	135	14	3,3	C002_0175 D63K4	11,8	17,53	3575/204	2,0
88	13	3,3	152	13	3,3	C002_0155 D63K4	11,8	15,64	1595/102	2,0
97	11	3,3	168	11	3,3	C002_0140 D63K4	11,8	14,08	169/12	2,1
109	10	3,3	189	10	3,3	C002_0125 D63K4	11,8	12,57	377/30	2,1
119	9,4	3,3	206	9,4	3,3	C002_0115 D63K4	11,8	11,54	3185/276	2,1
133	8,4	3,3	230	8,4	3,3	C002_0105 D63K4	11,8	10,30	1421/138	2,1
148	7,5	3,3	257	7,5	3,3	C002_0092 D63K4	11,8	9,228	1495/162	2,2
166	6,7	3,3	288	6,7	3,3	C002_0082 D63K4	11,8	8,235	667/81	2,2
178	6,3	3,2	308	6,3	3,2	C002_0077 D63K4	11,8	7,714	54/7	2,0
217	5,1	3,3	377	5,1	3,3	C002_0063 D63K4	11,8	6,300	2035/323	2,0
235	4,7	3,3	407	4,7	3,3	C002_0058 D63K4	11,8	5,824	99/17	2,0
271	4,1	3,3	469	4,1	3,3	C002_0051 D63K4	11,8	5,063	481/95	2,1
293	3,8	3,3	507	3,8	3,3	C002_0047 D63K4	11,8	4,680	117/25	2,1
330	3,4	3,3	572	3,4	3,3	C002_0041 D63K4	11,8	4,149	1813/437	2,2
357	3,1	3,3	619	3,1	3,3	C002_0038 D63K4	11,8	3,835	441/115	2,2
413	2,7	3,3	715	2,7	3,3	C002_0033 D63K4	11,8	3,318	1702/513	2,3
447	2,5	3,3	774	2,5	3,3	C002_0031 D63K4	11,8	3,067	46/15	2,3
0,18 kW (50Hz)			0,31 kW (87Hz)							
5,0	330	1,1	8,6	330	1,1	C303_2740 D63M4	30,4	273,7	26273/96	2,5
6,2	265	1,3	11	265	1,3	C303_2200 D63M4	30,4	219,9	58045/264	2,5
7,4	221	0,91	13	221	0,91	C203_1830 D63M4	26,0	183,4	99029/540	2,5
7,4	220	1,6	13	220	1,6	C303_1830 D63M4	30,4	182,8	1645/9	2,5
9,9	166	1,2	17	166	1,2	C203_1380 D63M4	26,0	137,8	16121/117	2,5
12	134	0,90	21	134	0,90	C103_1110 D63M4	20,0	111,1	1222/11	2,5
12	133	1,5	21	133	1,5	C203_1110 D63M4	26,0	110,6	191149/1728	2,5
15	111	1,1	26	111	1,1	C103_0920 D63M4	20,0	92,13	16215/176	2,5
15	111	1,8	25	111	1,8	C203_0920 D63M4	26,0	92,40	29939/324	2,5
17	98	1,2	29	98	1,2	C103_0820 D63M4	20,0	81,64	31349/384	2,5
17	97	2,0	29	97	2,0	C203_0810 D63M4	26,0	80,62	11609/144	2,5
19	86	1,3	33	86	1,3	C102_0700 D63M4	17,1	70,46	775/11	2,4
22	76	1,3	38	76	1,3	C102_0620 D63M4	17,1	62,43	4495/72	2,4
24	68	0,88	42	68	0,88	C002_0560 D63M4	12,2	55,97	2015/36	2,4
24	69	1,4	42	69	1,4	C102_0560 D63M4	17,1	56,36	620/11	2,4
27	61	0,98	47	61	0,98	C002_0500 D63M4	12,2	49,94	899/18	2,4
27	61	1,4	47	61	1,4	C102_0500 D63M4	17,1	49,94	899/18	2,4
29	57	1,0	50	57	1,0	C002_0470 D63M4	12,2	46,82	7865/168	2,4

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren **C**
Helical Geared Motors C
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
0,18 kW (50Hz)			0,31 kW (87Hz)							
29	57	1,6	50	57	1,6	C102_0470 D63M4	17,1	46,91	516/11	2,5
33	51	1,2	56	51	1,2	C002_0420 D63M4	12,2	41,77	3509/84	2,4
33	51	1,6	57	51	1,6	C102_0420 D63M4	17,1	41,57	1247/30	2,5
39	43	1,4	67	43	1,4	C002_0350 D63M4	12,2	35,03	1261/36	2,4
44	38	1,6	75	38	1,6	C002_0310 D63M4	12,2	31,26	2813/90	2,4
49	34	1,8	84	34	1,8	C002_0280 D63M4	12,2	27,99	2015/72	2,5
54	31	1,9	94	31	1,9	C002_0250 D63M4	12,2	24,97	899/36	2,5
59	28	2,1	101	28	2,1	C002_0230 D63M4	12,2	23,21	325/14	2,5
66	25	2,2	114	25	2,2	C002_0210 D63M4	12,2	20,71	145/7	2,5
78	21	2,2	134	21	2,2	C002_0175 D63M4	12,2	17,53	3575/204	2,5
87	19	2,2	151	19	2,2	C002_0155 D63M4	12,2	15,64	1595/102	2,5
97	17	2,2	167	17	2,2	C002_0140 D63M4	12,2	14,08	169/12	2,6
108	15	2,2	187	15	2,2	C002_0125 D63M4	12,2	12,57	377/30	2,6
118	14	2,2	204	14	2,2	C002_0115 D63M4	12,2	11,54	3185/276	2,6
132	13	2,2	229	13	2,2	C002_0105 D63M4	12,2	10,30	1421/138	2,6
147	11	2,2	255	11	2,2	C002_0092 D63M4	12,2	9,228	1495/162	2,7
165	10	2,2	286	10	2,2	C002_0082 D63M4	12,2	8,235	667/81	2,7
176	9,4	2,2	305	9,4	2,2	C002_0077 D63M4	12,2	7,714	54/7	2,5
216	7,7	2,2	374	7,7	2,2	C002_0063 D63M4	12,2	6,300	2035/323	2,5
234	7,1	2,2	404	7,1	2,2	C002_0058 D63M4	12,2	5,824	99/17	2,5
269	6,2	2,2	465	6,2	2,2	C002_0051 D63M4	12,2	5,063	481/95	2,6
291	5,7	2,2	503	5,7	2,2	C002_0047 D63M4	12,2	4,680	117/25	2,6
328	5,1	2,2	568	5,1	2,2	C002_0041 D63M4	12,2	4,149	1813/437	2,7
355	4,7	2,2	614	4,7	2,2	C002_0038 D63M4	12,2	3,835	441/115	2,7
410	4,1	2,2	710	4,1	2,2	C002_0033 D63M4	12,2	3,318	1702/513	2,8
443	3,7	2,2	768	3,7	2,2	C002_0031 D63M4	12,2	3,067	46/15	2,8
0,25 kW (50Hz)			0,43 kW (87Hz)							
6,3	362	0,97	11	362	0,97	C303_2200 D71K4	32,0	219,9	58045/264	4,1
7,6	301	1,2	13	301	1,2	C303_1830 D71K4	32,0	182,8	1645/9	4,1
10	227	0,88	17	227	0,88	C203_1380 D71K4	27,6	137,8	16121/117	4,1
10	226	1,6	17	226	1,6	C303_1370 D71K4	32,0	137,2	59267/432	4,1
13	182	1,1	22	182	1,1	C203_1110 D71K4	27,6	110,6	191149/1728	4,1
13	180	1,9	22	180	1,9	C303_1100 D71K4	32,0	109,6	94705/864	4,1
15	152	1,3	26	152	1,3	C203_0920 D71K4	27,6	92,40	29939/324	4,1
15	151	2,3	26	151	2,3	C303_0920 D71K4	32,0	91,93	39715/432	4,1
17	134	0,89	29	134	0,89	C103_0820 D71K4	21,6	81,64	31349/384	4,1
17	133	1,5	30	133	1,5	C203_0810 D71K4	27,6	80,62	11609/144	4,1
17	134	2,6	29	134	2,6	C303_0810 D71K4	32,0	81,47	1222/15	4,1
20	118	1,0	34	118	1,0	C102_0700 D71K4	18,7	70,46	775/11	4,0
20	117	1,7	34	117	1,7	C202_0700 D71K4	22,7	70,32	7595/108	4,1
22	104	1,1	38	104	1,1	C102_0620 D71K4	18,7	62,43	4495/72	4,0
23	102	1,8	39	102	1,8	C202_0610 D71K4	22,7	61,35	2945/48	4,1
25	94	1,3	43	94	1,3	C102_0560 D71K4	18,7	56,36	620/11	4,0
25	94	2,1	43	94	2,1	C202_0560 D71K4	22,7	56,42	1862/33	4,1
28	83	1,4	48	83	1,4	C102_0500 D71K4	18,7	49,94	899/18	4,0
28	82	2,4	49	82	2,4	C202_0490 D71K4	22,7	49,23	1083/22	4,1
30	78	1,5	51	78	1,5	C102_0470 D71K4	18,7	46,91	516/11	4,1
30	78	2,5	51	78	2,5	C202_0470 D71K4	22,7	46,82	2107/45	4,1
33	70	0,86	57	70	0,86	C002_0420 D71K4	13,8	41,77	3509/84	4,0
33	69	1,7	58	69	1,7	C102_0420 D71K4	18,7	41,57	1247/30	4,1
34	68	2,5	59	68	2,5	C202_0410 D71K4	22,7	40,85	817/20	4,1
40	58	1,0	68	58	1,0	C002_0350 D71K4	13,8	35,03	1261/36	4,0
39	59	2,1	68	59	2,1	C102_0350 D71K4	18,7	35,07	2700/77	4,1
44	52	1,2	77	52	1,2	C002_0310 D71K4	13,8	31,26	2813/90	4,0
45	52	2,3	77	52	2,3	C102_0310 D71K4	18,7	31,07	435/14	4,1
49	47	1,3	86	47	1,3	C002_0280 D71K4	13,8	27,99	2015/72	4,1
49	47	2,5	85	47	2,5	C102_0280 D71K4	18,7	28,36	312/11	4,2
55	42	1,4	96	42	1,4	C002_0250 D71K4	13,8	24,97	899/36	4,1
55	42	2,9	95	42	2,9	C102_0250 D71K4	18,7	25,13	377/15	4,2

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
0,25 kW (50Hz)			0,43 kW (87Hz)							
59	39	3,1	102	39	3,1	C102_0240 D71K4	18,7	23,52	1035/44	4,2
60	39	1,5	103	39	1,5	C002_0230 D71K4	13,8	23,21	325/14	4,1
67	35	1,7	116	35	1,7	C002_0210 D71K4	13,8	20,71	145/7	4,1
66	35	3,5	115	35	3,5	C002_0210 D71K4	18,7	20,84	667/32	4,2
79	29	2,1	137	29	2,1	C002_0175 D71K4	13,8	17,53	3575/204	4,1
89	26	2,3	153	26	2,3	C002_0155 D71K4	13,8	15,64	1595/102	4,1
98	23	2,6	170	23	2,6	C002_0140 D71K4	13,8	14,08	169/12	4,2
110	21	2,9	191	21	2,9	C002_0125 D71K4	13,8	12,57	377/30	4,2
120	19	3,1	208	19	3,1	C002_0115 D71K4	13,8	11,54	3185/276	4,2
135	17	3,5	233	17	3,5	C002_0105 D71K4	13,8	10,30	1421/138	4,2
149	16	3,5	257	16	3,5	C102_0093 D71K4	18,7	9,326	3180/341	4,7
150	15	3,5	260	15	3,5	C002_0092 D71K4	13,8	9,228	1495/162	4,3
168	14	3,5	290	14	3,5	C102_0083 D71K4	18,7	8,263	1537/186	4,7
168	14	3,5	291	14	3,5	C002_0082 D71K4	13,8	8,235	667/81	4,3
178	13	3,5	308	13	3,5	C102_0078 D71K4	18,7	7,796	3243/416	4,2
180	13	3,3	311	13	3,3	C002_0077 D71K4	13,8	7,714	54/7	4,1
220	11	3,5	381	11	3,5	C002_0063 D71K4	13,8	6,300	2035/323	4,1
236	9,8	3,5	408	9,8	3,5	C102_0059 D71K4	18,7	5,875	47/8	4,4
238	9,7	3,5	412	9,7	3,5	C002_0058 D71K4	13,8	5,824	99/17	4,1
274	8,4	3,5	474	8,4	3,5	C002_0051 D71K4	13,8	5,063	481/95	4,2
276	8,4	3,5	477	8,4	3,5	C102_0050 D71K4	18,7	5,025	201/40	4,5
296	7,8	3,5	513	7,8	3,5	C002_0047 D71K4	13,8	4,680	117/25	4,2
331	7,0	3,5	573	7,0	3,5	C102_0042 D71K4	18,7	4,189	377/90	4,7
334	6,9	3,5	578	6,9	3,5	C002_0041 D71K4	13,8	4,149	1813/437	4,3
357	6,5	3,5	618	6,5	3,5	C102_0039 D71K4	18,7	3,883	1363/351	4,7
361	6,4	3,5	626	6,4	3,5	C002_0038 D71K4	13,8	3,835	441/115	4,3
417	5,5	3,5	723	5,5	3,5	C002_0033 D71K4	13,8	3,318	1702/513	4,4
452	5,1	3,5	782	5,1	3,5	C002_0031 D71K4	13,8	3,067	46/15	4,4
500	4,6	3,5	866	4,6	3,5	C002_0028 D71K4	13,8	2,769	36/13	4,4
694	3,3	3,5	1201	3,3	3,5	C002_0020 D71K4	13,8	1,997	1480/741	4,7
730	3,2	3,3	—	—	—	C002_0038 D63M2	12,2	3,835	441/115	1,8
844	2,7	3,3	—	—	—	C002_0033 D63M2	12,2	3,318	1702/513	1,9
913	2,5	3,3	—	—	—	C002_0031 D63M2	12,2	3,067	46/15	1,9
0,37 kW (50Hz)			0,64 kW (87Hz)							
10,0	338	1,0	17	338	1,0	C303_1370 D71L4	33,0	137,2	59267/432	5,1
12	270	1,3	22	270	1,3	C303_1100 D71L4	33,0	109,6	94705/864	5,1
15	228	0,88	26	228	0,88	C203_0920 D71L4	28,6	92,40	29939/324	5,1
15	227	1,5	26	227	1,5	C303_0920 D71L4	33,0	91,93	39715/432	5,1
17	199	1,0	29	199	1,0	C203_0810 D71L4	28,6	80,62	11609/144	5,1
17	201	1,7	29	201	1,7	C303_0810 D71L4	33,0	81,47	1222/15	5,1
19	176	1,1	34	176	1,1	C202_0700 D71L4	23,7	70,32	7595/108	5,1
22	154	1,2	39	154	1,2	C202_0610 D71L4	23,7	61,35	2945/48	5,1
24	141	0,85	42	141	0,85	C102_0560 D71L4	19,7	56,36	620/11	5,0
24	141	1,4	42	141	1,4	C202_0560 D71L4	23,7	56,42	1862/33	5,1
27	125	0,96	48	125	0,96	C102_0500 D71L4	19,7	49,94	899/18	5,0
28	123	1,6	48	123	1,6	C202_0490 D71L4	23,7	49,23	1083/22	5,1
29	117	1,0	51	117	1,0	C102_0470 D71L4	19,7	46,91	516/11	5,1
29	117	1,7	51	117	1,7	C202_0470 D71L4	23,7	46,82	2107/45	5,1
33	104	1,2	57	104	1,2	C102_0420 D71L4	19,7	41,57	1247/30	5,1
34	102	1,7	58	102	1,7	C202_0410 D71L4	23,7	40,85	817/20	5,1
39	88	1,4	68	88	1,4	C102_0350 D71L4	19,7	35,07	2700/77	5,1
39	88	2,1	67	88	2,1	C202_0350 D71L4	23,7	35,18	1372/39	5,2
44	78	1,5	76	78	1,5	C102_0310 D71L4	19,7	31,07	435/14	5,1
45	77	2,1	77	77	2,1	C202_0310 D71L4	23,7	30,69	399/13	5,2
49	70	0,86	85	70	0,86	C002_0280 D71L4	14,8	27,99	2015/72	5,1
48	71	1,7	84	71	1,7	C102_0280 D71L4	19,7	28,36	312/11	5,2
49	71	2,3	84	71	2,3	C202_0280 D71L4	23,7	28,24	4067/144	5,3
55	62	0,96	95	62	0,96	C002_0250 D71L4	14,8	24,97	899/36	5,1
55	63	1,9	94	63	1,9	C102_0250 D71L4	19,7	25,13	377/15	5,2

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren **C**
Helical Geared Motors **C**
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
0,37 kW (50Hz)			0,64 kW (87Hz)							
56	62	2,3	96	62	2,3	C202_0250 D71L4	23,7	24,64	1577/64	5,3
58	59	2,0	101	59	2,0	C102_0240 D71L4	19,7	23,52	1035/44	5,2
59	58	1,0	102	58	1,0	C002_0230 D71L4	14,8	23,21	325/14	5,1
66	52	1,2	115	52	1,2	C002_0210 D71L4	14,8	20,71	145/7	5,1
66	52	2,3	114	52	2,3	C102_0210 D71L4	19,7	20,84	667/32	5,2
78	44	1,4	135	44	1,4	C002_0175 D71L4	14,8	17,53	3575/204	5,1
77	44	2,3	134	44	2,3	C102_0175 D71L4	19,7	17,73	195/11	5,3
88	39	1,5	152	39	1,5	C002_0155 D71L4	14,8	15,64	1595/102	5,1
87	39	2,3	151	39	2,3	C102_0155 D71L4	19,7	15,71	377/24	5,3
97	35	1,7	168	35	1,7	C002_0140 D71L4	14,8	14,08	169/12	5,2
97	35	2,3	169	35	2,3	C102_0140 D71L4	19,7	14,06	2010/143	5,4
109	31	1,9	189	31	1,9	C002_0125 D71L4	14,8	12,57	377/30	5,2
110	31	2,3	191	31	2,3	C102_0125 D71L4	19,7	12,46	1943/156	5,4
119	29	2,1	206	29	2,1	C002_0115 D71L4	14,8	11,54	3185/276	5,2
133	26	2,3	230	26	2,3	C002_0105 D71L4	14,8	10,30	1421/138	5,2
147	23	2,3	254	23	2,3	C102_0093 D71L4	19,7	9,326	3180/341	5,7
148	23	2,3	257	23	2,3	C002_0092 D71L4	14,8	9,228	1495/162	5,3
166	21	2,3	287	21	2,3	C102_0083 D71L4	19,7	8,263	1537/186	5,7
166	21	2,3	288	21	2,3	C002_0082 D71L4	14,8	8,235	667/81	5,3
176	20	2,3	304	20	2,3	C102_0078 D71L4	19,7	7,796	3243/416	5,2
178	19	2,2	308	19	2,2	C002_0077 D71L4	14,8	7,714	54/7	5,1
217	16	2,3	377	16	2,3	C002_0063 D71L4	14,8	6,300	2035/323	5,1
233	15	2,3	404	15	2,3	C102_0059 D71L4	19,7	5,875	47/8	5,4
235	15	2,3	407	15	2,3	C002_0058 D71L4	14,8	5,824	99/17	5,1
271	13	2,3	469	13	2,3	C002_0051 D71L4	14,8	5,063	481/95	5,2
273	13	2,3	472	13	2,3	C102_0050 D71L4	19,7	5,025	201/40	5,5
293	12	2,3	507	12	2,3	C002_0047 D71L4	14,8	4,680	117/25	5,2
327	10	2,3	566	10	2,3	C102_0042 D71L4	19,7	4,189	377/90	5,7
330	10	2,3	572	10	2,3	C002_0041 D71L4	14,8	4,149	1813/437	5,3
353	9,7	2,3	611	9,7	2,3	C102_0039 D71L4	19,7	3,883	1363/351	5,7
357	9,6	2,3	619	9,6	2,3	C002_0038 D71L4	14,8	3,835	441/115	5,3
413	8,3	2,3	715	8,3	2,3	C002_0033 D71L4	14,8	3,318	1702/513	5,4
447	7,7	2,3	774	7,7	2,3	C002_0031 D71L4	14,8	3,067	46/15	5,4
495	6,9	2,3	857	6,9	2,3	C002_0028 D71L4	14,8	2,769	36/13	5,4
686	5,0	2,3	1188	5,0	2,3	C002_0020 D71L4	14,8	1,997	1480/741	5,7
716	4,8	4,7	—	—	—	C102_0039 D71K2	18,6	3,883	1363/351	3,2
725	4,7	4,7	—	—	—	C002_0038 D71K2	13,7	3,835	441/115	2,8
838	4,1	4,7	—	—	—	C002_0033 D71K2	13,7	3,318	1702/513	2,9
906	3,8	4,7	—	—	—	C002_0031 D71K2	13,7	3,067	46/15	2,9
1004	3,4	4,7	—	—	—	C002_0028 D71K2	13,7	2,769	36/13	2,9
1392	2,5	4,7	—	—	—	C002_0020 D71K2	13,7	1,997	1480/741	3,2
0,55 kW (50Hz)			0,95 kW (87Hz)							
5,2	970	0,83	9,0	970	0,83	C503_2710 D80K4	57,8	270,5	58435/216	8,9
5,3	955	1,4	9,1	955	1,4	C613_2660 D80K4	77,6	266,4	7192/27	8,9
6,5	774	1,0	11	774	1,0	C503_2160 D80K4	57,8	215,9	1943/9	8,9
6,6	764	1,7	11	764	1,7	C613_2130 D80K4	77,6	213,1	28768/135	9,0
7,8	648	1,2	13	648	1,2	C503_1810 D80K4	57,8	180,6	8671/48	8,9
7,8	647	0,85	13	647	0,85	C403_1800 D80K4	46,8	180,4	1624/9	8,9
8,0	628	2,1	14	628	2,1	C613_1750 D80K4	77,6	175,3	7888/45	9,0
10	483	1,1	18	483	1,1	C403_1350 D80K4	46,8	134,6	1885/14	8,9
10	485	1,6	18	485	1,6	C503_1350 D80K4	57,8	135,3	406/3	9,0
10	483	2,3	18	483	2,3	C613_1350 D80K4	77,6	134,8	15776/117	9,1
13	390	2,1	22	390	2,1	C503_1090 D80K4	57,8	108,6	31291/288	9,0
13	388	0,90	22	388	0,90	C303_1080 D80K4	36,3	108,2	11687/108	8,9
13	386	1,4	23	386	1,4	C403_1080 D80K4	46,8	107,7	754/7	9,0
13	380	2,3	23	380	2,3	C613_1060 D80K4	77,6	106,1	3712/35	9,2
15	325	1,1	27	325	1,1	C303_0910 D80K4	36,3	90,76	4901/54	8,9
16	324	1,7	27	324	1,7	C403_0900 D80K4	46,8	90,32	8671/96	9,0
16	324	2,3	27	324	2,3	C503_0900 D80K4	57,8	90,32	8671/96	9,1

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
0,55 kW (50Hz)			0,95 kW (87Hz)							
16	314	2,3	28	314	2,3	C613_0880 D80K4	77,6	87,64	3944/45	9,3
17	290	1,9	30	290	1,9	C403_0810 D80K4	46,8	80,81	42021/520	9,0
17	289	2,3	30	289	2,3	C503_0810 D80K4	57,8	80,60	19343/240	9,1
17	288	1,2	30	288	1,2	C303_0800 D80K4	36,3	80,43	6032/75	8,9
18	272	2,3	32	272	2,3	C613_0760 D80K4	77,6	75,81	5307/70	9,2
20	254	1,4	35	254	1,4	C302_0700 D80K4	32,1	69,88	559/8	8,8
20	254	1,9	35	254	1,9	C402_0700 D80K4	42,3	69,88	559/8	9,0
22	227	1,9	39	227	1,9	C402_0630 D80K4	42,3	62,52	8127/130	9,0
23	225	1,5	39	225	1,5	C302_0620 D80K4	32,1	61,92	1548/25	8,8
25	205	0,97	43	205	0,97	C202_0560 D80K4	27,0	56,42	1862/33	8,8
25	204	1,7	43	204	1,7	C302_0560 D80K4	32,1	56,14	1235/22	8,9
25	204	2,1	43	204	2,1	C402_0560 D80K4	42,3	56,10	9425/168	9,1
28	181	1,9	49	181	1,9	C302_0500 D80K4	32,1	49,75	2736/55	8,9
28	183	2,1	48	183	2,1	C402_0500 D80K4	42,3	50,19	1305/26	9,1
28	179	1,1	49	179	1,1	C202_0490 D80K4	27,0	49,23	1083/22	8,8
30	170	1,2	52	170	1,2	C202_0470 D80K4	27,0	46,82	2107/45	8,8
30	170	2,1	52	170	2,1	C302_0470 D80K4	32,1	46,67	140/3	8,9
34	149	1,3	59	149	1,3	C202_0410 D80K4	27,0	40,85	817/20	8,8
34	150	2,3	59	150	2,3	C302_0410 D80K4	32,1	41,35	2688/65	8,9
40	128	0,94	69	128	0,94	C102_0350 D80K4	23,0	35,07	2700/77	8,8
40	128	1,6	69	128	1,6	C202_0350 D80K4	27,0	35,18	1372/39	8,9
40	127	2,7	69	127	2,7	C302_0350 D80K4	32,1	35,03	1261/36	9,1
45	113	1,1	78	113	1,1	C102_0310 D80K4	23,0	31,07	435/14	8,8
46	112	1,8	79	112	1,8	C202_0310 D80K4	27,0	30,69	399/13	8,9
45	113	2,9	78	113	2,9	C302_0310 D80K4	32,1	31,04	776/25	9,1
49	103	1,2	85	103	1,2	C102_0280 D80K4	23,0	28,36	312/11	8,9
50	103	1,9	86	103	1,9	C202_0280 D80K4	27,0	28,24	4067/144	9,0
50	102	3,2	87	102	3,2	C302_0280 D80K4	32,1	27,99	2015/72	9,2
56	91	1,3	96	91	1,3	C102_0250 D80K4	23,0	25,13	377/15	8,9
57	90	2,2	98	90	2,2	C202_0250 D80K4	27,0	24,64	1577/64	9,0
60	86	1,4	103	86	1,4	C102_0240 D80K4	23,0	23,52	1035/44	8,9
59	86	2,3	103	86	2,3	C202_0240 D80K4	27,0	23,59	637/27	9,1
67	76	1,6	116	76	1,6	C102_0210 D80K4	23,0	20,84	667/32	8,9
68	75	2,7	118	75	2,7	C202_0210 D80K4	27,0	20,58	247/12	9,1
80	64	0,94	138	64	0,94	C002_0175 D80K4	18,1	17,53	3575/204	8,8
79	64	1,9	137	64	1,9	C102_0175 D80K4	23,0	17,73	195/11	9,0
80	64	3,1	138	64	3,1	C202_0175 D80K4	27,0	17,52	3626/207	9,3
90	57	1,1	155	57	1,1	C002_0155 D80K4	18,1	15,64	1595/102	8,8
89	57	2,1	154	57	2,1	C102_0155 D80K4	23,0	15,71	377/24	9,0
99	51	1,2	172	51	1,2	C002_0140 D80K4	18,1	14,08	169/12	8,9
100	51	2,3	173	51	2,3	C102_0140 D80K4	23,0	14,06	2010/143	9,1
111	46	1,3	193	46	1,3	C002_0125 D80K4	18,1	12,57	377/30	8,9
112	45	2,6	195	45	2,6	C102_0125 D80K4	23,0	12,46	1943/156	9,1
121	42	1,4	210	42	1,4	C002_0115 D80K4	18,1	11,54	3185/276	8,9
119	43	2,8	207	43	2,8	C102_0115 D80K4	23,0	11,72	1160/99	9,2
136	37	1,6	235	37	1,6	C002_0105 D80K4	18,1	10,30	1421/138	8,9
135	38	3,2	234	38	3,2	C102_0105 D80K4	23,0	10,38	841/81	9,2
150	34	3,2	260	34	3,2	C102_0093 D80K4	23,0	9,326	3180/341	9,4
152	34	1,8	263	34	1,7	C002_0092 D80K4	18,1	9,228	1495/162	9,0
169	30	3,2	293	30	3,2	C102_0083 D80K4	23,0	8,263	1537/186	9,4
170	30	2,0	294	30	1,9	C002_0082 D80K4	18,1	8,235	667/81	9,0
180	28	3,2	311	28	3,2	C102_0078 D80K4	23,0	7,796	3243/416	8,9
181	28	1,9	314	28	1,7	C002_0077 D80K4	18,1	7,714	54/7	8,8
222	23	2,2	385	23	1,9	C002_0063 D80K4	18,1	6,300	2035/323	8,8
238	21	3,2	413	21	3,2	C102_0059 D80K4	23,0	5,875	47/8	9,1
240	21	2,3	416	21	2,0	C002_0058 D80K4	18,1	5,824	99/17	8,8
277	18	2,6	479	18	2,2	C002_0051 D80K4	18,1	5,063	481/95	8,9
279	18	3,2	483	18	3,2	C102_0050 D80K4	23,0	5,025	201/40	9,2
299	17	2,7	518	17	2,3	C002_0047 D80K4	18,1	4,680	117/25	8,9
334	15	3,2	579	15	3,2	C102_0042 D80K4	23,0	4,189	377/90	9,4
337	15	2,9	584	15	2,5	C002_0041 D80K4	18,1	4,149	1813/437	9,0
361	14	3,2	624	14	3,2	C102_0039 D80K4	23,0	3,883	1363/351	9,4

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren **C**
Helical Geared Motors **C**
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
0,55 kW (50Hz)			0,95 kW (87Hz)							
365	14	3,1	632	14	2,6	C002_0038 D80K4	18,1	3,835	441/115	9,0
422	12	3,2	731	12	2,9	C002_0033 D80K4	18,1	3,318	1702/513	9,1
456	11	3,2	791	11	3,1	C002_0031 D80K4	18,1	3,067	46/15	9,1
506	10	3,2	876	10	3,2	C002_0028 D80K4	18,1	2,769	36/13	9,1
643	7,9	3,2	1114	7,9	3,2	C102_0022 D80K4	23,0	2,177	468/215	11
701	7,3	3,2	1214	7,3	3,2	C002_0020 D80K4	18,1	1,997	1480/741	9,4
715	7,1	3,2	—	—	—	C102_0039 D71L2	19,5	3,883	1363/351	3,9
724	7,0	3,2	—	—	—	C002_0038 D71L2	14,6	3,835	441/115	3,5
836	6,1	3,2	—	—	—	C002_0033 D71L2	14,6	3,318	1702/513	3,6
905	5,6	3,2	—	—	—	C002_0031 D71L2	14,6	3,067	46/15	3,6
1002	5,1	3,2	—	—	—	C002_0028 D71L2	14,6	2,769	36/13	3,6
1390	3,7	3,2	—	—	—	C002_0020 D71L2	14,6	1,997	1480/741	3,9
0,75 kW (50Hz)			1,30 kW (87Hz)							
5,3	1304	1,00	9,1	1304	1,00	C613_2660 D80L4	78,7	266,4	7192/27	11
6,6	1043	1,2	11	1043	1,2	C613_2130 D80L4	78,7	213,1	28768/135	11
7,8	884	0,91	13	884	0,91	C503_1810 D80L4	58,9	180,6	8671/48	11
8,0	858	1,5	14	858	1,5	C613_1750 D80L4	78,7	175,3	7888/45	11
10	659	0,84	18	659	0,84	C403_1350 D80L4	47,9	134,6	1885/14	11
10	662	1,2	18	662	1,2	C503_1350 D80L4	58,9	135,3	406/3	11
10	660	1,7	18	660	1,7	C613_1350 D80L4	78,7	134,8	15776/117	11
13	532	1,5	22	532	1,5	C503_1090 D80L4	58,9	108,6	31291/288	11
13	527	1,0	23	527	1,0	C403_1080 D80L4	47,9	107,7	754/7	11
13	519	1,7	23	519	1,7	C613_1060 D80L4	78,7	106,1	3712/35	11
16	442	1,2	27	442	1,2	C403_0900 D80L4	47,9	90,32	8671/96	11
16	442	1,7	27	442	1,7	C503_0900 D80L4	58,9	90,32	8671/96	11
16	429	1,7	28	429	1,7	C613_0880 D80L4	78,7	87,64	3944/45	11
17	396	1,4	30	396	1,4	C403_0810 D80L4	47,9	80,81	42021/520	11
17	394	1,7	30	394	1,7	C503_0810 D80L4	58,9	80,60	19343/240	11
17	394	0,89	30	394	0,89	C303_0800 D80L4	37,4	80,43	6032/75	11
18	371	1,7	32	371	1,7	C613_0760 D80L4	78,7	75,81	5307/70	11
20	347	1,0	35	347	1,0	C302_0700 D80L4	33,2	69,88	559/8	11
20	347	1,4	35	347	1,4	C402_0700 D80L4	43,4	69,88	559/8	11
22	310	1,4	39	310	1,4	C402_0630 D80L4	43,4	62,52	8127/130	11
23	308	1,1	39	308	1,1	C302_0620 D80L4	33,2	61,92	1548/25	11
25	279	1,3	43	279	1,3	C302_0560 D80L4	33,2	56,14	1235/22	11
25	279	1,5	43	279	1,5	C402_0560 D80L4	43,4	56,10	9425/168	11
28	247	1,4	49	247	1,4	C302_0500 D80L4	33,2	49,75	2736/55	11
28	249	1,5	48	249	1,5	C402_0500 D80L4	43,4	50,19	1305/26	11
28	244	0,82	49	244	0,82	C202_0490 D80L4	28,1	49,23	1083/22	11
30	233	0,86	52	233	0,86	C202_0470 D80L4	28,1	46,82	2107/45	11
30	232	1,5	52	232	1,5	C302_0470 D80L4	33,2	46,67	140/3	11
34	203	0,99	59	203	0,99	C202_0410 D80L4	28,1	40,85	817/20	11
34	205	1,7	59	205	1,7	C302_0410 D80L4	33,2	41,35	2688/65	11
40	175	1,1	69	175	1,1	C202_0350 D80L4	28,1	35,18	1372/39	11
40	174	2,0	69	174	2,0	C302_0350 D80L4	33,2	35,03	1261/36	11
46	152	1,3	79	152	1,3	C202_0310 D80L4	28,1	30,69	399/13	11
45	154	2,2	78	154	2,2	C302_0310 D80L4	33,2	31,04	776/25	11
49	141	0,85	85	141	0,85	C102_0280 D80L4	24,1	28,36	312/11	11
50	140	1,4	86	140	1,4	C202_0280 D80L4	28,1	28,24	4067/144	11
50	139	2,3	87	139	2,3	C302_0280 D80L4	33,2	27,99	2015/72	11
56	125	0,96	96	125	0,96	C102_0250 D80L4	24,1	25,13	377/15	11
57	122	1,6	98	122	1,6	C202_0250 D80L4	28,1	24,64	1577/64	11
56	123	2,3	98	123	2,3	C302_0250 D80L4	33,2	24,80	124/5	11
60	117	1,0	103	117	1,0	C102_0240 D80L4	24,1	23,52	1035/44	11
59	117	1,7	103	117	1,7	C202_0240 D80L4	28,1	23,59	637/27	11
67	104	1,2	116	104	1,2	C102_0210 D80L4	24,1	20,84	667/32	11
68	102	2,0	118	102	2,0	C202_0210 D80L4	28,1	20,58	247/12	11
79	88	1,4	137	88	1,4	C102_0175 D80L4	24,1	17,73	195/11	11
80	87	2,3	138	87	2,3	C202_0175 D80L4	28,1	17,52	3626/207	11

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
0,75 kW (50Hz)			1,30 kW (87Hz)							
89	78	1,5	154	78	1,5	C102_0155 D80L4	24,1	15,71	377/24	11
92	76	2,3	159	76	2,3	C202_0155 D80L4	28,1	15,28	703/46	11
99	70	0,86	172	70	0,86	C002_0140 D80L4	19,2	14,08	169/12	11
100	70	1,7	173	70	1,7	C102_0140 D80L4	24,1	14,06	2010/143	11
111	62	0,96	193	62	0,96	C002_0125 D80L4	19,2	12,57	377/30	11
112	62	1,9	195	62	1,9	C102_0125 D80L4	24,1	12,46	1943/156	11
121	57	1,0	210	57	1,0	C002_0115 D80L4	19,2	11,54	3185/276	11
119	58	2,1	207	58	2,1	C102_0115 D80L4	24,1	11,72	1160/99	11
136	51	1,2	235	51	1,2	C002_0105 D80L4	19,2	10,30	1421/138	11
135	52	2,3	234	52	2,3	C102_0105 D80L4	24,1	10,38	841/81	11
150	46	2,3	260	46	2,3	C102_0093 D80L4	24,1	9,326	3180/341	11
152	46	1,3	263	46	1,3	C002_0092 D80L4	19,2	9,228	1495/162	11
169	41	2,3	293	41	2,3	C102_0083 D80L4	24,1	8,263	1537/186	11
170	41	1,5	294	41	1,4	C002_0082 D80L4	19,2	8,235	667/81	11
180	39	2,3	311	39	2,3	C102_0078 D80L4	24,1	7,796	3243/416	11
181	38	1,4	314	38	1,2	C002_0077 D80L4	19,2	7,714	54/7	11
222	31	1,6	385	31	1,4	C002_0063 D80L4	19,2	6,300	2035/323	11
221	31	2,3	383	31	2,3	C102_0063 D80L4	24,1	6,338	507/80	11
238	29	2,3	413	29	2,3	C102_0059 D80L4	24,1	5,875	47/8	11
240	29	1,7	416	29	1,5	C002_0058 D80L4	19,2	5,824	99/17	11
242	29	2,3	419	29	2,3	C202_0058 D80L4	28,1	5,791	666/115	12
277	25	1,9	479	25	1,6	C002_0051 D80L4	19,2	5,063	481/95	11
279	25	2,3	483	25	2,3	C102_0050 D80L4	24,1	5,025	201/40	11
299	23	2,0	518	23	1,7	C002_0047 D80L4	19,2	4,680	117/25	11
301	23	2,3	521	23	2,3	C102_0047 D80L4	24,1	4,658	3149/676	11
334	21	2,3	579	21	2,3	C102_0042 D80L4	24,1	4,189	377/90	11
337	21	2,1	584	21	1,8	C002_0041 D80L4	19,2	4,149	1813/437	11
361	19	2,3	624	19	2,3	C102_0039 D80L4	24,1	3,883	1363/351	11
365	19	2,3	632	19	1,9	C002_0038 D80L4	19,2	3,835	441/115	11
422	16	2,3	731	16	2,1	C002_0033 D80L4	19,2	3,318	1702/513	11
456	15	2,3	791	15	2,2	C002_0031 D80L4	19,2	3,067	46/15	11
506	14	2,3	876	14	2,3	C002_0028 D80L4	19,2	2,769	36/13	11
643	11	2,3	1114	11	2,3	C102_0022 D80L4	24,1	2,177	468/215	13
701	9,9	2,3	1214	9,9	2,3	C002_0020 D80L4	19,2	1,997	1480/741	11
728	9,6	4,7	—	—	—	C102_0039 D80K2	23,1	3,883	1363/351	6,4
737	9,4	3,7	—	—	—	C002_0038 D80K2	18,2	3,835	441/115	6,0
851	8,2	4,1	—	—	—	C002_0033 D80K2	18,2	3,318	1702/513	6,1
921	7,6	4,3	—	—	—	C002_0031 D80K2	18,2	3,067	46/15	6,1
1020	6,8	4,6	—	—	—	C002_0028 D80K2	18,2	2,769	36/13	6,1
1298	5,4	4,7	—	—	—	C102_0022 D80K2	23,1	2,177	468/215	7,5
1415	4,9	4,7	—	—	—	C002_0020 D80K2	18,2	1,997	1480/741	6,4
1,10 kW (50Hz)			1,91 kW (87Hz)							
6,6	1518	0,86	11	1518	0,86	C613_2130 D90S4	84,0	213,1	28768/135	21
8,0	1248	1,0	14	1248	1,0	C613_1750 D90S4	84,0	175,3	7888/45	21
10	964	0,83	18	964	0,83	C503_1350 D90S4	64,2	135,3	406/3	21
10	960	1,4	18	960	1,4	C613_1350 D90S4	84,0	134,8	15776/117	21
13	774	1,0	22	774	1,0	C503_1090 D90S4	64,2	108,6	31291/288	21
13	755	1,7	23	755	1,7	C613_1060 D90S4	84,0	106,1	3712/35	21
16	643	0,86	27	643	0,86	C403_0900 D90S4	53,2	90,32	8671/96	21
16	643	1,2	27	643	1,2	C503_0900 D90S4	64,2	90,32	8671/96	21
16	624	1,8	28	624	1,8	C613_0880 D90S4	84,0	87,64	3944/45	21
17	576	0,96	30	576	0,96	C403_0810 D90S4	53,2	80,81	42021/520	21
17	574	1,4	30	574	1,4	C503_0810 D90S4	64,2	80,60	19343/240	21
19	540	1,7	32	540	1,7	C613_0760 D90S4	84,0	75,81	5307/70	21
20	505	1,1	35	505	1,1	C402_0700 D90S4	48,7	69,88	559/8	21
20	506	1,6	35	506	1,6	C502_0700 D90S4	60,3	69,97	10075/144	21
23	452	1,1	39	452	1,1	C402_0630 D90S4	48,7	62,52	8127/130	21
23	451	1,6	39	451	1,6	C502_0620 D90S4	60,3	62,43	4495/72	21
25	406	0,86	44	406	0,86	C302_0560 D90S4	38,5	56,14	1235/22	21

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
1,10 kW (50Hz)			1,91 kW (87Hz)							
25	405	1,4	44	405	1,4	C402_0560 D90S4	48,7	56,10	9425/168	21
25	403	2,0	44	403	2,0	C502_0560 D90S4	60,3	55,83	335/6	21
28	359	0,97	49	359	0,97	C302_0500 D90S4	38,5	49,75	2736/55	21
28	363	1,5	49	363	1,5	C402_0500 D90S4	48,7	50,19	1305/26	21
28	360	2,2	49	360	2,2	C502_0500 D90S4	60,3	49,82	1943/39	21
30	337	1,0	52	337	1,0	C302_0470 D90S4	38,5	46,67	140/3	21
30	337	1,6	52	337	1,6	C402_0470 D90S4	48,7	46,67	140/3	21
30	338	2,3	52	338	2,3	C502_0470 D90S4	60,3	46,72	1495/32	22
34	302	1,8	58	302	1,8	C402_0420 D90S4	48,7	41,75	7056/169	21
34	301	2,3	59	301	2,3	C502_0420 D90S4	60,3	41,69	667/16	22
34	299	1,2	59	299	1,2	C302_0410 D90S4	38,5	41,35	2688/65	21
40	253	1,4	70	253	1,4	C302_0350 D90S4	38,5	35,03	1261/36	21
40	252	2,2	70	252	2,2	C402_0350 D90S4	48,7	34,82	975/28	22
46	222	0,90	80	222	0,90	C202_0310 D90S4	33,4	30,69	399/13	21
45	224	1,6	79	224	1,6	C302_0310 D90S4	38,5	31,04	776/25	21
45	225	2,4	78	225	2,4	C402_0310 D90S4	48,7	31,15	405/13	22
50	204	0,98	86	204	0,98	C202_0280 D90S4	33,4	28,24	4067/144	21
50	202	1,7	87	202	1,7	C302_0280 D90S4	38,5	27,99	2015/72	21
51	201	2,7	88	201	2,7	C402_0280 D90S4	48,7	27,86	195/7	22
57	178	1,1	99	178	1,1	C202_0250 D90S4	33,4	24,64	1577/64	21
57	179	2,0	98	179	2,0	C302_0250 D90S4	38,5	24,80	124/5	21
57	180	2,9	98	180	2,9	C402_0250 D90S4	48,7	24,92	324/13	22
60	170	1,2	104	170	1,2	C202_0240 D90S4	33,4	23,59	637/27	21
60	170	2,1	104	170	2,1	C302_0230 D90S4	38,5	23,47	845/36	21
69	149	1,3	119	149	1,3	C202_0210 D90S4	33,4	20,58	247/12	21
68	150	2,3	117	150	2,3	C302_0210 D90S4	38,5	20,80	104/5	21
80	128	0,94	138	128	0,94	C102_0175 D90S4	29,4	17,73	195/11	21
80	127	1,6	139	127	1,6	C202_0175 D90S4	33,4	17,52	3626/207	21
80	127	2,8	139	127	2,8	C302_0175 D90S4	38,5	17,54	1105/63	22
90	114	1,1	155	114	1,1	C102_0155 D90S4	29,4	15,71	377/24	21
92	110	1,8	160	110	1,8	C202_0155 D90S4	33,4	15,28	703/46	21
91	112	3,1	157	112	3,1	C302_0155 D90S4	38,5	15,54	544/35	22
100	102	1,2	174	102	1,2	C102_0140 D90S4	29,4	14,06	2010/143	21
100	102	2,0	173	102	2,0	C202_0140 D90S4	33,4	14,12	3430/243	22
113	90	1,3	196	90	1,3	C102_0125 D90S4	29,4	12,46	1943/156	21
114	89	2,2	198	89	2,2	C202_0125 D90S4	33,4	12,32	665/54	22
120	85	2,4	208	85	2,4	C202_0120 D90S4	33,4	11,76	294/25	22
120	85	1,4	208	85	1,4	C102_0115 D90S4	29,4	11,72	1160/99	21
137	74	0,81	237	74	0,81	C002_0105 D90S4	24,5	10,30	1421/138	21
136	75	1,6	235	75	1,6	C102_0105 D90S4	29,4	10,38	841/81	21
137	74	2,7	238	74	2,7	C202_0105 D90S4	33,4	10,26	513/50	22
150	68	2,9	260	68	2,8	C202_0094 D90S4	33,4	9,387	2450/261	22
151	67	1,8	262	67	1,7	C102_0093 D90S4	29,4	9,326	3180/341	21
153	67	0,90	265	67	0,87	C002_0092 D90S4	24,5	9,228	1495/162	21
171	60	2,0	296	60	1,9	C102_0083 D90S4	29,4	8,263	1537/186	21
171	60	1,0	297	60	0,94	C002_0082 D90S4	24,5	8,235	667/81	21
172	59	3,2	298	59	3,1	C202_0082 D90S4	33,4	8,190	475/58	22
181	56	1,9	313	56	1,6	C102_0078 D90S4	29,4	7,796	3243/416	21
181	56	3,0	313	56	2,5	C202_0078 D90S4	33,4	7,800	39/5	21
224	46	1,1	388	46	0,95	C002_0063 D90S4	24,5	6,300	2035/323	21
222	46	2,2	385	46	1,9	C102_0063 D90S4	29,4	6,338	507/80	21
240	42	2,3	416	42	2,0	C102_0059 D90S4	29,4	5,875	47/8	21
242	42	1,2	419	42	1,00	C002_0058 D90S4	24,5	5,824	99/17	21
243	42	3,2	422	42	3,1	C202_0058 D90S4	33,4	5,791	666/115	22
278	37	1,3	482	37	1,1	C002_0051 D90S4	24,5	5,063	481/95	21
278	37	3,2	482	37	3,2	C202_0051 D90S4	33,4	5,072	350/69	22
281	36	2,6	486	36	2,2	C102_0050 D90S4	29,4	5,025	201/40	21
301	34	1,4	522	34	1,2	C002_0047 D90S4	24,5	4,680	117/25	21
303	34	2,7	524	34	2,3	C102_0047 D90S4	29,4	4,658	3149/676	21
337	30	2,9	583	30	2,5	C102_0042 D90S4	29,4	4,189	377/90	21
340	30	1,5	589	30	1,3	C002_0041 D90S4	24,5	4,149	1813/437	21
363	28	3,1	629	28	2,6	C102_0039 D90S4	29,4	3,883	1363/351	21

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
1,10 kW (50Hz)			1,91 kW (87Hz)							
368	28	1,6	637	28	1,3	C002_0038 D90S4	24,5	3,835	441/115	21
418	24	3,2	724	24	3,2	C202_0034 D90S4	33,4	3,373	2250/667	23
425	24	1,7	736	24	1,5	C002_0033 D90S4	24,5	3,318	1702/513	21
423	24	3,2	733	24	2,9	C102_0024 D90S4	29,4	3,334	2067/620	22
460	22	1,8	796	22	1,5	C002_0031 D90S4	24,5	3,067	46/15	21
456	22	3,2	790	22	3,0	C102_0031 D90S4	29,4	3,091	2491/806	22
509	20	1,9	882	20	1,6	C002_0028 D90S4	24,5	2,769	36/13	21
546	19	3,2	946	19	3,2	C102_0026 D90S4	29,4	2,582	1911/740	22
589	17	3,2	1020	17	3,2	C102_0024 D90S4	29,4	2,394	2303/962	22
648	16	3,2	1122	16	3,2	C102_0022 D90S4	29,4	2,177	468/215	23
706	14	2,4	1223	14	2,0	C002_0020 D90S4	24,5	1,997	1480/741	21
730	14	3,2	—	—	—	C102_0039 D80L2	23,9	3,883	1363/351	7,9
739	14	2,5	—	—	—	C002_0038 D80L2	19,0	3,835	441/115	7,5
854	12	2,8	—	—	—	C002_0033 D80L2	19,0	3,318	1702/513	7,6
924	11	2,9	—	—	—	C002_0031 D80L2	19,0	3,067	46/15	7,6
1024	10,0	3,1	—	—	—	C002_0028 D80L2	19,0	2,769	36/13	7,6
1302	7,8	3,2	—	—	—	C102_0022 D80L2	23,9	2,177	468/215	9,0
1420	7,2	3,2	—	—	—	C002_0020 D80L2	19,0	1,997	1480/741	7,9
1,50 kW (50Hz)			2,60 kW (87Hz)							
10	1319	0,99	18	1319	0,99	C613_1350 D90L4	86,5	134,8	15776/117	26
13	1037	1,2	23	1037	1,2	C613_1060 D90L4	86,5	106,1	3712/35	27
16	883	0,91	27	883	0,91	C503_0900 D90L4	66,7	90,32	8671/96	26
16	857	1,3	28	857	1,3	C613_0880 D90L4	86,5	87,64	3944/45	27
17	788	1,0	30	788	1,0	C503_0810 D90L4	66,7	80,60	19343/240	26
18	741	1,2	32	741	1,2	C613_0760 D90L4	86,5	75,81	5307/70	27
20	694	1,2	35	694	1,2	C502_0700 D90L4	62,8	69,97	10075/144	26
22	620	0,81	39	620	0,81	C402_0630 D90L4	51,2	62,52	8127/130	26
22	620	1,2	39	620	1,2	C502_0620 D90L4	62,8	62,43	4495/72	26
25	557	0,99	43	557	0,99	C402_0560 D90L4	51,2	56,10	9425/168	26
25	554	1,4	43	554	1,4	C502_0560 D90L4	62,8	55,83	335/6	27
28	498	1,1	48	498	1,1	C402_0500 D90L4	51,2	50,19	1305/26	26
28	494	1,6	49	494	1,6	C502_0500 D90L4	62,8	49,82	1943/39	27
30	463	1,2	52	463	1,2	C402_0470 D90L4	51,2	46,67	140/3	27
30	464	1,7	52	464	1,7	C502_0470 D90L4	62,8	46,72	1495/32	27
34	414	1,3	58	414	1,3	C402_0420 D90L4	51,2	41,75	7056/169	27
34	414	1,7	58	414	1,7	C502_0420 D90L4	62,8	41,69	667/16	27
34	410	0,85	59	410	0,85	C302_0410 D90L4	41,0	41,35	2688/65	26
40	348	1,0	69	348	1,0	C302_0350 D90L4	41,0	35,03	1261/36	26
40	346	1,6	70	346	1,6	C402_0350 D90L4	51,2	34,82	975/28	27
45	308	1,1	78	308	1,1	C302_0310 D90L4	41,0	31,04	776/25	26
45	309	1,8	78	309	1,8	C402_0310 D90L4	51,2	31,15	405/13	27
50	278	1,3	87	278	1,3	C302_0280 D90L4	41,0	27,99	2015/72	27
50	276	2,0	87	276	2,0	C402_0280 D90L4	51,2	27,86	195/7	27
57	245	0,82	98	245	0,82	C202_0250 D90L4	35,9	24,64	1577/64	26
56	246	1,4	98	246	1,4	C302_0250 D90L4	41,0	24,80	124/5	27
56	247	2,1	97	247	2,1	C402_0250 D90L4	51,2	24,92	324/13	27
59	234	0,85	103	234	0,85	C202_0240 D90L4	35,9	23,59	637/27	26
60	233	1,5	103	233	1,5	C302_0230 D90L4	41,0	23,47	845/36	27
68	204	0,98	118	204	0,98	C202_0210 D90L4	35,9	20,58	247/12	26
67	206	1,7	117	206	1,7	C302_0210 D90L4	41,0	20,80	104/5	27
80	174	1,2	138	174	1,2	C202_0175 D90L4	35,9	17,52	3626/207	27
80	174	2,0	138	174	2,0	C302_0175 D90L4	41,0	17,54	1105/63	27
92	152	1,3	159	152	1,3	C202_0155 D90L4	35,9	15,28	703/46	27
90	154	2,3	156	154	2,3	C302_0155 D90L4	41,0	15,54	544/35	27
100	139	0,86	173	139	0,86	C102_0140 D90L4	31,9	14,06	2010/143	26
99	140	1,4	172	140	1,4	C202_0140 D90L4	35,9	14,12	3430/243	27
112	124	0,97	195	124	0,97	C102_0125 D90L4	31,9	12,46	1943/156	26
114	122	1,6	197	122	1,6	C202_0125 D90L4	35,9	12,32	665/54	27
119	117	1,7	206	117	1,7	C202_0120 D90L4	35,9	11,76	294/25	27
Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!			Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!			Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!				

Stirnradgetriebmotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
1,50 kW (50Hz)			2,60 kW (87Hz)							
119	116	1,0	207	116	1,0	C102_0115 D90L4	31,9	11,72	1160/99	27
135	103	1,2	234	103	1,2	C102_0105 D90L4	31,9	10,38	841/81	27
136	102	2,0	236	102	1,9	C202_0105 D90L4	35,9	10,26	513/50	27
149	93	2,1	258	93	2,1	C202_0094 D90L4	35,9	9,387	2450/261	27
150	93	1,3	260	93	1,3	C102_0093 D90L4	31,9	9,326	3180/341	27
169	82	1,5	293	82	1,4	C102_0083 D90L4	31,9	8,263	1537/186	27
171	81	2,3	296	81	2,3	C202_0082 D90L4	35,9	8,190	475/58	28
180	77	1,4	311	77	1,2	C102_0078 D90L4	31,9	7,796	3243/416	26
179	77	2,2	311	77	1,8	C202_0078 D90L4	35,9	7,800	39/5	27
222	63	0,81	—	—	—	C002_0063 D90L4	27,0	6,300	2035/323	26
221	63	1,6	383	63	1,4	C102_0063 D90L4	31,9	6,338	507/80	26
222	62	2,3	385	62	2,1	C202_0063 D90L4	35,9	6,295	3330/529	27
238	58	1,7	413	58	1,5	C102_0059 D90L4	31,9	5,875	47/8	26
239	58	2,3	414	58	2,3	C302_0059 D90L4	41,0	5,859	2584/441	27
240	58	0,86	—	—	—	C002_0058 D90L4	27,0	5,824	99/17	26
242	57	2,3	419	57	2,2	C202_0058 D90L4	35,9	5,791	666/115	27
277	50	0,94	479	50	0,80	C002_0051 D90L4	27,0	5,063	481/95	26
276	50	2,3	478	50	2,3	C202_0051 D90L4	35,9	5,072	350/69	27
279	50	1,9	483	50	1,6	C102_0050 D90L4	31,9	5,025	201/40	27
299	46	0,99	518	46	0,84	C002_0047 D90L4	27,0	4,680	117/25	26
301	46	2,0	521	46	1,7	C102_0047 D90L4	31,9	4,658	3149/676	27
300	46	2,3	520	46	2,3	C202_0047 D90L4	35,9	4,667	14/3	27
334	42	2,1	579	42	1,8	C102_0042 D90L4	31,9	4,189	377/90	27
337	41	1,1	584	41	0,92	C002_0041 D90L4	27,0	4,149	1813/437	26
361	39	2,2	624	39	1,9	C102_0039 D90L4	31,9	3,883	1363/351	27
365	38	1,1	632	38	0,96	C002_0038 D90L4	27,0	3,835	441/115	26
415	33	2,3	719	33	2,3	C202_0034 D90L4	35,9	3,373	2250/667	28
422	33	1,2	731	33	1,1	C002_0033 D90L4	27,0	3,318	1702/513	26
420	33	2,3	727	33	2,1	C102_0033 D90L4	31,9	3,334	2067/620	27
456	30	1,3	791	30	1,1	C002_0031 D90L4	27,0	3,067	46/15	26
453	31	2,3	784	31	2,2	C102_0031 D90L4	31,9	3,091	2491/806	27
506	27	1,4	876	27	1,2	C002_0028 D90L4	27,0	2,769	36/13	26
542	26	2,3	939	26	2,3	C102_0026 D90L4	31,9	2,582	1911/740	27
585	24	2,3	1013	24	2,3	C102_0024 D90L4	31,9	2,394	2303/962	27
643	22	2,3	1114	22	2,3	C102_0022 D90L4	31,9	2,177	468/215	28
701	20	1,7	1214	20	1,5	C002_0020 D90L4	27,0	1,997	1480/741	27
694	20	2,3	1202	20	2,3	C102_0020 D90L4	31,9	2,018	1128/559	28
731	19	3,7	—	—	—	C102_0039 D90S2	29,9	3,883	1363/351	14
741	19	1,9	—	—	—	C002_0038 D90S2	25,0	3,835	441/115	13
842	16	4,8	—	—	—	C202_0034 D90S2	33,9	3,373	2250/667	15
856	16	2,0	—	—	—	C002_0033 D90S2	25,0	3,318	1702/513	14
926	15	2,2	—	—	—	C002_0031 D90S2	25,0	3,067	46/15	14
1026	14	2,3	—	—	—	C002_0028 D90S2	25,0	2,769	36/13	14
1100	13	4,8	—	—	—	C102_0026 D90S2	29,9	2,582	1911/740	15
1186	12	4,8	—	—	—	C102_0024 D90S2	29,9	2,394	2303/962	15
1305	11	4,8	—	—	—	C102_0022 D90S2	29,9	2,177	468/215	15
1422	9,7	2,9	—	—	—	C002_0020 D90S2	25,0	1,997	1480/741	14
2,20 kW (50Hz)			3,81 kW (87Hz)							
5,2	3843	0,94	9,1	3843	0,94	C813_2700 D100K4	192,8	269,8	7285/27	41
6,6	3021	1,2	12	3021	1,2	C813_2120 D100K4	192,8	212,1	8272/39	41
7,9	2541	1,4	14	2541	1,3	C813_1780 D100K4	192,8	178,4	6956/39	41
10	1971	1,8	18	1971	1,6	C813_1380 D100K4	192,8	138,4	2491/18	42
10	1956	1,0	18	1956	1,0	C713_1370 D100K4	133,8	137,3	10575/77	41
11	1886	1,3	18	1886	1,1	C713_1320 D100K4	133,8	132,4	33887/256	41
11	1808	0,80	19	1808	0,80	C613_1270 D100K4	93,8	126,9	48739/384	41
13	1532	2,2	23	1532	2,0	C813_1080 D100K4	192,8	107,6	4841/45	42
13	1530	0,85	23	1530	0,85	C613_1070 D100K4	93,8	107,4	752/7	41
14	1412	1,7	25	1412	1,4	C713_0990 D100K4	133,8	99,14	6345/64	41
14	1391	1,0	25	1391	1,0	C613_0980 D100K4	93,8	97,63	243695/2496	41

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren **C**
Helical Geared Motors **C**
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite **C8!** *Please take notice of the indications on page C8!* *Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!*

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
2,20 kW (50Hz)			3,81 kW (87Hz)							
16	1294	2,2	27	1294	2,2	C813_0910 D100K4	192,8	90,82	18800/207	43
16	1265	1,0	28	1265	1,0	C613_0890 D100K4	93,8	88,78	799/9	41
17	1153	1,9	30	1153	1,6	C713_0810 D100K4	133,8	80,97	20727/256	41
18	1130	2,2	31	1130	2,0	C813_0790 D100K4	192,8	79,34	285619/3600	42
18	1094	1,3	32	1094	1,3	C613_0770 D100K4	93,8	76,80	8601/112	41
20	1005	2,0	35	1005	2,0	C712_0700 D100K4	120,7	69,55	765/11	42
20	996	1,3	35	996	1,3	C612_0690 D100K4	85,4	68,89	620/9	41
22	904	1,6	38	904	1,6	C613_0630 D100K4	93,8	63,46	48739/768	41
25	821	2,3	43	821	2,3	C712_0570 D100K4	120,7	56,82	625/11	43
25	807	0,99	44	807	0,99	C502_0560 D100K4	70,1	55,83	335/6	41
26	797	1,6	44	797	1,6	C612_0550 D100K4	85,4	55,11	496/9	42
28	720	1,1	49	720	1,1	C502_0500 D100K4	70,1	49,82	1943/39	41
29	702	2,1	50	702	2,0	C613_0490 D100K4	93,8	49,28	31537/640	41
30	674	0,82	52	674	0,82	C402_0470 D100K4	58,5	46,67	140/3	41
30	675	1,2	52	675	1,2	C502_0470 D100K4	70,1	46,72	1495/32	41
30	677	2,4	52	677	2,4	C712_0470 D100K4	120,7	46,82	515/11	45
31	655	2,0	54	655	2,0	C612_0450 D100K4	85,4	45,33	136/3	42
34	603	0,91	58	603	0,91	C402_0420 D100K4	58,5	41,75	7056/169	41
34	603	1,3	59	603	1,3	C502_0420 D100K4	70,1	41,69	667/16	41
34	593	2,3	60	593	2,3	C712_0410 D100K4	120,7	41,02	2625/64	43
36	569	2,1	62	569	2,1	C612_0390 D100K4	85,4	39,40	1891/48	42
40	503	1,1	70	503	1,1	C402_0350 D100K4	58,5	34,82	975/28	41
40	506	1,6	70	506	1,6	C502_0350 D100K4	70,1	35,00	35/1	42
40	504	2,6	70	504	2,6	C612_0350 D100K4	85,4	34,87	1360/39	44
42	488	2,4	72	488	2,4	C712_0340 D100K4	120,7	33,80	2163/64	45
44	468	2,4	75	468	2,4	C612_0320 D100K4	85,4	32,41	1037/32	42
45	450	1,2	78	450	1,2	C402_0310 D100K4	58,5	31,15	405/13	41
45	451	1,8	78	451	1,8	C502_0310 D100K4	70,1	31,23	406/13	42
50	404	0,87	87	404	0,87	C302_0280 D100K4	48,3	27,99	2015/72	41
51	403	1,4	88	403	1,4	C402_0280 D100K4	58,5	27,86	195/7	41
50	406	2,0	87	406	2,0	C502_0280 D100K4	70,1	28,10	5395/192	42
51	396	3,2	89	396	3,2	C612_0270 D100K4	85,4	27,43	192/7	45
57	358	0,98	98	358	0,98	C302_0250 D100K4	48,3	24,80	124/5	41
57	360	1,5	98	360	1,5	C402_0250 D100K4	58,5	24,92	324/13	41
56	362	2,2	97	362	2,2	C502_0250 D100K4	70,1	25,07	2407/96	42
60	339	1,0	104	339	1,0	C302_0230 D100K4	48,3	23,47	845/36	41
60	338	1,6	105	338	1,6	C402_0230 D100K4	58,5	23,36	1495/64	42
60	338	2,4	105	338	2,4	C502_0230 D100K4	70,1	23,36	1495/64	43
68	301	1,2	117	301	1,2	C302_0210 D100K4	48,3	20,80	104/5	41
67	302	1,8	117	302	1,8	C402_0210 D100K4	58,5	20,90	4347/208	42
68	301	2,7	117	301	2,7	C502_0210 D100K4	70,1	20,84	667/32	43
72	283	3,2	125	283	3,2	C612_0195 D100K4	85,4	19,61	549/28	45
80	254	1,4	139	254	1,4	C302_0175 D100K4	48,3	17,54	1105/63	41
80	254	2,2	139	254	2,2	C402_0175 D100K4	58,5	17,60	845/48	42
90	228	2,4	155	228	2,4	C402_0160 D100K4	58,5	15,75	63/4	43
92	221	0,91	160	221	0,91	C202_0155 D100K4	43,2	15,28	703/46	41
91	225	1,6	157	225	1,6	C302_0155 D100K4	48,3	15,54	544/35	41
90	227	3,5	155	227	3,5	C502_0155 D100K4	70,1	15,71	377/24	45
100	204	0,98	173	204	0,98	C202_0140 D100K4	43,2	14,12	3430/243	41
101	202	1,7	175	202	1,7	C302_0140 D100K4	48,3	13,99	2015/144	41
101	202	2,7	175	202	2,7	C402_0140 D100K4	58,5	13,99	2015/144	43
114	178	1,1	198	178	1,1	C202_0125 D100K4	43,2	12,32	665/54	41
114	179	2,0	197	179	1,8	C302_0125 D100K4	48,3	12,40	62/5	42
113	181	3,0	195	181	3,0	C402_0125 D100K4	58,5	12,52	651/52	43
120	170	1,2	208	170	1,2	C202_0120 D100K4	43,2	11,76	294/25	41
121	168	2,1	210	168	1,9	C302_0115 D100K4	48,3	11,61	325/28	42
136	150	0,80	235	150	0,80	C102_0105 D100K4	39,2	10,38	841/81	41
137	148	1,3	238	148	1,3	C202_0105 D100K4	43,2	10,26	513/50	41
137	149	2,4	237	149	2,1	C302_0105 D100K4	48,3	10,29	72/7	42
150	136	1,5	260	136	1,4	C202_0094 D100K4	43,2	9,387	2450/261	41
151	135	0,89	262	135	0,86	C102_0093 D100K4	39,2	9,326	3180/341	41
151	135	2,6	262	135	2,2	C302_0093 D100K4	48,3	9,310	3575/384	43

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47! *Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!* *Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!*

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
2,20 kW (50Hz)			3,81 kW (87Hz)							
171	119	1,0	296	119	0,94	C102_0083 D100K4	39,2	8,263	1537/186	41
171	119	2,8	296	119	2,4	C302_0083 D100K4	48,3	8,250	33/4	43
172	118	1,7	298	118	1,5	C202_0082 D100K4	43,2	8,190	475/58	42
181	113	0,97	313	113	0,82	C102_0078 D100K4	39,2	7,796	3243/416	40
181	113	1,5	313	113	1,3	C202_0078 D100K4	43,2	7,800	39/5	41
180	113	2,4	311	113	2,0	C302_0078 D100K4	48,3	7,841	494/63	41
212	96	4,0	367	96	4,0	C502_0067 D100K4	70,1	6,655	559/84	46
212	96	3,7	367	96	3,3	C402_0066 D100K4	58,5	6,648	585/88	43
222	92	1,1	385	92	0,95	C102_0063 D100K4	39,2	6,338	507/80	40
224	91	1,7	388	91	1,4	C202_0063 D100K4	43,2	6,295	3330/529	41
223	91	2,8	387	91	2,4	C302_0063 D100K4	48,3	6,314	221/35	41
240	85	1,2	416	85	0,99	C102_0059 D100K4	39,2	5,875	47/8	40
241	85	2,9	417	85	2,5	C302_0059 D100K4	48,3	5,859	2584/441	41
243	84	1,8	422	84	1,5	C202_0058 D100K4	43,2	5,791	666/115	41
267	76	4,0	462	76	3,9	C402_0053 D100K4	58,5	5,284	465/88	44
278	73	2,0	482	73	1,7	C202_0051 D100K4	43,2	5,072	350/69	41
281	73	1,3	486	73	1,1	C102_0050 D100K4	39,2	5,025	201/40	41
280	73	3,2	485	73	2,8	C302_0050 D100K4	48,3	5,038	403/80	42
303	67	1,4	524	67	1,2	C102_0047 D100K4	39,2	4,658	3149/676	41
302	67	2,1	523	67	1,8	C202_0047 D100K4	43,2	4,667	14/3	41
305	67	4,0	528	67	4,0	C502_0046 D100K4	70,1	4,629	162/35	48
321	64	4,0	556	64	4,0	C402_0044 D100K4	58,5	4,394	145/33	46
337	61	1,5	583	61	1,2	C102_0042 D100K4	39,2	4,189	377/90	41
334	61	2,2	578	61	1,9	C202_0042 D100K4	43,2	4,226	486/115	41
363	56	1,5	629	56	1,3	C102_0039 D100K4	39,2	3,883	1363/351	41
363	56	2,4	628	56	2,0	C202_0039 D100K4	43,2	3,888	486/125	41
418	49	2,6	724	49	2,2	C202_0034 D100K4	43,2	3,373	2250/667	42
423	48	1,7	733	48	1,4	C102_0033 D100K4	39,2	3,334	2067/620	41
456	45	1,8	790	45	1,5	C102_0031 D100K4	39,2	3,091	2491/806	41
454	45	2,7	787	45	2,3	C202_0031 D100K4	43,2	3,103	90/29	42
524	39	3,0	908	39	2,6	C202_0027 D100K4	43,2	2,690	495/184	43
546	37	2,0	946	37	1,7	C102_0026 D100K4	39,2	2,582	1911/740	41
570	36	3,2	987	36	2,7	C202_0025 D100K4	43,2	2,475	99/40	43
589	35	2,1	1020	35	1,8	C102_0024 D100K4	39,2	2,394	2303/962	41
648	31	2,3	1122	31	1,9	C102_0022 D100K4	39,2	2,177	468/215	42
699	29	2,4	1210	29	2,0	C102_0020 D100K4	39,2	2,018	1128/559	42
734	28	2,5	—	—	—	C102_0039 D90L2	32,9	3,883	1363/351	18
743	27	1,3	—	—	—	C002_0038 D90L2	28,0	3,835	441/115	17
845	24	3,3	—	—	—	C202_0034 D90L2	36,9	3,373	2250/667	19
859	24	1,4	—	—	—	C002_0033 D90L2	28,0	3,318	1702/513	17
855	24	2,8	—	—	—	C102_0033 D90L2	32,9	3,334	2067/620	18
929	22	1,5	—	—	—	C002_0031 D90L2	28,0	3,067	46/15	17
922	22	2,9	—	—	—	C102_0031 D90L2	32,9	3,091	2491/806	18
1029	20	1,6	—	—	—	C002_0028 D90L2	28,0	2,769	36/13	17
1104	18	3,3	—	—	—	C102_0026 D90L2	32,9	2,582	1911/740	18
1190	17	3,3	—	—	—	C102_0024 D90L2	32,9	2,394	2303/962	18
1309	16	3,3	—	—	—	C102_0022 D90L2	32,9	2,177	468/215	19
1427	14	2,0	—	—	—	C002_0020 D90L2	28,0	1,997	1480/741	18
1412	14	3,3	—	—	—	C102_0020 D90L2	32,9	2,018	1128/559	19
3,00 kW (50Hz)			5,20 kW (87Hz)							
6,7	4061	0,89	12	4061	0,87	C813_2120 D100L4	199,3	212,1	8272/39	74
8,0	3415	1,1	14	3415	0,99	C813_1780 D100L4	199,3	178,4	6956/39	74
10	2650	1,4	18	2650	1,2	C813_1380 D100L4	199,3	138,4	2491/18	74
11	2535	0,95	19	2535	0,83	C713_1320 D100L4	140,3	132,4	33887/256	73
13	2060	1,6	23	2060	1,5	C813_1080 D100L4	199,3	107,6	4841/45	75
14	1898	1,2	25	1898	1,0	C713_0990 D100L4	140,3	99,14	6345/64	74
16	1739	1,6	27	1739	1,6	C813_0910 D100L4	199,3	90,82	18800/207	75
18	1550	1,4	31	1550	1,2	C713_0810 D100L4	140,3	80,97	20727/256	74
18	1519	1,6	31	1519	1,5	C813_0790 D100L4	199,3	79,34	285619/3600	75

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
3,00 kW (50Hz)			5,20 kW (87Hz)							
19	1471	0,99	32	1471	0,99	C613_0770 D100L4	100,3	76,80	8601/112	73
21	1351	1,5	36	1351	1,5	C712_0700 D100L4	127,2	69,55	765/11	75
21	1338	0,97	36	1338	0,97	C612_0690 D100L4	91,9	68,89	620/9	74
23	1215	1,2	39	1215	1,2	C613_0630 D100L4	100,3	63,46	48739/768	73
25	1104	1,7	44	1104	1,7	C712_0570 D100L4	127,2	56,82	625/11	76
26	1071	1,2	45	1071	1,2	C612_0550 D100L4	91,9	55,11	496/9	74
29	968	0,83	50	968	0,83	C502_0500 D100L4	76,6	49,82	1943/39	73
29	944	1,5	50	944	1,4	C613_0490 D100L4	100,3	49,28	31537/640	74
31	908	0,88	53	908	0,88	C502_0470 D100L4	76,6	46,72	1495/32	73
31	910	1,8	53	910	1,8	C712_0470 D100L4	127,2	46,82	515/11	77
32	881	1,5	55	881	1,5	C612_0450 D100L4	91,9	45,33	136/3	75
34	810	0,99	59	810	0,99	C502_0420 D100L4	76,6	41,69	667/16	73
35	797	1,7	60	797	1,7	C712_0410 D100L4	127,2	41,02	2625/64	76
36	765	1,6	63	765	1,6	C612_0390 D100L4	91,9	39,40	1891/48	74
41	677	0,81	71	677	0,81	C402_0350 D100L4	65,0	34,82	975/28	73
41	680	1,2	71	680	1,2	C502_0350 D100L4	76,6	35,00	35/1	74
41	678	1,9	71	678	1,9	C612_0350 D100L4	91,9	34,87	1360/39	76
41	681	2,3	71	681	2,3	C712_0350 D100L4	127,2	35,07	2700/77	80
42	657	1,8	73	657	1,8	C712_0340 D100L4	127,2	33,80	2163/64	77
44	630	1,8	76	630	1,8	C612_0320 D100L4	91,9	32,41	1037/32	75
46	605	0,91	80	605	0,91	C402_0310 D100L4	65,0	31,15	405/13	73
46	607	1,3	79	607	1,3	C502_0310 D100L4	76,6	31,23	406/13	74
51	541	1,0	89	541	1,0	C402_0280 D100L4	65,0	27,86	195/7	74
51	546	1,5	88	546	1,5	C502_0280 D100L4	76,6	28,10	5395/192	75
52	533	2,4	90	533	2,4	C612_0270 D100L4	91,9	27,43	192/7	78
57	484	1,1	99	484	1,1	C402_0250 D100L4	65,0	24,92	324/13	74
57	487	1,6	99	487	1,6	C502_0250 D100L4	76,6	25,07	2407/96	75
57	484	2,0	99	484	2,0	C612_0250 D100L4	91,9	24,93	5185/208	76
61	454	1,2	106	454	1,2	C402_0230 D100L4	65,0	23,36	1495/64	74
61	454	1,8	106	454	1,8	C502_0230 D100L4	76,6	23,36	1495/64	76
63	440	2,6	109	440	2,6	C612_0230 D100L4	91,9	22,67	68/3	79
69	404	0,87	119	404	0,87	C302_0210 D100L4	54,8	20,80	104/5	73
68	406	1,4	119	406	1,4	C402_0210 D100L4	65,0	20,90	4347/208	74
69	405	2,0	119	405	2,0	C502_0210 D100L4	76,6	20,84	667/32	76
73	381	2,4	126	381	2,4	C612_0195 D100L4	91,9	19,61	549/28	78
82	341	1,0	141	341	1,0	C302_0175 D100L4	54,8	17,54	1105/63	74
81	342	1,6	141	342	1,6	C402_0175 D100L4	65,0	17,60	845/48	75
81	342	2,3	141	342	2,3	C502_0175 D100L4	76,6	17,60	845/48	77
91	306	1,8	157	306	1,8	C402_0160 D100L4	65,0	15,75	63/4	75
88	315	2,6	153	315	2,6	C612_0160 D100L4	91,9	16,20	1037/64	80
92	302	1,2	159	302	1,2	C302_0155 D100L4	54,8	15,54	544/35	74
91	305	2,6	158	305	2,6	C502_0155 D100L4	76,6	15,71	377/24	77
102	272	1,3	177	272	1,2	C302_0140 D100L4	54,8	13,99	2015/144	74
102	272	2,0	177	272	2,0	C402_0140 D100L4	65,0	13,99	2015/144	76
116	239	0,84	201	239	0,84	C202_0125 D100L4	49,7	12,32	665/54	73
115	241	1,5	200	241	1,3	C302_0125 D100L4	54,8	12,40	62/5	74
114	243	2,3	198	243	2,2	C402_0125 D100L4	65,0	12,52	651/52	76
122	228	0,88	211	228	0,88	C202_0120 D100L4	49,7	11,76	294/25	74
123	226	1,6	213	226	1,4	C302_0115 D100L4	54,8	11,61	325/28	74
123	226	2,4	213	226	2,4	C402_0115 D100L4	65,0	11,64	1885/162	77
139	199	1,0	241	199	0,99	C202_0105 D100L4	49,7	10,26	513/50	74
139	200	1,8	241	200	1,5	C302_0105 D100L4	54,8	10,29	72/7	74
137	202	2,7	238	202	2,5	C402_0105 D100L4	65,0	10,41	406/39	77
152	182	1,1	264	182	1,0	C202_0094 D100L4	49,7	9,387	2450/261	74
154	181	1,9	266	181	1,6	C302_0093 D100L4	54,8	9,310	3575/384	75
173	160	2,1	300	160	1,8	C302_0083 D100L4	54,8	8,250	33/4	75
175	159	1,3	302	159	1,1	C202_0082 D100L4	49,7	8,190	475/58	74
183	152	1,1	318	152	0,93	C202_0078 D100L4	49,7	7,800	39/5	73
182	152	1,8	316	152	1,5	C302_0078 D100L4	54,8	7,841	494/63	73
183	152	2,4	317	152	2,2	C402_0078 D100L4	65,0	7,816	2001/256	75
215	129	3,0	372	129	3,0	C502_0067 D100L4	76,6	6,655	559/84	78
215	129	2,8	373	129	2,5	C402_0066 D100L4	65,0	6,648	585/88	76

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
3,00 kW (50Hz)			5,20 kW (87Hz)							
226	123	0,83	—	—	—	C102_0063 D100L4	45,7	6,338	507/80	73
227	122	1,3	393	122	1,1	C202_0063 D100L4	49,7	6,295	3330/529	73
226	123	2,1	392	123	1,8	C302_0063 D100L4	54,8	6,314	221/35	74
243	114	0,87	—	—	—	C102_0059 D100L4	45,7	5,875	47/8	73
244	114	2,2	423	114	1,8	C302_0059 D100L4	54,8	5,859	2584/441	74
247	113	1,3	428	113	1,1	C202_0058 D100L4	49,7	5,791	666/115	73
271	103	3,0	469	103	2,9	C402_0053 D100L4	65,0	5,284	465/88	77
282	99	1,5	488	99	1,2	C202_0051 D100L4	49,7	5,072	350/69	74
285	98	0,97	493	98	0,82	C102_0050 D100L4	45,7	5,025	201/40	73
284	98	2,4	492	98	2,0	C302_0050 D100L4	54,8	5,038	403/80	74
307	91	1,0	532	91	0,86	C102_0047 D100L4	45,7	4,658	3149/676	73
306	91	1,5	531	91	1,3	C202_0047 D100L4	49,7	4,667	14/3	74
306	91	2,5	530	91	2,1	C302_0047 D100L4	54,8	4,675	589/126	74
309	90	3,0	535	90	3,0	C502_0046 D100L4	76,6	4,629	162/35	81
325	85	3,0	564	85	3,0	C402_0044 D100L4	65,0	4,394	145/33	78
341	81	1,1	591	81	0,92	C102_0042 D100L4	45,7	4,189	377/90	73
338	82	1,7	586	82	1,4	C202_0042 D100L4	49,7	4,226	486/115	74
342	81	2,7	593	81	2,3	C302_0042 D100L4	54,8	4,179	117/28	75
368	75	1,1	638	75	0,97	C102_0039 D100L4	45,7	3,883	1363/351	73
368	76	1,7	637	76	1,5	C202_0039 D100L4	49,7	3,888	486/125	74
369	75	2,9	639	75	2,4	C302_0039 D100L4	54,8	3,878	190/49	75
424	66	1,9	734	66	1,6	C202_0034 D100L4	49,7	3,373	2250/667	75
427	65	3,0	739	65	2,7	C302_0034 D100L4	54,8	3,352	429/128	76
429	65	1,3	743	65	1,1	C102_0033 D100L4	45,7	3,334	2067/620	73
463	60	1,3	801	60	1,1	C102_0031 D100L4	45,7	3,091	2491/806	74
461	60	2,0	798	60	1,7	C202_0031 D100L4	49,7	3,103	90/29	75
532	52	2,2	921	52	1,9	C202_0027 D100L4	49,7	2,690	495/184	75
554	50	1,5	959	50	1,3	C102_0026 D100L4	45,7	2,582	1911/740	74
578	48	2,4	1001	48	2,0	C202_0025 D100L4	49,7	2,475	99/40	75
597	47	1,6	1035	47	1,3	C102_0024 D100L4	45,7	2,394	2303/962	74
657	42	1,7	1138	42	1,4	C102_0022 D100L4	45,7	2,177	468/215	74
655	42	2,6	1134	42	2,2	C202_0022 D100L4	49,7	2,184	2160/989	76
709	39	1,8	1227	39	1,5	C102_0020 D100L4	45,7	2,018	1128/559	74
712	39	2,7	1233	39	2,3	C202_0020 D100L4	49,7	2,009	432/215	76
738	38	1,9	—	—	—	C102_0039 D100L2	40,7	3,883	1363/351	28
737	38	2,8	—	—	—	C202_0039 D100L2	44,7	3,888	486/125	29
849	33	3,1	—	—	—	C202_0034 D100L2	44,7	3,373	2250/667	30
859	32	2,0	—	—	—	C102_0033 D100L2	40,7	3,334	2067/620	28
927	30	2,2	—	—	—	C102_0031 D100L2	40,7	3,091	2491/806	29
1065	26	3,6	—	—	—	C202_0027 D100L2	44,7	2,690	495/184	30
1110	25	2,4	—	—	—	C102_0026 D100L2	40,7	2,582	1911/740	29
1158	24	3,8	—	—	—	C202_0025 D100L2	44,7	2,475	99/40	30
1197	23	2,6	—	—	—	C102_0024 D100L2	40,7	2,394	2303/962	29
1316	21	2,7	—	—	—	C102_0022 D100L2	40,7	2,177	468/215	29
1420	20	2,9	—	—	—	C102_0020 D100L2	40,7	2,018	1128/559	29
4,00 kW (50Hz)			6,93 kW (87Hz)							
10	3522	1,0	18	3522	0,91	C813_1380 D112M4	207,1	138,4	2491/18	92
13	2738	1,2	23	2738	1,1	C813_1080 D112M4	207,1	107,6	4841/45	92
14	2523	0,93	—	—	—	C713_0990 D112M4	148,1	99,14	6345/64	91
16	2311	1,2	27	2311	1,2	C813_0910 D112M4	207,1	90,82	18800/207	93
18	2060	1,1	31	2060	0,91	C713_0810 D112M4	148,1	80,97	20727/256	91
18	2019	1,2	31	2019	1,1	C813_0790 D112M4	207,1	79,34	285619/3600	92
21	1796	1,1	36	1796	1,1	C712_0700 D112M4	135,0	69,55	765/11	92
23	1615	0,90	39	1615	0,90	C613_0630 D112M4	108,1	63,46	48739/768	91
25	1467	1,3	44	1467	1,3	C712_0570 D112M4	135,0	56,82	625/11	93
26	1423	0,91	45	1423	0,91	C612_0550 D112M4	99,7	55,11	496/9	92
29	1254	1,2	50	1254	1,1	C613_0490 D112M4	108,1	49,28	31537/640	91
31	1209	1,4	53	1209	1,4	C712_0470 D112M4	135,0	46,82	515/11	95
32	1171	1,1	55	1171	1,1	C612_0450 D112M4	99,7	45,33	136/3	92

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
4,00 kW (50Hz)			6,93 kW (87Hz)							
35	1059	1,3	61	1059	1,3	C712_0410 D112M4	135,0	41,02	2625/64	93
36	1017	1,2	63	1017	1,2	C612_0390 D112M4	99,7	39,40	1891/48	92
41	904	0,89	71	904	0,89	C502_0350 D112M4	84,4	35,00	35/1	92
41	900	1,4	71	900	1,4	C612_0350 D112M4	99,7	34,87	1360/39	94
41	905	1,7	71	905	1,7	C712_0350 D112M4	135,0	35,07	2700/77	98
42	873	1,4	74	873	1,4	C712_0340 D112M4	135,0	33,80	2163/64	95
44	837	1,4	77	837	1,4	C612_0320 D112M4	99,7	32,41	1037/32	92
46	806	0,99	80	806	0,99	C502_0310 D112M4	84,4	31,23	406/13	92
51	726	1,1	88	726	1,1	C502_0280 D112M4	84,4	28,10	5395/192	92
52	708	1,8	91	708	1,8	C612_0270 D112M4	99,7	27,43	192/7	95
58	644	0,86	100	644	0,86	C402_0250 D112M4	72,8	24,92	324/13	91
57	647	1,2	99	647	1,2	C502_0250 D112M4	84,4	25,07	2407/96	92
58	644	1,5	100	644	1,5	C612_0250 D112M4	99,7	24,93	5185/208	94
57	654	1,7	98	654	1,7	C712_0250 D112M4	135,0	25,31	405/16	98
61	603	0,91	106	603	0,91	C402_0230 D112M4	72,8	23,36	1495/64	92
61	603	1,3	106	603	1,3	C502_0230 D112M4	84,4	23,36	1495/64	93
63	585	2,0	110	585	2,0	C612_0230 D112M4	99,7	22,67	68/3	97
69	540	1,0	119	540	1,0	C402_0210 D112M4	72,8	20,90	4347/208	92
69	538	1,5	119	538	1,5	C502_0210 D112M4	84,4	20,84	667/32	93
73	506	1,8	127	506	1,8	C612_0195 D112M4	99,7	19,61	549/28	95
82	455	1,2	141	455	1,2	C402_0175 D112M4	72,8	17,60	845/48	92
82	455	1,8	141	455	1,8	C502_0175 D112M4	84,4	17,60	845/48	95
91	407	1,4	158	407	1,4	C402_0160 D112M4	72,8	15,75	63/4	93
89	418	2,0	153	418	2,0	C612_0160 D112M4	99,7	16,20	1037/64	97
92	401	0,87	160	401	0,87	C302_0155 D112M4	62,6	15,54	544/35	91
91	406	2,0	158	406	2,0	C502_0155 D112M4	84,4	15,71	377/24	95
103	361	0,97	178	361	0,94	C302_0140 D112M4	62,6	13,99	2015/144	91
103	361	1,5	178	361	1,5	C402_0140 D112M4	72,8	13,99	2015/144	93
103	360	2,2	178	360	2,2	C502_0140 D112M4	84,4	13,93	195/14	96
116	320	1,1	200	320	1,0	C302_0125 D112M4	62,6	12,40	62/5	92
115	323	1,7	199	323	1,7	C402_0125 D112M4	72,8	12,52	651/52	93
115	321	2,3	200	321	2,3	C502_0125 D112M4	84,4	12,43	87/7	96
124	300	1,2	214	300	1,1	C302_0115 D112M4	62,6	11,61	325/28	92
123	300	1,8	214	300	1,8	C402_0115 D112M4	72,8	11,64	1885/162	94
140	266	1,3	242	266	1,1	C302_0105 D112M4	62,6	10,29	72/7	92
138	269	2,0	239	269	1,9	C402_0105 D112M4	72,8	10,41	406/39	94
153	242	0,83	—	—	—	C202_0094 D112M4	57,5	9,387	2450/261	91
154	240	1,5	267	240	1,2	C302_0093 D112M4	62,6	9,310	3575/384	93
174	213	1,6	301	213	1,3	C302_0083 D112M4	62,6	8,250	33/4	93
175	211	0,95	303	211	0,86	C202_0082 D112M4	57,5	8,190	475/58	92
184	201	0,83	—	—	—	C202_0078 D112M4	57,5	7,800	39/5	91
183	202	1,3	317	202	1,1	C302_0078 D112M4	62,6	7,841	494/63	91
184	202	1,8	318	202	1,7	C402_0078 D112M4	72,8	7,816	2001/256	92
185	200	2,0	320	200	2,0	C502_0078 D112M4	84,4	7,763	621/80	94
216	172	2,3	373	172	2,3	C502_0067 D112M4	84,4	6,655	559/84	96
216	172	2,1	374	172	1,9	C402_0066 D112M4	72,8	6,648	585/88	93
228	163	0,95	395	163	0,81	C202_0063 D112M4	57,5	6,295	3330/529	91
227	163	1,6	394	163	1,3	C302_0063 D112M4	62,6	6,314	221/35	91
245	151	1,6	424	151	1,4	C302_0059 D112M4	62,6	5,859	2584/441	91
244	152	2,1	422	152	2,0	C402_0059 D112M4	72,8	5,891	377/64	93
248	150	1,0	429	150	0,85	C202_0058 D112M4	57,5	5,791	666/115	91
272	136	2,3	470	136	2,2	C402_0053 D112M4	72,8	5,284	465/88	94
283	131	1,1	490	131	0,93	C202_0051 D112M4	57,5	5,072	350/69	91
285	130	1,8	493	130	1,5	C302_0050 D112M4	62,6	5,038	403/80	92
307	121	1,2	533	121	0,98	C202_0047 D112M4	57,5	4,667	14/3	91
307	121	1,9	532	121	1,6	C302_0047 D112M4	62,6	4,675	589/126	92
306	121	2,3	531	121	2,3	C402_0047 D112M4	72,8	4,682	899/192	95
310	120	2,3	537	120	2,3	C502_0046 D112M4	84,4	4,629	162/35	98
327	113	2,3	566	113	2,3	C402_0044 D112M4	72,8	4,394	145/33	96
343	108	0,82	—	—	—	C102_0042 D112M4	53,5	4,189	377/90	91
340	109	1,2	588	109	1,1	C202_0042 D112M4	57,5	4,226	486/115	91
343	108	2,1	595	108	1,7	C302_0042 D112M4	62,6	4,179	117/28	93

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
4,00 kW (50Hz)			6,93 kW (87Hz)							
370	100	0,86	—	—	—	C102_0039 D112M4	53,5	3,883	1363/351	91
369	100	1,3	639	100	1,1	C202_0039 D112M4	57,5	3,888	486/125	91
370	100	2,2	641	100	1,8	C302_0039 D112M4	62,6	3,878	190/49	93
425	87	1,4	737	87	1,2	C202_0034 D112M4	57,5	3,373	2250/667	92
428	87	2,3	741	87	2,0	C302_0034 D112M4	62,6	3,352	429/128	93
430	86	0,95	745	86	0,81	C102_0033 D112M4	53,5	3,334	2067/620	91
464	80	1,0	804	80	0,85	C102_0031 D112M4	53,5	3,091	2491/806	91
462	80	1,5	801	80	1,3	C202_0031 D112M4	57,5	3,103	90/29	92
461	80	2,3	799	80	2,1	C302_0031 D112M4	62,6	3,110	1045/336	94
533	69	1,7	924	69	1,4	C202_0027 D112M4	57,5	2,690	495/184	93
530	70	2,3	919	70	2,3	C302_0027 D112M4	62,6	2,705	1677/620	95
556	67	1,1	963	67	0,96	C102_0026 D112M4	53,5	2,582	1911/740	91
580	64	1,8	1004	64	1,5	C202_0025 D112M4	57,5	2,475	99/40	93
572	65	2,3	990	65	2,3	C302_0025 D112M4	62,6	2,510	1634/651	95
599	62	1,2	1038	62	1,0	C102_0024 D112M4	53,5	2,394	2303/962	91
659	56	1,3	1142	56	1,1	C102_0022 D112M4	53,5	2,177	468/215	92
657	56	1,9	1138	56	1,6	C202_0022 D112M4	57,5	2,184	2160/989	94
659	56	2,3	1142	56	2,3	C302_0022 D112M4	62,6	2,177	468/215	97
711	52	1,3	1232	52	1,1	C102_0020 D112M4	53,5	2,018	1128/559	92
714	52	2,0	1237	52	1,7	C202_0020 D112M4	57,5	2,009	432/215	94
747	50	1,4	—	—	—	C102_0039 D112M2	48,5	3,883	1363/351	46
746	50	2,1	—	—	—	C202_0039 D112M2	52,5	3,888	486/125	46
860	43	2,3	—	—	—	C202_0034 D112M2	52,5	3,373	2250/667	47
870	43	1,5	—	—	—	C102_0033 D112M2	48,5	3,334	2067/620	46
938	39	1,6	—	—	—	C102_0031 D112M2	48,5	3,091	2491/806	46
935	40	2,5	—	—	—	C202_0031 D112M2	52,5	3,103	90/29	47
1078	34	2,7	—	—	—	C202_0027 D112M2	52,5	2,690	495/184	48
1123	33	1,8	—	—	—	C102_0026 D112M2	48,5	2,582	1911/740	46
1172	32	2,9	—	—	—	C202_0025 D112M2	52,5	2,475	99/40	48
1211	31	1,9	—	—	—	C102_0024 D112M2	48,5	2,394	2303/962	46
1332	28	2,1	—	—	—	C102_0022 D112M2	48,5	2,177	468/215	47
1437	26	2,2	—	—	—	C102_0020 D112M2	48,5	2,018	1128/559	47
5,50 kW (50Hz)			9,53 kW (87Hz)							
8,1	6205	0,97	14	6205	0,97	C913_1760 D132K4	318,3	176,1	34515/196	114
10	4894	1,2	18	4894	1,2	C913_1390 D132K4	318,3	138,9	66105/476	114
11	4565	0,92	19	4565	0,90	C813_1300 D132K4	211,5	129,5	58941/455	112
13	3891	1,5	22	3891	1,5	C913_1100 D132K4	318,3	110,4	21645/196	116
13	3733	0,96	23	3733	0,96	C813_1060 D132K4	211,5	105,9	3708/35	113
14	3542	1,2	25	3542	1,1	C813_1010 D132K4	211,5	100,5	28143/280	113
16	3179	1,9	27	3179	1,8	C913_0900 D132K4	318,3	90,22	55575/616	117
16	3152	1,1	28	3152	1,1	C813_0890 D132K4	211,5	89,44	14400/161	114
18	2810	0,85	31	2810	0,85	C713_0800 D132K4	152,5	79,73	5103/64	112
18	2753	1,5	32	2753	1,3	C813_0780 D132K4	211,5	78,13	54693/700	113
18	2739	1,8	32	2739	1,5	C913_0780 D132K4	318,3	77,73	60939/784	116
21	2463	1,5	36	2463	1,5	C812_0690 D132K4	199,0	68,89	620/9	116
22	2324	1,8	37	2324	1,5	C813_0660 D132K4	211,5	65,96	10620/161	114
22	2275	1,1	38	2275	1,1	C713_0650 D132K4	152,5	64,55	4131/64	113
25	2031	0,99	43	2031	0,99	C712_0570 D132K4	139,4	56,82	625/11	113
26	1936	1,9	46	1936	1,9	C812_0540 D132K4	199,0	54,15	704/13	119
28	1792	1,3	49	1792	1,3	C713_0510 D132K4	152,5	50,85	18711/368	113
29	1733	2,1	50	1733	1,9	C813_0490 D132K4	211,5	49,18	49914/1015	115
30	1674	1,2	53	1674	1,2	C712_0470 D132K4	139,4	46,82	515/11	115
31	1628	2,2	54	1628	2,2	C812_0460 D132K4	199,0	45,54	592/13	122
31	1621	0,80	54	1621	0,80	C612_0450 D132K4	104,1	45,33	136/3	112
35	1466	1,4	60	1466	1,4	C712_0410 D132K4	139,4	41,02	2625/64	113
36	1428	2,6	62	1428	2,6	C812_0400 D132K4	199,0	39,94	2596/65	119
41	1247	1,0	71	1247	1,0	C612_0350 D132K4	104,1	34,87	1360/39	114
41	1254	1,6	70	1254	1,6	C712_0350 D132K4	139,4	35,07	2700/77	118
40	1263	2,9	70	1263	2,9	C812_0350 D132K4	199,0	35,33	106/3	128

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·4kgm ²]
5,50 kW (50Hz)			9,53 kW (87Hz)							
42	1208	2,0	73	1208	2,0	C712_0340 D132K4	139,4	33,80	2163/64	115
42	1201	2,6	73	1201	2,6	C812_0340 D132K4	199,0	33,59	2183/65	122
44	1159	1,3	76	1159	1,3	C612_0320 D132K4	104,1	32,41	1037/32	112
50	1024	2,0	86	1024	2,0	C712_0290 D132K4	139,4	28,64	315/11	120
52	981	1,3	90	981	1,3	C612_0270 D132K4	104,1	27,43	192/7	115
52	982	3,4	90	982	3,4	C812_0270 D132K4	199,0	27,47	412/15	136
55	932	2,9	95	932	2,9	C812_0260 D132K4	199,0	26,06	3127/120	128
57	896	0,89	98	896	0,89	C502_0250 D132K4	88,8	25,07	2407/96	112
57	891	1,6	99	891	1,6	C612_0250 D132K4	104,1	24,93	5185/208	114
56	905	2,7	98	905	2,6	C712_0250 D132K4	139,4	25,31	405/16	118
61	835	0,96	106	835	0,96	C502_0230 D132K4	88,8	23,36	1495/64	113
63	810	1,6	109	810	1,6	C612_0230 D132K4	104,1	22,67	68/3	117
61	829	2,4	106	829	2,4	C712_0230 D132K4	139,4	23,18	255/11	124
68	745	1,1	118	745	1,1	C502_0210 D132K4	88,8	20,84	667/32	113
69	739	3,1	119	739	3,0	C712_0210 D132K4	139,4	20,67	1323/64	121
70	724	3,4	122	724	3,4	C812_0200 D132K4	199,0	20,26	6077/300	137
73	701	2,1	126	701	1,9	C612_0195 D132K4	104,1	19,61	549/28	115
78	653	3,1	135	653	3,1	C712_0185 D132K4	139,4	18,26	420/23	131
81	629	0,87	140	629	0,87	C402_0175 D132K4	77,2	17,60	845/48	112
81	629	1,3	140	629	1,3	C502_0175 D132K4	88,8	17,60	845/48	115
81	629	2,1	140	629	2,0	C612_0175 D132K4	104,1	17,60	88/5	120
83	611	3,7	144	611	3,7	C812_0170 D132K4	199,0	17,10	1180/69	145
85	598	3,6	147	598	3,4	C712_0165 D132K4	139,4	16,73	1071/64	125
90	563	0,98	157	563	0,98	C402_0160 D132K4	77,2	15,75	63/4	113
88	579	2,5	152	579	2,1	C612_0160 D132K4	104,1	16,20	1037/64	117
91	562	1,4	157	562	1,4	C502_0155 D132K4	88,8	15,71	377/24	115
102	500	1,1	176	500	1,1	C402_0140 D132K4	77,2	13,99	2015/144	113
102	498	1,6	177	498	1,6	C502_0140 D132K4	88,8	13,93	195/14	116
101	506	2,6	174	506	2,3	C612_0140 D132K4	104,1	14,15	976/69	124
104	491	4,1	180	491	3,9	C712_0135 D132K4	139,4	13,73	4380/319	140
108	471	3,9	187	471	3,9	C712_0130 D132K4	139,4	13,18	4851/368	132
114	448	1,2	197	448	1,2	C402_0125 D132K4	77,2	12,52	651/52	113
115	444	1,8	199	444	1,8	C502_0125 D132K4	88,8	12,43	87/7	116
113	450	3,0	196	450	2,5	C612_0125 D132K4	104,1	12,58	2013/160	121
121	421	4,3	210	421	4,3	C712_0120 D132K4	139,4	11,76	1035/88	146
123	415	0,84	—	—	—	C302_0115 D132K4	67,0	11,61	325/28	112
122	416	1,3	212	416	1,3	C402_0115 D132K4	77,2	11,64	1885/162	114
122	416	1,9	212	416	1,9	C502_0115 D132K4	88,8	11,64	1885/162	118
124	410	3,2	215	410	2,7	C612_0115 D132K4	104,1	11,46	928/81	128
139	368	0,95	240	368	0,83	C302_0105 D132K4	67,0	10,29	72/7	112
137	372	1,5	237	372	1,4	C402_0105 D132K4	77,2	10,41	406/39	114
137	371	2,2	238	371	2,1	C502_0105 D132K4	88,8	10,38	841/81	118
141	362	3,4	244	362	2,9	C612_0100 D132K4	104,1	10,11	3721/368	125
144	354	4,3	249	354	4,3	C712_0099 D132K4	139,4	9,912	4599/464	141
151	337	4,3	262	337	4,3	C712_0094 D132K4	139,4	9,435	3840/407	157
153	333	1,0	265	333	0,89	C302_0093 D132K4	67,0	9,310	3575/384	113
154	331	1,7	267	331	1,5	C402_0093 D132K4	77,2	9,261	3445/372	116
154	331	2,4	267	331	2,2	C502_0093 D132K4	88,8	9,261	3445/372	121
156	326	3,7	271	326	3,1	C612_0091 D132K4	104,1	9,118	848/93	133
168	304	4,3	291	304	4,3	C712_0085 D132K4	139,4	8,490	4347/512	148
173	295	1,1	299	295	0,96	C302_0083 D132K4	67,0	8,250	33/4	113
172	296	1,9	298	296	1,6	C402_0083 D132K4	77,2	8,285	3339/403	116
172	295	2,7	299	295	2,4	C502_0083 D132K4	88,8	8,263	1537/186	121
174	293	4,0	301	293	3,4	C612_0082 D132K4	104,1	8,190	1769/216	129
182	280	0,97	315	280	0,83	C302_0078 D132K4	67,0	7,841	494/63	111
182	279	1,4	316	279	1,2	C402_0078 D132K4	77,2	7,816	2001/256	112
184	278	2,2	318	278	1,9	C502_0078 D132K4	88,8	7,763	621/80	114
194	263	4,3	—	—	—	C712_0074 D132K4	139,4	7,357	3480/473	175
200	254	4,3	—	—	—	C612_0071 D132K4	104,1	7,111	64/9	142
209	244	4,3	362	244	4,3	C712_0068 D132K4	139,4	6,811	252/37	161
214	238	2,5	371	238	2,1	C502_0067 D132K4	88,8	6,655	559/84	116
214	238	1,6	371	238	1,3	C402_0066 D132K4	77,2	6,648	585/88	113

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren C
Helical Geared Motors C
Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
5,50 kW (50Hz)			9,53 kW (87Hz)							
219	233	4,3	379	233	3,9	C612_0065 D132K4	104,1	6,518	3233/496	136
226	226	1,1	391	226	0,95	C302_0063 D132K4	67,0	6,314	221/35	111
243	209	1,2	421	209	1,0	C302_0059 D132K4	67,0	5,859	2584/441	111
242	211	1,7	419	211	1,5	C402_0059 D132K4	77,2	5,891	377/64	113
244	209	2,7	422	209	2,3	C502_0059 D132K4	88,8	5,850	117/20	116
270	189	1,8	467	189	1,6	C402_0053 D132K4	77,2	5,284	465/88	114
271	188	2,9	469	188	2,4	C502_0053 D132K4	88,8	5,265	258/49	118
280	182	4,3	—	—	—	C612_0051 D132K4	104,1	5,083	61/12	146
283	180	1,3	490	180	1,1	C302_0050 D132K4	67,0	5,038	403/80	112
305	167	1,4	528	167	1,2	C302_0047 D132K4	67,0	4,675	589/126	112
304	167	2,0	527	167	1,7	C402_0047 D132K4	77,2	4,682	899/192	115
308	166	3,1	533	166	2,6	C502_0046 D132K4	88,8	4,629	162/35	118
324	157	2,1	562	157	1,8	C402_0044 D132K4	77,2	4,394	145/33	116
335	152	4,3	—	—	—	C712_0043 D132K4	139,4	4,259	477/112	206
341	149	1,5	591	149	1,3	C302_0042 D132K4	67,0	4,179	117/28	113
341	150	4,3	—	—	—	C612_0042 D132K4	104,1	4,184	2745/656	157
367	139	1,6	636	139	1,3	C302_0039 D132K4	67,0	3,878	190/49	113
366	139	2,3	634	139	1,9	C402_0039 D132K4	77,2	3,894	841/216	116
407	125	2,4	706	125	2,1	C402_0035 D132K4	77,2	3,497	2385/682	118
425	120	1,7	736	120	1,5	C302_0034 D132K4	67,0	3,352	429/128	113
458	111	1,8	794	111	1,5	C302_0031 D132K4	67,0	3,110	1045/336	114
460	111	2,6	796	111	2,2	C402_0031 D132K4	77,2	3,099	1537/496	118
514	99	2,8	891	99	2,4	C402_0028 D132K4	77,2	2,771	945/341	121
527	97	2,0	912	97	1,7	C302_0027 D132K4	67,0	2,705	1677/620	115
568	90	2,1	983	90	1,8	C302_0025 D132K4	67,0	2,510	1634/651	115
655	78	2,3	1134	78	1,9	C302_0022 D132K4	67,0	2,177	468/215	117
705	72	2,4	1222	72	2,0	C302_0020 D132K4	67,0	2,020	608/301	117
737	69	2,5	—	—	—	C302_0039 D132S2	72,0	3,878	190/49	83
818	62	3,9	—	—	—	C402_0035 D132S2	82,2	3,497	2385/682	88
853	60	2,8	—	—	—	C302_0034 D132S2	72,0	3,352	429/128	83
920	55	2,9	—	—	—	C302_0031 D132S2	72,0	3,110	1045/336	84
7,50 kW (50Hz)			12,99 kW (87Hz)							
10	6572	0,91	18	6572	0,91	C913_1390 D132M4	341,3	138,9	66105/476	284
13	5226	1,1	23	5226	1,1	C913_1100 D132M4	341,3	110,4	21645/196	286
14	4756	0,88	25	4756	0,82	C813_1010 D132M4	234,5	100,5	28143/280	283
16	4269	1,4	28	4269	1,3	C913_0900 D132M4	341,3	90,22	55575/616	287
16	4233	0,85	28	4233	0,85	C813_0890 D132M4	234,5	89,44	14400/161	284
19	3697	1,1	32	3697	1,00	C813_0780 D132M4	234,5	78,13	54693/700	283
19	3678	1,4	32	3678	1,1	C913_0780 D132M4	341,3	77,73	60939/784	286
21	3308	1,1	36	3308	1,1	C812_0690 D132M4	222,0	68,89	620/9	286
22	3122	1,3	38	3122	1,1	C813_0660 D132M4	234,5	65,96	10620/161	284
27	2600	1,4	46	2600	1,4	C812_0540 D132M4	222,0	54,15	704/13	289
29	2406	1,00	49	2406	1,00	C713_0510 D132M4	175,5	50,85	18711/368	283
29	2327	1,6	51	2327	1,4	C813_0490 D132M4	234,5	49,18	49914/1015	285
31	2248	0,89	54	2248	0,89	C712_0470 D132M4	162,4	46,82	515/11	285
32	2187	1,6	55	2187	1,6	C812_0460 D132M4	222,0	45,54	592/13	292
35	1969	1,1	61	1969	1,1	C712_0410 D132M4	162,4	41,02	2625/64	283
36	1918	1,9	63	1918	1,9	C812_0400 D132M4	222,0	39,94	2596/65	289
41	1684	1,2	72	1684	1,2	C712_0350 D132M4	162,4	35,07	2700/77	288
41	1697	2,1	71	1697	2,1	C812_0350 D132M4	222,0	35,33	106/3	298
43	1623	1,5	74	1623	1,5	C712_0340 D132M4	162,4	33,80	2163/64	285
43	1613	1,9	75	1613	1,9	C812_0340 D132M4	222,0	33,59	2183/65	292
45	1556	0,93	78	1556	0,93	C612_0320 D132M4	127,1	32,41	1037/32	282
51	1375	1,5	88	1375	1,5	C712_0290 D132M4	162,4	28,64	315/11	290
53	1317	0,99	92	1317	0,99	C612_0270 D132M4	127,1	27,43	192/7	285
53	1319	2,6	91	1319	2,6	C812_0270 D132M4	222,0	27,47	412/15	306
56	1251	2,2	96	1251	2,2	C812_0260 D132M4	222,0	26,06	3127/120	298
58	1197	1,2	101	1197	1,2	C612_0250 D132M4	127,1	24,93	5185/208	284
57	1215	2,0	99	1215	1,9	C712_0250 D132M4	162,4	25,31	405/16	288

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·4kgm ²]
7,50 kW (50Hz)			12,99 kW (87Hz)							
64	1088	1,2	111	1088	1,2	C612_0230 D132M4	127,1	22,67	68/3	287
63	1113	1,8	108	1113	1,8	C712_0230 D132M4	162,4	23,18	255/11	294
63	1113	2,8	108	1113	2,8	C812_0230 D132M4	222,0	23,19	1600/69	314
70	993	2,3	121	993	2,2	C712_0210 D132M4	162,4	20,67	1323/64	291
72	973	2,6	124	973	2,6	C812_0200 D132M4	222,0	20,26	6077/300	307
74	941	1,5	128	941	1,4	C612_0195 D132M4	127,1	19,61	549/28	285
79	877	2,3	138	877	2,3	C712_0185 D132M4	162,4	18,26	420/23	301
82	845	0,95	143	845	0,95	C502_0175 D132M4	111,8	17,60	845/48	285
82	845	1,5	143	845	1,5	C612_0175 D132M4	127,1	17,60	88/5	290
84	830	3,2	145	830	3,2	C812_0175 D132M4	222,0	17,29	1504/87	331
85	821	2,8	147	821	2,8	C812_0170 D132M4	222,0	17,10	1180/69	315
87	803	2,7	150	803	2,6	C712_0165 D132M4	162,4	16,73	1071/64	295
89	778	1,9	155	778	1,6	C612_0160 D132M4	127,1	16,20	1037/60	287
92	754	1,1	160	754	1,1	C502_0155 D132M4	111,8	15,71	377/24	285
104	672	0,82	179	672	0,82	C402_0140 D132M4	100,2	13,99	2015/144	283
104	669	1,2	180	669	1,2	C502_0140 D132M4	111,8	13,93	195/14	286
103	679	1,9	178	679	1,7	C612_0140 D132M4	127,1	14,15	976/69	294
106	659	3,0	183	659	2,9	C712_0135 D132M4	162,4	13,73	4380/319	310
110	633	2,9	191	633	2,9	C712_0130 D132M4	162,4	13,18	4851/368	302
116	601	0,92	201	601	0,91	C402_0125 D132M4	100,2	12,52	651/52	283
117	597	1,3	202	597	1,3	C502_0125 D132M4	111,8	12,43	87/7	286
115	604	2,2	200	604	1,9	C612_0125 D132M4	127,1	12,58	2013/160	291
123	565	3,2	214	565	3,2	C712_0120 D132M4	162,4	11,76	1035/88	316
125	559	0,98	216	559	0,95	C402_0115 D132M4	100,2	11,64	1885/162	284
125	559	1,4	216	559	1,4	C502_0115 D132M4	111,8	11,64	1885/162	288
127	550	2,4	219	550	2,0	C612_0115 D132M4	127,1	11,46	928/81	298
139	500	1,1	241	500	1,0	C402_0105 D132M4	100,2	10,41	406/39	284
140	499	1,6	242	499	1,5	C502_0105 D132M4	111,8	10,38	841/81	288
143	485	2,6	248	485	2,2	C612_0100 D132M4	127,1	10,11	3721/368	295
146	476	3,2	253	476	3,2	C712_0099 D132M4	162,4	9,912	4599/464	311
154	453	3,2	266	453	3,2	C712_0094 D132M4	162,4	9,435	3840/407	327
157	445	1,2	271	445	1,1	C402_0093 D132M4	100,2	9,261	3445/372	286
157	445	1,8	271	445	1,7	C502_0093 D132M4	111,8	9,261	3445/372	291
159	438	2,7	275	438	2,3	C612_0091 D132M4	127,1	9,118	848/93	303
171	408	3,2	296	408	3,2	C712_0085 D132M4	162,4	8,490	4347/512	318
176	396	0,85	—	—	—	C302_0083 D132M4	90,0	8,250	33/4	283
175	398	1,4	303	398	1,2	C402_0083 D132M4	100,2	8,285	3339/403	286
175	397	2,0	304	397	1,8	C502_0083 D132M4	111,8	8,263	1537/186	291
177	393	3,0	307	393	2,5	C612_0082 D132M4	127,1	8,190	1769/216	299
186	375	1,1	321	375	0,89	C402_0078 D132M4	100,2	7,816	2001/256	282
187	373	1,6	324	373	1,4	C502_0078 D132M4	111,8	7,763	621/80	284
197	353	3,2	—	—	—	C712_0074 D132M4	162,4	7,357	3480/473	345
204	341	3,2	—	—	—	C612_0071 D132M4	127,1	7,111	64/9	312
213	327	3,2	369	327	3,2	C712_0068 D132M4	162,4	6,811	252/37	331
218	320	1,8	377	320	1,5	C502_0067 D132M4	111,8	6,655	559/84	286
218	319	1,2	378	319	0,99	C402_0066 D132M4	100,2	6,648	585/88	283
222	313	3,2	385	313	2,9	C612_0065 D132M4	127,1	6,518	3233/496	306
230	303	0,84	—	—	—	C302_0063 D132M4	90,0	6,314	221/35	281
247	281	0,88	—	—	—	C302_0059 D132M4	90,0	5,859	2584/441	281
246	283	1,3	426	283	1,1	C402_0059 D132M4	100,2	5,891	377/64	283
248	281	2,0	429	281	1,7	C502_0059 D132M4	111,8	5,850	117/20	286
274	254	1,4	475	254	1,2	C402_0053 D132M4	100,2	5,284	465/88	284
275	253	2,1	477	253	1,8	C502_0053 D132M4	111,8	5,265	258/49	288
285	244	3,2	—	—	—	C612_0051 D132M4	127,1	5,083	61/12	316
288	242	0,97	499	242	0,82	C302_0050 D132M4	90,0	5,038	403/80	282
310	224	1,0	537	224	0,86	C302_0047 D132M4	90,0	4,675	589/126	282
310	225	1,5	536	225	1,3	C402_0047 D132M4	100,2	4,682	899/192	285
313	222	2,3	543	222	2,0	C502_0046 D132M4	111,8	4,629	162/35	288
330	211	1,6	572	211	1,3	C402_0044 D132M4	100,2	4,394	145/33	286
330	211	2,4	571	211	2,0	C502_0044 D132M4	111,8	4,399	2494/567	290
340	204	3,2	—	—	—	C712_0043 D132M4	162,4	4,259	477/112	376
347	201	1,1	601	201	0,93	C302_0042 D132M4	90,0	4,179	117/28	283

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
7,50 kW (50Hz)			12,99 kW (87Hz)							
347	201	3,2	—	—	—	C612_0042 D132M4	127,1	4,184	2745/656	327
374	186	1,2	648	186	0,98	C302_0039 D132M4	90,0	3,878	190/49	283
372	187	1,7	645	187	1,4	C402_0039 D132M4	100,2	3,894	841/216	286
375	186	2,6	649	186	2,2	C502_0039 D132M4	111,8	3,867	58/15	291
415	168	1,8	718	168	1,5	C402_0035 D132M4	100,2	3,497	2385/682	288
414	168	2,8	717	168	2,4	C502_0035 D132M4	111,8	3,501	2279/651	294
433	161	1,3	749	161	1,1	C302_0034 D132M4	90,0	3,352	429/128	283
466	149	1,3	808	149	1,1	C302_0031 D132M4	90,0	3,110	1045/336	284
468	149	2,0	810	149	1,7	C402_0031 D132M4	100,2	3,099	1537/496	288
471	148	3,1	816	148	2,6	C502_0031 D132M4	111,8	3,077	477/155	295
523	133	2,1	—	—	—	C402_0028 D132M4	100,2	2,771	945/341	291
536	130	1,5	928	130	1,2	C302_0027 D132M4	90,0	2,705	1677/620	285
578	121	1,6	1001	121	1,3	C302_0025 D132M4	90,0	2,510	1634/651	285
590	118	2,3	—	—	—	C402_0025 D132M4	100,2	2,456	609/248	292
666	105	1,7	1154	105	1,4	C302_0022 D132M4	90,0	2,177	468/215	287
653	107	2,4	—	—	—	C402_0022 D132M4	100,2	2,221	171/77	295
718	97	1,8	1243	97	1,5	C302_0020 D132M4	90,0	2,020	608/301	287
737	94	2,7	—	—	—	C402_0020 D132M4	100,2	1,968	551/280	297
748	93	1,9	—	—	—	C302_0039 D132M2	77,0	3,878	190/49	113
745	93	2,7	—	—	—	C402_0039 D132M2	87,2	3,894	841/216	116
829	84	2,9	—	—	—	C402_0035 D132M2	87,2	3,497	2385/682	118
865	80	2,1	—	—	—	C302_0034 D132M2	77,0	3,352	429/128	113
932	75	2,2	—	—	—	C302_0031 D132M2	77,0	3,110	1045/336	114
9,20 kW (50Hz)			15,59 kW (87Hz)							
13	6440	0,93	23	6440	0,93	C913_1100 D132L4	341,3	110,4	21645/196	286
16	5261	1,1	28	5261	1,1	C913_0900 D132L4	341,3	90,22	55575/616	287
18	4556	0,92	32	4556	0,81	C813_0780 D132L4	234,5	78,13	54693/700	283
19	4533	1,1	32	4533	0,93	C913_0780 D132L4	341,3	77,73	60939/784	286
21	4076	0,88	36	4076	0,88	C812_0690 D132L4	222,0	68,89	620/9	286
22	3847	1,1	38	3847	0,92	C813_0660 D132L4	234,5	65,96	10620/161	284
27	3204	1,1	46	3204	1,1	C812_0540 D132L4	222,0	54,15	704/13	289
28	2965	0,81	49	2965	0,81	C713_0510 D132L4	175,5	50,85	18711/368	283
29	2868	1,3	51	2868	1,1	C813_0490 D132L4	234,5	49,18	49914/1015	285
32	2694	1,3	55	2694	1,3	C812_0460 D132L4	222,0	45,54	592/13	292
35	2427	0,86	61	2427	0,86	C712_0410 D132L4	162,4	41,02	2625/64	283
36	2363	1,6	62	2363	1,6	C812_0400 D132L4	222,0	39,94	2596/65	289
41	2075	0,96	71	2075	0,96	C712_0350 D132L4	162,4	35,07	2700/77	288
41	2091	1,7	71	2091	1,7	C812_0350 D132L4	222,0	35,33	106/3	298
43	2000	1,2	74	2000	1,2	C712_0340 D132L4	162,4	33,80	2163/64	285
43	1987	1,6	74	1987	1,6	C812_0340 D132L4	222,0	33,59	2183/65	292
50	1694	1,2	87	1694	1,2	C712_0290 D132L4	162,4	28,64	315/11	290
52	1623	0,80	91	1623	0,80	C612_0270 D132L4	127,1	27,43	192/7	285
52	1625	2,1	91	1625	2,1	C812_0270 D132L4	222,0	27,47	412/15	306
55	1542	1,8	96	1542	1,8	C812_0260 D132L4	222,0	26,06	3127/120	298
58	1475	0,98	100	1475	0,96	C612_0250 D132L4	127,1	24,93	5185/208	284
57	1498	1,6	99	1498	1,6	C712_0250 D132L4	162,4	25,31	405/16	288
64	1341	0,97	110	1341	0,97	C612_0230 D132L4	127,1	22,67	68/3	287
62	1372	1,5	108	1372	1,5	C712_0230 D132L4	162,4	23,18	255/11	294
62	1372	2,3	108	1372	2,3	C812_0230 D132L4	222,0	23,19	1600/69	314
70	1223	1,8	121	1223	1,8	C712_0210 D132L4	162,4	20,67	1323/64	291
71	1199	2,1	123	1199	2,1	C812_0200 D132L4	222,0	20,26	6077/300	307
73	1160	1,3	127	1160	1,1	C612_0195 D132L4	127,1	19,61	549/28	285
79	1081	1,9	137	1081	1,9	C712_0185 D132L4	162,4	18,26	420/23	301
82	1041	1,2	142	1041	1,2	C612_0175 D132L4	127,1	17,60	88/5	290
83	1023	2,6	144	1023	2,6	C812_0175 D132L4	222,0	17,29	1504/87	331
84	1012	2,3	146	1012	2,3	C812_0170 D132L4	222,0	17,10	1180/69	315
86	990	2,2	149	990	2,1	C712_0165 D132L4	162,4	16,73	1071/64	295
89	959	1,5	154	959	1,3	C612_0160 D132L4	127,1	16,20	1037/64	287
92	929	0,86	159	929	0,86	C502_0155 D132L4	111,8	15,71	377/24	285

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren **C**
Helical Geared Motors **C**
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite **C8!** *Please take notice of the indications on page C8!* *Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!*

n2(50Hz) [min ⁻¹]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min ⁻¹]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·4kgm ²]
9,20 kW (50Hz)			15,59 kW (87Hz)							
103	824	0,97	179	824	0,97	C502_0140 D132L4	111,8	13,93	195/14	286
102	837	1,6	176	837	1,4	C612_0140 D132L4	127,1	14,15	976/69	294
105	812	2,5	182	812	2,4	C712_0135 D132L4	162,4	13,73	4380/319	310
109	780	2,3	189	780	2,3	C712_0130 D132L4	162,4	13,18	4851/368	302
116	735	1,1	201	735	1,1	C502_0125 D132L4	111,8	12,43	87/7	286
114	744	1,8	198	744	1,5	C612_0125 D132L4	127,1	12,58	2013/160	291
113	754	2,6	196	754	2,6	C812_0125 D132L4	222,0	12,75	5546/435	334
122	696	2,6	212	696	2,6	C712_0120 D132L4	162,4	11,76	1035/88	316
124	689	1,2	214	689	1,2	C502_0115 D132L4	111,8	11,64	1885/162	288
126	678	1,9	218	678	1,6	C612_0115 D132L4	127,1	11,46	928/81	298
138	616	0,89	240	616	0,83	C402_0105 D132L4	100,2	10,41	406/39	284
139	614	1,3	240	614	1,3	C502_0105 D132L4	111,8	10,38	841/81	288
142	598	2,1	247	598	1,8	C612_0100 D132L4	127,1	10,11	3721/368	295
145	586	2,6	252	586	2,6	C712_0099 D132L4	162,4	9,912	4599/464	311
153	558	2,6	264	558	2,6	C712_0094 D132L4	162,4	9,435	3840/407	327
155	548	1,0	269	548	0,90	C402_0093 D132L4	100,2	9,261	3445/372	286
155	548	1,5	269	548	1,4	C502_0093 D132L4	111,8	9,261	3445/372	291
158	540	2,2	274	540	1,9	C612_0091 D132L4	127,1	9,118	848/93	303
170	502	2,6	294	502	2,6	C712_0085 D132L4	162,4	8,490	4347/512	318
174	490	1,1	301	490	0,97	C402_0083 D132L4	100,2	8,285	3339/403	286
174	489	1,6	302	489	1,5	C502_0083 D132L4	111,8	8,263	1537/186	291
176	485	2,4	305	485	2,0	C612_0082 D132L4	127,1	8,190	1769/216	299
184	462	0,86	—	—	—	C402_0078 D132L4	100,2	7,816	2001/256	282
185	459	1,3	321	459	1,1	C502_0078 D132L4	111,8	7,763	621/80	284
196	435	2,6	—	—	—	C712_0074 D132L4	162,4	7,357	3480/473	345
203	421	2,6	—	—	—	C612_0071 D132L4	127,1	7,111	64/9	312
211	403	2,6	366	403	2,6	C712_0068 D132L4	162,4	6,811	252/37	331
216	394	1,5	375	394	1,3	C502_0067 D132L4	111,8	6,655	559/84	286
217	393	0,96	375	393	0,81	C402_0066 D132L4	100,2	6,648	585/88	283
221	386	2,6	383	386	2,4	C612_0065 D132L4	127,1	6,518	3233/496	306
244	349	1,0	423	349	0,88	C402_0059 D132L4	100,2	5,891	377/64	283
246	346	1,6	426	346	1,4	C502_0059 D132L4	111,8	5,850	117/20	286
273	313	1,1	472	313	0,94	C402_0053 D132L4	100,2	5,284	465/88	284
274	312	1,7	474	312	1,5	C502_0053 D132L4	111,8	5,265	258/49	288
271	314	2,6	—	—	—	C712_0053 D132L4	162,4	5,311	1827/344	351
283	301	2,6	—	—	—	C612_0051 D132L4	127,1	5,083	61/12	316
308	277	0,83	—	—	—	C302_0047 D132L4	90,0	4,675	589/126	282
308	277	1,2	533	277	1,0	C402_0047 D132L4	100,2	4,682	899/192	285
311	274	1,9	539	274	1,6	C502_0046 D132L4	111,8	4,629	162/35	288
328	260	1,3	568	260	1,1	C402_0044 D132L4	100,2	4,394	145/33	286
327	260	2,0	567	260	1,6	C502_0044 D132L4	111,8	4,399	2494/567	290
338	252	2,6	—	—	—	C712_0043 D132L4	162,4	4,259	477/112	376
345	247	0,90	—	—	—	C302_0042 D132L4	90,0	4,179	117/28	283
344	248	2,6	—	—	—	C612_0042 D132L4	127,1	4,184	2745/656	327
371	229	0,94	—	—	—	C302_0039 D132L4	90,0	3,878	190/49	283
370	230	1,4	641	230	1,2	C402_0039 D132L4	100,2	3,894	841/216	286
372	229	2,1	645	229	1,8	C502_0039 D132L4	111,8	3,867	58/15	291
412	207	1,5	713	207	1,2	C402_0035 D132L4	100,2	3,497	2385/682	288
411	207	2,3	712	207	1,9	C502_0035 D132L4	111,8	3,501	2279/651	294
430	198	1,0	744	198	0,88	C302_0034 D132L4	90,0	3,352	429/128	283
463	184	1,1	802	184	0,92	C302_0031 D132L4	90,0	3,110	1045/336	284
465	183	1,6	805	183	1,3	C402_0031 D132L4	100,2	3,099	1537/496	288
468	182	2,5	811	182	2,1	C502_0031 D132L4	111,8	3,077	477/155	295
520	164	1,7	900	164	1,4	C402_0028 D132L4	100,2	2,771	945/341	291
517	165	2,6	—	—	—	C502_0028 D132L4	111,8	2,787	301/108	300
532	160	1,2	922	160	1,0	C302_0027 D132L4	90,0	2,705	1677/620	285
574	149	1,3	994	149	1,1	C302_0025 D132L4	90,0	2,510	1634/651	285
586	145	1,9	1016	145	1,6	C402_0025 D132L4	100,2	2,456	609/248	292
588	145	2,6	—	—	—	C502_0025 D132L4	111,8	2,450	49/20	302
661	129	1,4	1146	129	1,2	C302_0022 D132L4	90,0	2,177	468/215	287
648	131	2,0	1123	131	1,7	C402_0022 D132L4	100,2	2,221	171/77	295
641	133	2,6	—	—	—	C502_0022 D132L4	111,8	2,247	645/287	308

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
9,20 kW (50Hz)			15,59 kW (87Hz)							
713	120	1,5	1235	120	1,2	C302_0020 D132L4	90,0	2,020	608/301	287
732	116	2,2	1267	116	1,8	C402_0020 D132L4	100,2	1,968	551/280	297
748	111	1,6	—	—	—	C302_0039 D132L2	101,0	3,878	190/49	261
745	111	2,3	—	—	—	C402_0039 D132L2	111,2	3,894	841/216	264
829	100	2,4	—	—	—	C402_0035 D132L2	111,2	3,497	2385/682	266
865	96	1,7	—	—	—	C302_0034 D132L2	101,0	3,352	429/128	261
932	89	1,8	—	—	—	C302_0031 D132L2	101,0	3,110	1045/336	262
936	89	2,6	—	—	—	C402_0031 D132L2	111,2	3,099	1537/496	266
11,00 kW (50Hz)			19,05 kW (87Hz)							
12	8725	0,80	20	8725	0,80	C913_1260 D160M4	363,3	126,1	183549/1456	355
15	6881	1,0	25	6881	1,0	C913_0990 D160M4	363,3	99,42	20679/208	356
16	6351	0,95	27	6351	0,95	C913_0920 D160M4	363,3	91,76	8075/88	358
18	5472	1,3	32	5472	1,2	C913_0790 D160M4	363,3	79,06	115107/1456	357
21	4914	1,1	36	4914	1,1	C912_0700 D160M4	334,4	69,97	10075/144	363
22	4470	1,6	39	4470	1,4	C913_0650 D160M4	363,3	64,59	295545/4576	358
26	3921	1,2	45	3921	1,2	C912_0560 D160M4	334,4	55,83	335/6	369
27	3803	0,95	46	3803	0,95	C812_0540 D160M4	244,0	54,15	704/13	359
32	3198	1,1	55	3198	1,1	C812_0460 D160M4	244,0	45,54	592/13	362
32	3206	1,4	55	3206	1,4	C912_0460 D160M4	334,4	45,66	3835/84	377
36	2805	1,3	63	2805	1,3	C812_0400 D160M4	244,0	39,94	2596/65	359
37	2760	1,2	64	2760	1,2	C912_0390 D160M4	334,4	39,30	4087/104	370
40	2529	1,6	70	2529	1,6	C912_0360 D160M4	334,4	36,01	7345/204	390
41	2463	0,81	72	2463	0,81	C712_0350 D160M4	184,4	35,07	2700/77	358
41	2481	1,5	71	2481	1,5	C812_0350 D160M4	244,0	35,33	106/3	368
43	2373	1,0	74	2373	1,0	C712_0340 D160M4	184,4	33,80	2163/64	355
43	2359	1,3	75	2359	1,3	C812_0340 D160M4	244,0	33,59	2183/65	362
45	2257	1,4	78	2257	1,4	C912_0320 D160M4	334,4	32,13	3599/112	378
51	2011	1,00	88	2011	1,00	C712_0290 D160M4	184,4	28,64	315/11	360
51	2011	1,8	88	2011	1,8	C912_0290 D160M4	334,4	28,63	2405/84	406
53	1929	1,7	91	1929	1,7	C812_0270 D160M4	244,0	27,47	412/15	376
56	1830	1,5	96	1830	1,5	C812_0260 D160M4	244,0	26,06	3127/120	368
58	1751	0,83	101	1751	0,81	C612_0250 D160M4	149,1	24,93	5185/208	354
57	1778	1,4	99	1778	1,3	C712_0250 D160M4	184,4	25,31	405/16	358
57	1780	1,6	99	1780	1,6	C912_0250 D160M4	334,4	25,34	6893/272	392
64	1592	0,82	111	1592	0,82	C612_0230 D160M4	149,1	22,67	68/3	357
63	1628	1,2	108	1628	1,2	C712_0230 D160M4	184,4	23,18	255/11	364
63	1628	1,9	108	1628	1,9	C812_0230 D160M4	244,0	23,19	1600/69	384
70	1452	1,6	121	1452	1,5	C712_0210 D160M4	184,4	20,67	1323/64	361
72	1423	1,7	124	1423	1,7	C812_0200 D160M4	244,0	20,26	6077/300	377
72	1415	1,8	125	1415	1,8	C912_0200 D160M4	334,4	20,15	2257/112	410
74	1377	1,1	128	1377	0,95	C612_0195 D160M4	149,1	19,61	549/28	355
79	1282	1,6	138	1282	1,6	C712_0185 D160M4	184,4	18,26	420/23	371
82	1236	1,1	143	1236	1,0	C612_0175 D160M4	149,1	17,60	88/5	360
84	1214	2,2	145	1214	2,2	C812_0175 D160M4	244,0	17,29	1504/87	401
85	1201	1,9	147	1201	1,9	C812_0170 D160M4	244,0	17,10	1180/69	385
87	1175	1,9	150	1175	1,7	C712_0165 D160M4	184,4	16,73	1071/64	365
89	1138	1,3	155	1138	1,1	C612_0160 D160M4	149,1	16,20	1037/64	357
104	978	0,82	180	978	0,82	C502_0140 D160M4	133,8	13,93	195/14	356
103	993	1,3	178	993	1,2	C612_0140 D160M4	149,1	14,15	976/69	364
106	964	2,1	183	964	2,0	C712_0135 D160M4	184,4	13,73	4380/319	380
110	926	2,0	191	926	2,0	C712_0130 D160M4	184,4	13,18	4851/368	372
117	873	0,92	202	873	0,92	C502_0125 D160M4	133,8	12,43	87/7	356
115	884	1,5	200	884	1,3	C612_0125 D160M4	149,1	12,58	2013/160	361
114	895	2,2	197	895	2,2	C812_0125 D160M4	244,0	12,75	5546/435	404
123	826	2,2	214	826	2,2	C712_0120 D160M4	184,4	11,76	1035/88	386
125	817	0,98	216	817	0,98	C502_0115 D160M4	133,8	11,64	1885/162	358
127	805	1,6	219	805	1,4	C612_0115 D160M4	149,1	11,46	928/81	368
140	729	1,1	242	729	1,1	C502_0105 D160M4	133,8	10,38	841/81	358
143	710	1,8	248	710	1,5	C612_0100 D160M4	149,1	10,11	3721/368	365

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
11,00 kW (50Hz)			19,05 kW (87Hz)							
146	696	2,2	253	696	2,2	C712_0099 D160M4	184,4	9,912	4599/464	381
154	663	2,2	266	663	2,2	C712_0094 D160M4	184,4	9,435	3840/407	397
157	650	1,2	271	650	1,1	C502_0093 D160M4	133,8	9,261	3445/372	361
159	640	1,9	275	640	1,6	C612_0091 D160M4	149,1	9,118	848/93	373
171	596	2,2	296	596	2,2	C712_0085 D160M4	184,4	8,490	4347/512	388
175	580	1,4	304	580	1,2	C502_0083 D160M4	133,8	8,263	1537/186	361
177	575	2,0	307	575	1,7	C612_0082 D160M4	149,1	8,190	1769/216	369
187	545	1,1	324	545	0,95	C502_0078 D160M4	133,8	7,763	621/80	354
197	517	2,2	—	—	—	C712_0074 D160M4	184,4	7,357	3480/473	415
204	499	2,2	—	—	—	C612_0071 D160M4	149,1	7,111	64/9	382
213	478	2,2	369	478	2,2	C712_0068 D160M4	184,4	6,811	252/37	401
218	467	1,2	377	467	1,1	C502_0067 D160M4	133,8	6,655	559/84	356
222	458	2,2	385	458	2,0	C612_0065 D160M4	149,1	6,518	3233/496	376
248	411	1,4	429	411	1,1	C502_0059 D160M4	133,8	5,850	117/20	356
275	370	1,5	477	370	1,2	C502_0053 D160M4	133,8	5,265	258/49	358
273	373	2,2	—	—	—	C712_0053 D160M4	184,4	5,311	1827/344	421
285	357	2,2	—	—	—	C612_0051 D160M4	149,1	5,083	61/12	386
313	325	1,6	543	325	1,3	C502_0046 D160M4	133,8	4,629	162/35	358
330	309	1,6	571	309	1,4	C502_0044 D160M4	133,8	4,399	2494/567	360
340	299	2,2	—	—	—	C712_0043 D160M4	184,4	4,259	477/112	446
347	294	2,2	—	—	—	C612_0042 D160M4	149,1	4,184	2745/656	397
375	272	1,8	649	272	1,5	C502_0039 D160M4	133,8	3,867	58/15	361
414	246	1,9	717	246	1,6	C502_0035 D160M4	133,8	3,501	2279/651	364
471	216	2,1	816	216	1,8	C502_0031 D160M4	133,8	3,077	477/155	365
520	196	2,2	—	—	—	C502_0028 D160M4	133,8	2,787	301/108	370
592	172	2,2	—	—	—	C502_0025 D160M4	133,8	2,450	49/20	372
645	158	2,2	—	—	—	C502_0022 D160M4	133,8	2,247	645/287	378
734	139	2,2	—	—	—	C502_0020 D160M4	133,8	1,976	81/41	380
15,00 kW (50Hz)			25,98 kW (87Hz)							
19	7407	0,95	32	7407	0,90	C913_0790 D160L4	391,3	79,06	115107/1456	787
21	6651	0,84	36	6651	0,84	C912_0700 D160L4	362,4	69,97	10075/144	793
23	6051	1,2	39	6051	1,0	C913_0650 D160L4	391,3	64,59	295545/4576	788
26	5307	0,90	45	5307	0,90	C912_0560 D160L4	362,4	55,83	335/6	799
32	4329	0,83	56	4329	0,83	C812_0460 D160L4	272,0	45,54	592/13	792
32	4340	1,0	56	4340	1,0	C912_0460 D160L4	362,4	45,66	3835/84	807
37	3797	0,98	64	3797	0,98	C812_0400 D160L4	272,0	39,94	2596/65	789
37	3736	0,90	65	3736	0,90	C912_0390 D160L4	362,4	39,30	4087/104	800
41	3423	1,2	70	3423	1,2	C912_0360 D160L4	362,4	36,01	7345/204	820
41	3359	1,1	72	3359	1,1	C812_0350 D160L4	272,0	35,33	106/3	798
44	3193	0,98	76	3193	0,98	C812_0340 D160L4	272,0	33,59	2183/65	792
46	3055	1,0	79	3055	1,0	C912_0320 D160L4	362,4	32,13	3599/112	808
51	2722	1,4	89	2722	1,4	C912_0290 D160L4	362,4	28,63	2405/84	836
53	2611	1,3	92	2611	1,3	C812_0270 D160L4	272,0	27,47	412/15	806
56	2477	1,1	97	2477	1,1	C812_0260 D160L4	272,0	26,06	3127/120	798
58	2406	1,00	100	2406	0,98	C712_0250 D160L4	212,4	25,31	405/16	788
58	2409	1,2	100	2409	1,2	C912_0250 D160L4	362,4	25,34	6893/272	822
63	2204	0,91	109	2204	0,91	C712_0230 D160L4	212,4	23,18	255/11	794
63	2204	1,4	109	2204	1,4	C812_0230 D160L4	272,0	23,19	1600/69	814
71	1965	1,1	123	1965	1,1	C712_0210 D160L4	212,4	20,67	1323/64	791
72	1926	1,3	125	1926	1,3	C812_0200 D160L4	272,0	20,26	6077/300	807
73	1916	1,4	126	1916	1,4	C912_0200 D160L4	362,4	20,15	2257/112	840
80	1736	1,2	139	1736	1,2	C712_0185 D160L4	212,4	18,26	420/23	801
85	1643	1,6	147	1643	1,6	C812_0175 D160L4	272,0	17,29	1504/87	831
86	1626	1,4	148	1626	1,4	C812_0170 D160L4	272,0	17,10	1180/69	815
88	1591	1,4	152	1591	1,3	C712_0165 D160L4	212,4	16,73	1071/64	795
90	1540	0,94	—	—	—	C612_0160 D160L4	177,1	16,20	1037/64	787
104	1345	0,97	179	1345	0,87	C612_0140 D160L4	177,1	14,15	976/69	794
107	1305	1,5	185	1305	1,5	C712_0135 D160L4	212,4	13,73	4380/319	810
111	1253	1,5	192	1253	1,5	C712_0130 D160L4	212,4	13,18	4851/368	802

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
15,00 kW (50Hz)			25,98 kW (87Hz)							
116	1196	1,1	202	1196	0,94	C612_0125 D160L4	177,1	12,58	2013/160	791
115	1212	1,6	199	1212	1,6	C812_0125 D160L4	272,0	12,75	5546/435	834
125	1118	1,6	216	1118	1,6	C712_0120 D160L4	212,4	11,76	1035/88	816
128	1089	1,2	221	1089	1,0	C612_0115 D160L4	177,1	11,46	928/81	798
141	987	0,81	—	—	—	C502_0105 D160L4	161,8	10,38	841/81	788
145	961	1,3	251	961	1,1	C612_0100 D160L4	177,1	10,11	3721/368	795
148	942	1,6	256	942	1,6	C712_0099 D160L4	212,4	9,912	4599/464	811
155	897	1,6	269	897	1,6	C712_0094 D160L4	212,4	9,435	3840/407	827
158	880	0,91	274	880	0,84	C502_0093 D160L4	161,8	9,261	3445/372	791
161	867	1,4	278	867	1,2	C612_0091 D160L4	177,1	9,118	848/93	803
173	807	1,6	299	807	1,6	C712_0085 D160L4	212,4	8,490	4347/512	818
177	785	1,0	307	785	0,90	C502_0083 D160L4	161,8	8,263	1537/186	791
179	779	1,5	310	779	1,3	C612_0082 D160L4	177,1	8,190	1769/216	799
189	738	0,83	—	—	—	C502_0078 D160L4	161,8	7,763	621/80	784
199	699	1,6	—	—	—	C712_0074 D160L4	212,4	7,357	3480/473	845
206	676	1,6	—	—	—	C612_0071 D160L4	177,1	7,111	64/9	812
215	647	1,6	373	647	1,6	C712_0068 D160L4	212,4	6,811	252/37	831
220	633	0,92	—	—	—	C502_0067 D160L4	161,8	6,655	559/84	786
225	620	1,6	389	620	1,5	C612_0065 D160L4	177,1	6,518	3233/496	806
250	556	1,0	434	556	0,84	C502_0059 D160L4	161,8	5,850	117/20	786
278	500	1,1	482	500	0,90	C502_0053 D160L4	161,8	5,265	258/49	788
276	505	1,6	—	—	—	C712_0053 D160L4	212,4	5,311	1827/344	851
288	483	1,6	—	—	—	C612_0051 D160L4	177,1	5,083	61/12	816
316	440	1,2	548	440	0,99	C502_0046 D160L4	161,8	4,629	162/35	788
333	418	1,2	577	418	1,0	C502_0044 D160L4	161,8	4,399	2494/567	790
344	405	1,6	—	—	—	C712_0043 D160L4	212,4	4,259	477/112	876
350	398	1,6	—	—	—	C612_0042 D160L4	177,1	4,184	2745/656	827
379	368	1,3	656	368	1,1	C502_0039 D160L4	161,8	3,867	58/15	791
418	333	1,4	725	333	1,2	C502_0035 D160L4	161,8	3,501	2279/651	794
476	293	1,5	825	293	1,3	C502_0031 D160L4	161,8	3,077	477/155	795
526	265	1,6	—	—	—	C502_0028 D160L4	161,8	2,787	301/108	800
598	233	1,6	—	—	—	C502_0025 D160L4	161,8	2,450	49/20	802
652	214	1,6	—	—	—	C502_0022 D160L4	161,8	2,247	645/287	808
741	188	1,6	—	—	—	C502_0020 D160L4	161,8	1,976	81/41	810
18,50 kW (50Hz)			32,04 kW (87Hz)							
23	7471	0,94	39	7471	0,84	C913_0650 D180M4	407,3	64,59	295545/4576	908
26	6553	0,92	45	6553	0,92	C912_0560 D180M4	378,4	55,83	335/6	919
32	5359	1,1	55	5359	1,1	C912_0460 D180M4	378,4	45,66	3835/84	927
37	4612	1,3	64	4612	1,3	C912_0390 D180M4	378,4	39,30	4087/104	920
41	4226	1,4	70	4226	1,4	C912_0360 D180M4	378,4	36,01	7345/204	940
41	4147	0,87	72	4147	0,87	C812_0350 D180M4	288,0	35,33	106/3	918
43	3942	1,1	75	3942	1,1	C812_0340 D180M4	288,0	33,59	2183/65	912
45	3772	1,8	79	3772	1,8	C912_0320 D180M4	378,4	32,13	3599/112	928
51	3360	1,8	88	3360	1,8	C912_0290 D180M4	378,4	28,63	2405/84	956
53	3224	1,1	92	3224	1,1	C812_0270 D180M4	288,0	27,47	412/15	926
56	3058	1,4	97	3058	1,3	C812_0260 D180M4	288,0	26,06	3127/120	918
58	2974	2,0	100	2974	2,0	C912_0250 D180M4	378,4	25,34	6893/272	942
63	2722	1,3	109	2722	1,3	C812_0230 D180M4	288,0	23,19	1600/69	934
62	2745	2,2	108	2745	2,2	C912_0230 D180M4	378,4	23,39	6175/264	977
71	2426	0,99	122	2426	0,91	C712_0210 D180M4	228,4	20,67	1323/64	911
72	2378	1,8	125	2378	1,5	C812_0200 D180M4	288,0	20,26	6077/300	927
72	2365	2,4	125	2365	2,4	C912_0200 D180M4	378,4	20,15	2257/112	960
80	2143	0,93	138	2143	0,93	C712_0185 D180M4	228,4	18,26	420/23	921
84	2029	1,8	146	2029	1,7	C812_0175 D180M4	288,0	17,29	1504/87	951
85	2007	2,0	148	2007	1,7	C812_0170 D180M4	288,0	17,10	1180/69	935
87	1964	1,2	151	1964	1,0	C712_0165 D180M4	228,4	16,73	1071/64	915
89	1932	2,5	154	1932	2,5	C912_0165 D180M4	378,4	16,46	5795/352	982
106	1615	2,2	184	1615	1,9	C812_0140 D180M4	288,0	13,76	1280/93	969
106	1611	1,2	184	1611	1,2	C712_0135 D180M4	228,4	13,73	4380/319	930

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm ²]
18,50 kW (50Hz)			32,04 kW (87Hz)							
111	1547	1,5	192	1547	1,2	C712_0130 D180M4	228,4	13,18	4851/368	922
116	1477	0,91	—	—	—	C612_0125 D180M4	193,1	12,58	2013/160	911
115	1496	2,4	198	1496	2,0	C812_0125 D180M4	288,0	12,75	5546/435	954
124	1380	1,4	215	1380	1,3	C712_0120 D180M4	228,4	11,76	1035/88	936
127	1345	0,97	221	1345	0,81	C612_0115 D180M4	193,1	11,46	928/81	918
127	1348	2,5	—	—	—	C812_0115 D180M4	288,0	11,49	448/39	987
144	1187	1,0	250	1187	0,88	C612_0100 D180M4	193,1	10,11	3721/368	915
144	1191	2,5	249	1191	2,4	C812_0100 D180M4	288,0	10,15	944/93	974
147	1163	1,8	255	1163	1,5	C712_0099 D180M4	228,4	9,912	4599/464	931
155	1107	1,8	268	1107	1,5	C712_0094 D180M4	228,4	9,435	3840/407	947
160	1070	1,1	277	1070	0,94	C612_0091 D180M4	193,1	9,118	848/93	923
161	1061	2,5	—	—	—	C812_0090 D180M4	288,0	9,043	208/23	1021
172	996	2,0	298	996	1,6	C712_0085 D180M4	228,4	8,490	4347/512	938
172	994	2,5	—	—	—	C812_0085 D180M4	288,0	8,472	1652/195	993
178	961	1,2	309	961	1,0	C612_0082 D180M4	193,1	8,190	1769/216	919
198	863	2,1	—	—	—	C712_0074 D180M4	228,4	7,357	3480/473	965
200	857	2,5	—	—	—	C812_0073 D180M4	288,0	7,304	168/23	1059
205	835	1,3	—	—	—	C612_0071 D180M4	193,1	7,111	64/9	932
214	799	2,3	371	799	1,9	C712_0068 D180M4	228,4	6,811	252/37	951
219	783	2,5	—	—	—	C812_0067 D180M4	288,0	6,670	767/115	1032
224	765	1,4	388	765	1,2	C612_0065 D180M4	193,1	6,518	3233/496	926
271	632	2,5	—	—	—	C812_0054 D180M4	288,0	5,387	1239/230	1075
275	623	2,5	—	—	—	C712_0053 D180M4	228,4	5,311	1827/344	971
287	597	1,7	—	—	—	C612_0051 D180M4	193,1	5,083	61/12	936
343	500	2,5	—	—	—	C712_0043 D180M4	228,4	4,259	477/112	996
349	491	1,9	—	—	—	C612_0042 D180M4	193,1	4,184	2745/656	947
346	496	2,5	—	—	—	C812_0042 D180M4	288,0	4,225	1711/405	1144
524	327	1,3	—	—	—	C502_0028 D180M4	177,8	2,787	301/108	920
596	288	1,5	—	—	—	C502_0025 D180M4	177,8	2,450	49/20	922
650	264	1,5	—	—	—	C502_0022 D180M4	177,8	2,247	645/287	928
739	232	1,7	—	—	—	C502_0020 D180M4	177,8	1,976	81/41	930
22,00 kW (50Hz)			38,11 kW (87Hz)							
32	6333	0,95	56	6333	0,95	C912_0460 D180L4	412,4	45,66	3835/84	1407
37	5451	1,1	65	5451	1,1	C912_0390 D180L4	412,4	39,30	4087/104	1400
41	4994	1,2	70	4994	1,2	C912_0360 D180L4	412,4	36,01	7345/204	1420
44	4659	0,90	76	4659	0,90	C812_0340 D180L4	322,0	33,59	2183/65	1392
46	4457	1,5	79	4457	1,5	C912_0320 D180L4	412,4	32,13	3599/112	1408
51	3971	1,5	89	3971	1,5	C912_0290 D180L4	412,4	28,63	2405/84	1436
53	3810	0,95	92	3810	0,95	C812_0270 D180L4	322,0	27,47	412/15	1406
56	3615	1,2	97	3615	1,1	C812_0260 D180L4	322,0	26,06	3127/120	1398
58	3515	1,7	100	3515	1,7	C912_0250 D180L4	412,4	25,34	6893/272	1422
63	3216	1,1	109	3216	1,1	C812_0230 D180L4	322,0	23,19	1600/69	1414
63	3244	1,8	108	3244	1,8	C912_0230 D180L4	412,4	23,39	6175/264	1457
71	2867	0,84	—	—	—	C712_0210 D180L4	262,4	20,67	1323/64	1391
72	2810	1,5	125	2810	1,3	C812_0200 D180L4	322,0	20,26	6077/300	1407
73	2795	2,0	126	2795	2,0	C912_0200 D180L4	412,4	20,15	2257/112	1440
85	2398	1,5	147	2398	1,4	C812_0175 D180L4	322,0	17,29	1504/87	1431
86	2372	1,7	148	2372	1,4	C812_0170 D180L4	322,0	17,10	1180/69	1415
88	2321	1,0	152	2321	0,88	C712_0165 D180L4	262,4	16,73	1071/64	1395
89	2284	2,1	154	2284	2,1	C912_0165 D180L4	412,4	16,46	5795/352	1462
106	1909	1,9	184	1909	1,6	C812_0140 D180L4	322,0	13,76	1280/93	1449
107	1904	1,1	185	1904	1,0	C712_0135 D180L4	262,4	13,73	4380/319	1410
111	1828	1,2	192	1828	1,0	C712_0130 D180L4	262,4	13,18	4851/368	1402
115	1768	2,0	199	1768	1,7	C812_0125 D180L4	322,0	12,75	5546/435	1434
125	1631	1,2	216	1631	1,1	C712_0120 D180L4	262,4	11,76	1035/88	1416
128	1589	0,82	—	—	—	C612_0115 D180L4	227,1	11,46	928/81	1398
128	1593	2,1	—	—	—	C812_0115 D180L4	322,0	11,49	448/39	1467
145	1402	0,89	—	—	—	C612_0100 D180L4	227,1	10,11	3721/368	1395
144	1408	2,1	250	1408	2,0	C812_0100 D180L4	322,0	10,15	944/93	1454

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirnradgetriebmotoren C

Helical Geared Motors C

Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
22,00 kW (50Hz)			38,11 kW (87Hz)							
148	1375	1,5	256	1375	1,2	C712_0099 D180L4	262,4	9,912	4599/464	1411
155	1309	1,5	269	1309	1,3	C712_0094 D180L4	262,4	9,435	3840/407	1427
161	1265	0,95	—	—	—	C612_0091 D180L4	227,1	9,118	848/93	1403
162	1254	2,1	—	—	—	C812_0090 D180L4	322,0	9,043	208/23	1501
173	1178	1,7	299	1178	1,4	C712_0085 D180L4	262,4	8,490	4347/512	1418
173	1175	2,1	—	—	—	C812_0085 D180L4	322,0	8,472	1652/195	1473
179	1136	1,0	310	1136	0,86	C612_0082 D180L4	227,1	8,190	1769/216	1399
199	1020	1,8	—	—	—	C712_0074 D180L4	262,4	7,357	3480/473	1445
201	1013	2,1	—	—	—	C812_0073 D180L4	322,0	7,304	168/23	1539
206	986	1,1	—	—	—	C612_0071 D180L4	227,1	7,111	64/9	1412
215	945	1,9	373	945	1,6	C712_0068 D180L4	262,4	6,811	252/37	1431
220	925	2,1	—	—	—	C812_0067 D180L4	322,0	6,670	767/115	1512
225	904	1,2	389	904	1,00	C612_0065 D180L4	227,1	6,518	3233/496	1406
272	747	2,1	—	—	—	C812_0054 D180L4	322,0	5,387	1239/230	1555
276	737	2,1	—	—	—	C712_0053 D180L4	262,4	5,311	1827/344	1451
288	705	1,4	—	—	—	C612_0051 D180L4	227,1	5,083	61/12	1416
344	591	2,1	—	—	—	C712_0043 D180L4	262,4	4,259	477/112	1476
350	580	1,6	—	—	—	C612_0042 D180L4	227,1	4,184	2745/656	1427
347	586	2,1	—	—	—	C812_0042 D180L4	322,0	4,225	1711/405	1624
526	387	1,1	—	—	—	C502_0028 D180L4	211,8	2,787	301/108	1400
598	340	1,2	—	—	—	C502_0025 D180L4	211,8	2,450	49/20	1402
652	312	1,3	—	—	—	C502_0022 D180L4	211,8	2,247	645/287	1408
741	274	1,4	—	—	—	C502_0020 D180L4	211,8	1,976	81/41	1410
30,00 kW (50Hz)			51,96 kW (87Hz)							
41	6810	0,88	70	6810	0,88	C912_0360 D200L4	442,4	36,01	7345/204	1720
46	6078	1,2	79	6078	1,2	C912_0320 D200L4	442,4	32,13	3599/112	1708
51	5416	1,1	89	5416	1,1	C912_0290 D200L4	442,4	28,63	2405/84	1736
58	4793	1,5	100	4793	1,5	C912_0250 D200L4	442,4	25,34	6893/272	1722
63	4386	0,82	109	4386	0,82	C812_0230 D200L4	352,0	23,19	1600/69	1714
63	4424	1,4	108	4424	1,4	C912_0230 D200L4	442,4	23,39	6175/264	1757
72	3832	1,1	125	3832	0,92	C812_0200 D200L4	352,0	20,26	6077/300	1707
73	3812	1,8	126	3812	1,8	C912_0200 D200L4	442,4	20,15	2257/112	1740
85	3270	1,1	147	3270	1,0	C812_0175 D200L4	352,0	17,29	1504/87	1731
83	3338	1,8	144	3338	1,8	C912_0175 D200L4	442,4	17,65	6565/372	1793
86	3235	1,2	148	3235	1,0	C812_0170 D200L4	352,0	17,10	1180/69	1715
89	3114	2,2	154	3114	2,0	C912_0165 D200L4	442,4	16,46	5795/352	1762
106	2603	1,4	184	2603	1,2	C812_0140 D200L4	352,0	13,76	1280/93	1749
105	2631	2,3	182	2631	2,3	C912_0140 D200L4	442,4	13,91	6175/444	1836
115	2411	1,5	199	2411	1,3	C812_0125 D200L4	352,0	12,75	5546/435	1734
118	2349	2,9	204	2349	2,5	C912_0125 D200L4	442,4	12,42	6161/496	1801
124	2227	2,7	—	—	—	C912_0120 D200L4	442,4	11,78	1625/138	1872
128	2173	1,6	—	—	—	C812_0115 D200L4	352,0	11,49	448/39	1767
144	1920	1,7	250	1920	1,5	C812_0100 D200L4	352,0	10,15	944/93	1754
150	1852	3,3	259	1852	2,9	C912_0098 D200L4	442,4	9,789	5795/592	1850
158	1751	3,3	—	—	—	C912_0093 D200L4	442,4	9,258	611/66	1941
162	1710	1,9	—	—	—	C812_0090 D200L4	352,0	9,043	208/23	1801
173	1602	2,0	—	—	—	C812_0085 D200L4	352,0	8,472	1652/195	1773
177	1568	3,3	—	—	—	C912_0083 D200L4	442,4	8,288	1525/184	1891
198	1401	3,3	—	—	—	C912_0074 D200L4	442,4	7,406	4355/588	2034
201	1382	2,2	—	—	—	C812_0073 D200L4	352,0	7,304	168/23	1839
220	1262	2,3	—	—	—	C812_0067 D200L4	352,0	6,670	767/115	1812
225	1233	3,3	—	—	—	C912_0065 D200L4	442,4	6,516	2867/440	1971
272	1019	2,7	—	—	—	C812_0054 D200L4	352,0	5,387	1239/230	1855
281	986	3,3	—	—	—	C912_0052 D200L4	442,4	5,213	4087/784	2081
347	799	3,1	—	—	—	C812_0042 D200L4	352,0	4,225	1711/405	1924
353	784	3,3	—	—	—	C912_0041 D200L4	442,4	4,147	1891/456	2228

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Stirradgetriebemotoren **C**
 Helical Geared Motors **C**
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ïexakt	J1 [10·kgm ²]
37,00 kW (50Hz)			64,09 kW (87Hz)							
46	7481	0,94	79	7481	0,94	C912_0320 D225S4	512,4	32,13	3599/112	2778
51	6665	0,90	89	6665	0,90	C912_0290 D225S4	512,4	28,63	2405/84	2806
58	5900	1,2	100	5900	1,2	C912_0250 D225S4	512,4	25,34	6893/272	2792
63	5445	1,1	109	5445	1,1	C912_0230 D225S4	512,4	23,39	6175/264	2827
73	4691	1,5	126	4691	1,4	C912_0200 D225S4	512,4	20,15	2257/112	2810
83	4108	1,5	144	4108	1,5	C912_0175 D225S4	512,4	17,65	6565/372	2863
89	3833	1,8	155	3833	1,7	C912_0165 D225S4	512,4	16,46	5795/352	2832
106	3238	1,9	183	3238	1,9	C912_0140 D225S4	512,4	13,91	6175/444	2906
118	2892	2,4	205	2892	2,0	C912_0125 D225S4	512,4	12,42	6161/496	2871
125	2741	2,2	—	—	—	C912_0120 D225S4	512,4	11,78	1625/138	2942
150	2279	2,7	260	2279	2,3	C912_0098 D225S4	512,4	9,789	5795/592	2920
159	2155	2,7	—	—	—	C912_0093 D225S4	512,4	9,258	611/66	3011
177	1929	2,7	—	—	—	C912_0083 D225S4	512,4	8,288	1525/184	2961
198	1724	2,7	—	—	—	C912_0074 D225S4	512,4	7,406	4355/588	3104
226	1517	2,7	—	—	—	C912_0065 D225S4	512,4	6,516	2867/440	3041
282	1214	2,7	—	—	—	C912_0052 D225S4	512,4	5,213	4087/784	3151
354	965	2,7	—	—	—	C912_0041 D225S4	512,4	4,147	1891/456	3298
45,00 kW (50Hz)			77,94 kW (87Hz)							
58	7185	0,97	100	7185	0,97	C912_0250 D225M4	542,4	25,34	6893/272	3172
63	6632	0,91	109	6632	0,91	C912_0230 D225M4	542,4	23,39	6175/264	3207
73	5714	1,2	126	5714	1,2	C912_0200 D225M4	542,4	20,15	2257/112	3190
83	5004	1,2	144	5004	1,2	C912_0175 D225M4	542,4	17,65	6565/372	3243
89	4668	1,5	155	4668	1,4	C912_0165 D225M4	542,4	16,46	5795/352	3212
106	3943	1,5	183	3943	1,5	C912_0140 D225M4	542,4	13,91	6175/444	3286
118	3522	2,0	205	3522	1,6	C912_0125 D225M4	542,4	12,42	6161/496	3251
125	3339	1,8	—	—	—	C912_0120 D225M4	542,4	11,78	1625/138	3322
150	2775	2,2	260	2775	1,9	C912_0098 D225M4	542,4	9,789	5795/592	3300
159	2625	2,2	—	—	—	C912_0093 D225M4	542,4	9,258	611/66	3391
177	2350	2,2	—	—	—	C912_0083 D225M4	542,4	8,288	1525/184	3341
198	2100	2,2	—	—	—	C912_0074 D225M4	542,4	7,406	4355/588	3484
226	1847	2,2	—	—	—	C912_0065 D225M4	542,4	6,516	2867/440	3421
282	1478	2,2	—	—	—	C912_0052 D225M4	542,4	5,213	4087/784	3531
354	1176	2,2	—	—	—	C912_0041 D225M4	542,4	4,147	1891/456	3678

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C47!

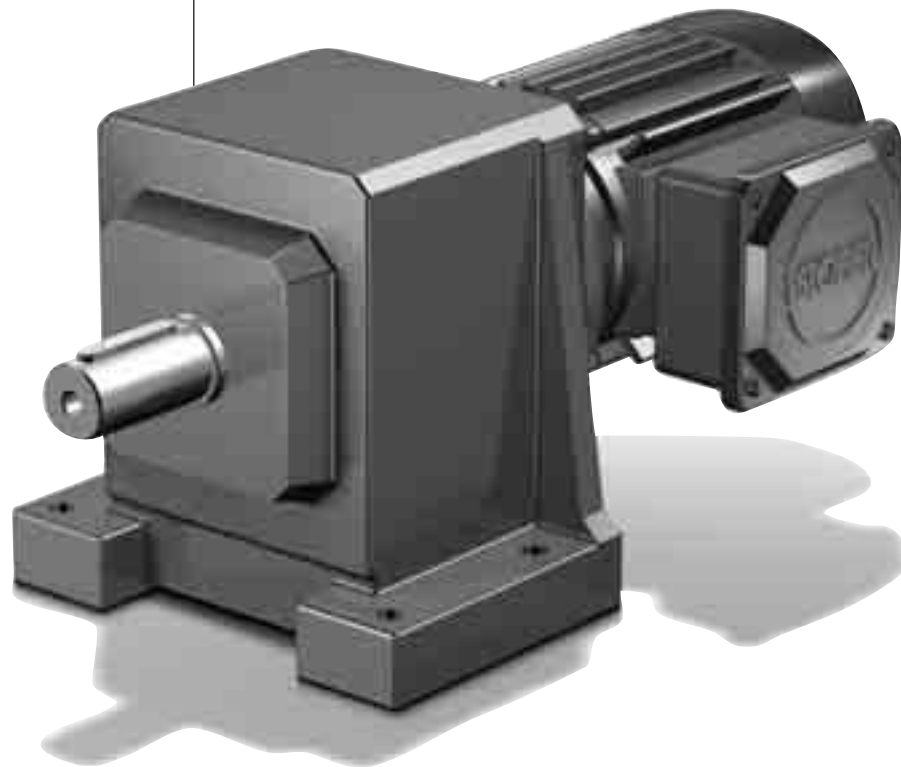
Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C47!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C47!

Maßbilder
MGS Stirnrad-
getriebemotoren **C**

Dimension
drawings **MGS C**
Helical Geared Motors

Croquis cotés
Motoréducteurs
coaxiaux **MGS C**



C

Asynchronmotoren nach IE2-Norm finden Sie im Katalog "MGS Asynchrongetriebemotoren IE2" ID 442356.

You can find asynchronous motors according to the IE2 standard in the "MGS asynchronous geared motors IE2" catalog ID 442356.

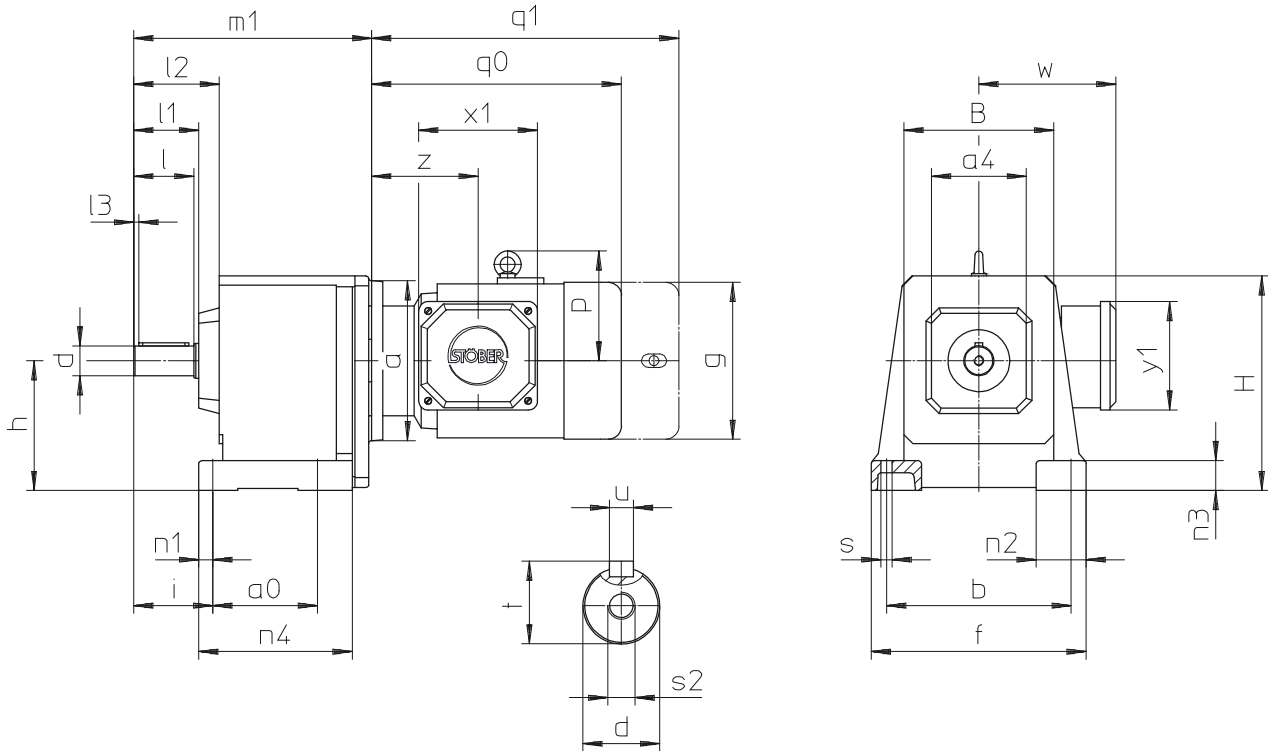
Moteurs asynchrones conformes à la norme IE2, consultez le catalogue « MGS Motoréducteurs asynchrones IE2 », ID 442356.

Stirnradgetriebemotoren **C** Fußausführung
Helical Geared Motors C Foot mounting
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



C0..N....D_ - C5..N....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a0	□a4	b	B	∅d	f	h	H	H1	i	l	l1	l2	l3	n1	n2	n3	n4	∅s	s2	t	u
C0	62	60	110	92	20k6	132	82	144	-	55	40	44	57	3	11	35	20	95	7	M6	22,5	A6x6x32
C1	70	80	150	124	25k6	176	102	177	-	67	50	54	69	5	13	42	25	118	9	M10	28,0	A8x7x40
C2	85	95	170	138	30k6	200	115	195	-	79	60	65	86	5	14	50	30	135	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	105	95	185	150	30k6	215	130	215	-	79	60	65	85	5	14	50	30	154	11	M10	33,0	A8x7x50
C4	110	110	220	175	40k6	255	145	245	-	105	80	86	106	5	19	60	35	180	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	130	130	245	192	40k6	290	170	290	-	108	80	86	107	5	22	70	40	197	18	M16	43,0	A12x8x70
C6	215	177	245	225	50k6	300	200	315	367	130	100	106	153	5	25	75	40	265	18	M16	53,5	A14x9x90
C7	235	192	300	265	60m6	365	235	375	436	163	120	127	185	5	25	90	50	285	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	300	223	340	310	70m6	435	290	450	511	190	140	148	218	5	29	95	55	360	22	M20	74,5	A20x12x125
C9	340	277	400	365	90m6	510	340	530	600	222	170	178	256	5	34	110	60	410	26	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m1** siehe nächste Seite.

Dimension **m1** see next page.

Dimension **m1** voir la page suivant.

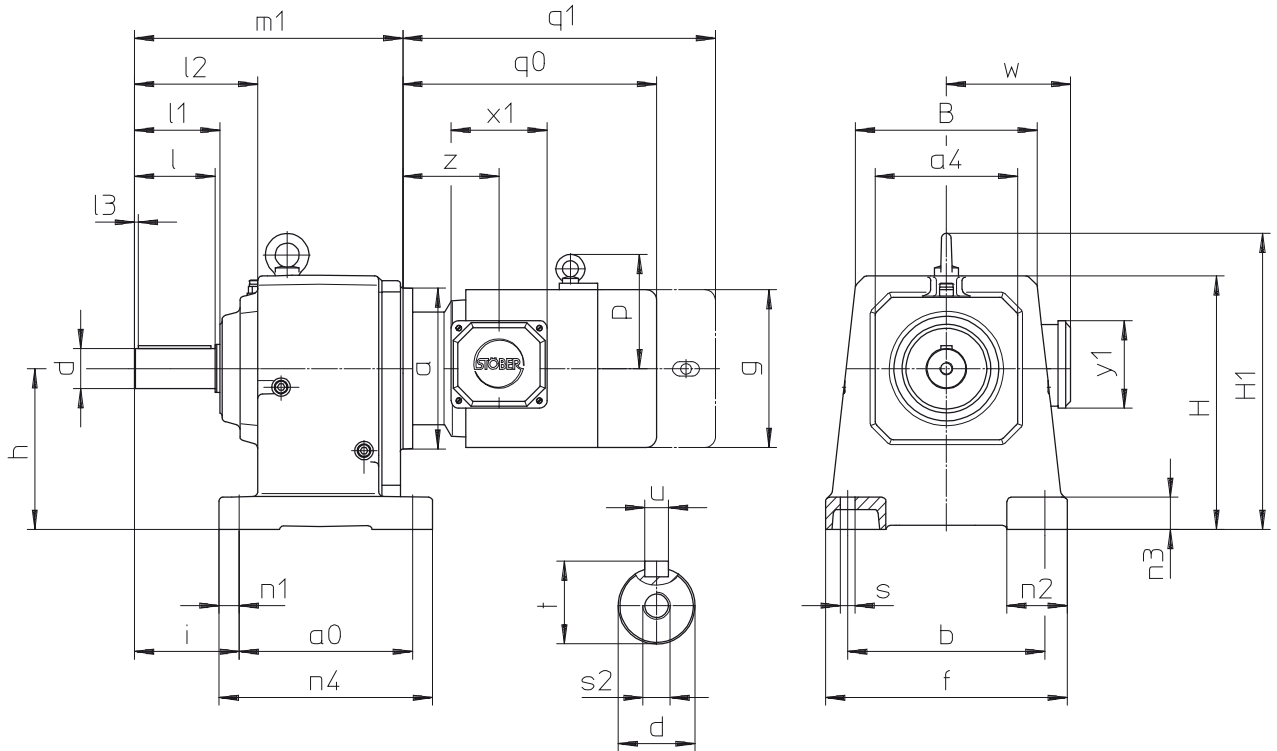
Typ	∅a	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107,0
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107,0
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114,0
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120,0
D112M4	200	196	134	374,0	462,0	155	120	119	120,0
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120,0
D132M4	250	258	147	427,5	543,5	199	145	155	141,5
D132L4	250	258	147	427,5	543,5	199	165	192	141,5
D160M4	300	258	147	475,0	591,0	214	165	192	162,0
D160L4	300	313	176	499,0	627,0	242	165	192	138,0
D180M4	300	313	176	499,0	627,0	242	165	192	138,0
D180L4	300	351	195	571,0	717,0	261	165	192	147,0
D200L4	350	351	195	570,0	717,0	261	165	224	147,0
D225S4	400	390	214	649,0	797,0	300	207	244	168,0
D225M4	400	390	214	689,0	837,0	300	207	244	168,0

Stirnradgetriebemotoren **C** Fußausführung
Helical Geared Motors C Foot mounting
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein

C6..N...D_ - C9..N...D_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	D63 m1	D71 m1	D80 m1	D90 m1	D100 m1	D112 m1	D132 m1	D160 m1	D180 m1	D200 m1	D225 m1
C002	154,0	154,0	158,0	158,0	-	-	-	-	-	-	-
C102	187,0	187,0	191,0	191,0	193,0	193,0	-	-	-	-	-
C103	224,0	224,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C202	-	215,0	219,0	219,0	221,0	221,0	-	-	-	-	-
C203	252,0	252,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C302	-	-	238,0	238,0	240,0	240,0	243,0	-	-	-	-
C303	271,0	271,0	281,0*	-	-	-	-	-	-	-	-
C402	-	-	285,5	285,5	287,5	287,5	290,5	-	-	-	-
C403	-	-	328,5	328,5	-	-	-	-	-	-	-
C502	-	-	-	307,0	309,0	309,0	312,0	326,0	326,0	-	-
C503	-	-	350,0	350,0	-	-	-	-	-	-	-
C612	-	-	-	-	333,0*	333,0*	336,0*	349,0*	349,0*	-	-
C613	-	-	375,0*	375,0*	395,0*	395,0*	-	-	-	-	-
C712	-	-	-	-	386,0	386,0	388,0	401,0	401,0	-	-
C713	-	-	-	-	447,0	447,0	459,0*	-	-	-	-
C812	-	-	-	-	-	-	455,0	468,0	468,0	491,0	-
C813	-	-	-	-	514,0	514,0	526,0	-	-	-	-
C912	-	-	-	-	-	-	-	535,0	535,0	558,0	558,0
C913	-	-	-	-	-	-	593,0	618,0	618,0	-	-

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

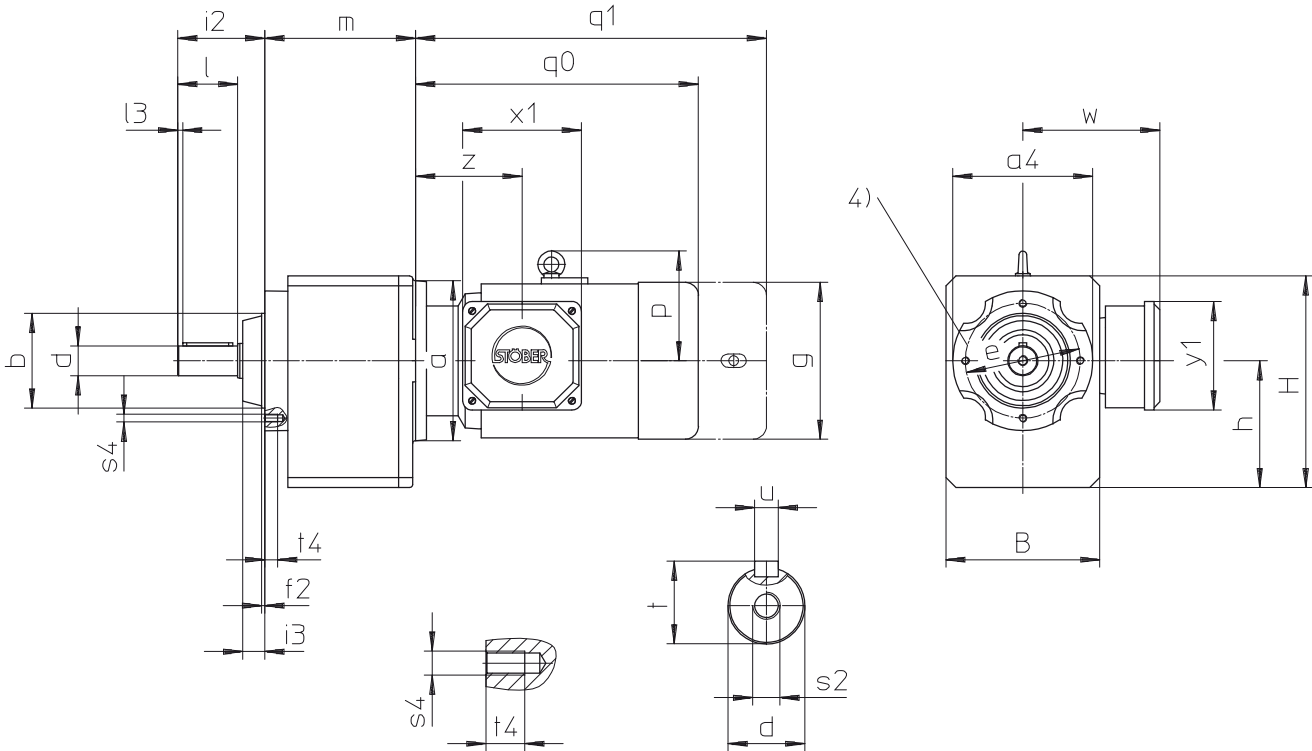
* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebemotoren **C** Gewindelochkreis
Helical Geared Motors C Pitch circle diameter
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudés



C0..G....D_ - C5..G....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

4) C5: 8 Gewindebohrungen um 22,5° versetzt.

4) C5: 8 tapped holes are turned by 22.5 degrees.

4) C5: 8 trous taraudés transposés de 22,5°.

Typ	a4	øb	B	ød	øe	f2	h	H	H1	i2	i3	l	i3	s2	s4	t	t4	u
C0	87	55j6	97	20k6	75	3,0	79,0	141,0	-	58	14	40	3	M6	M6	22,5	10	A6x6x32
C1	120	80j6	130	25k6	100	3,0	100,0	175,0	-	71	17	50	5	M10	M6	28,0	13	A8x7x40
C2	140	95j6	142	30k6	115	3,0	112,0	192,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
C3	140	95j6	154	30k6	115	3,0	127,0	212,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
C4	160	110j6	178	40k6	130	3,5	142,5	242,5	-	108	22	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
C5	192	130j6	195	40k6	165	3,5	166,0	286,0	-	109	23	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
C6	180	140j6	225	50k6	165	5,0	195,0	310,0	362	136	30	100	5	M16	M10	53,5	16	A14x9x90
C7	195	155j6	265	60m6	185	8,0	231,0	371,0	432	164	37	120	5	M20	M12	64,0	19	A18x11x100
C8	226	185j6	310	70m6	215	5,0	285,0	445,0	506	185	37	140	5	M20	M12	74,5	19	A20x12x125
C9	280	230j6	365	90m6	265	5,0	334,0	524,0	594	220	42	170	5	M24	M16	95,0	26	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

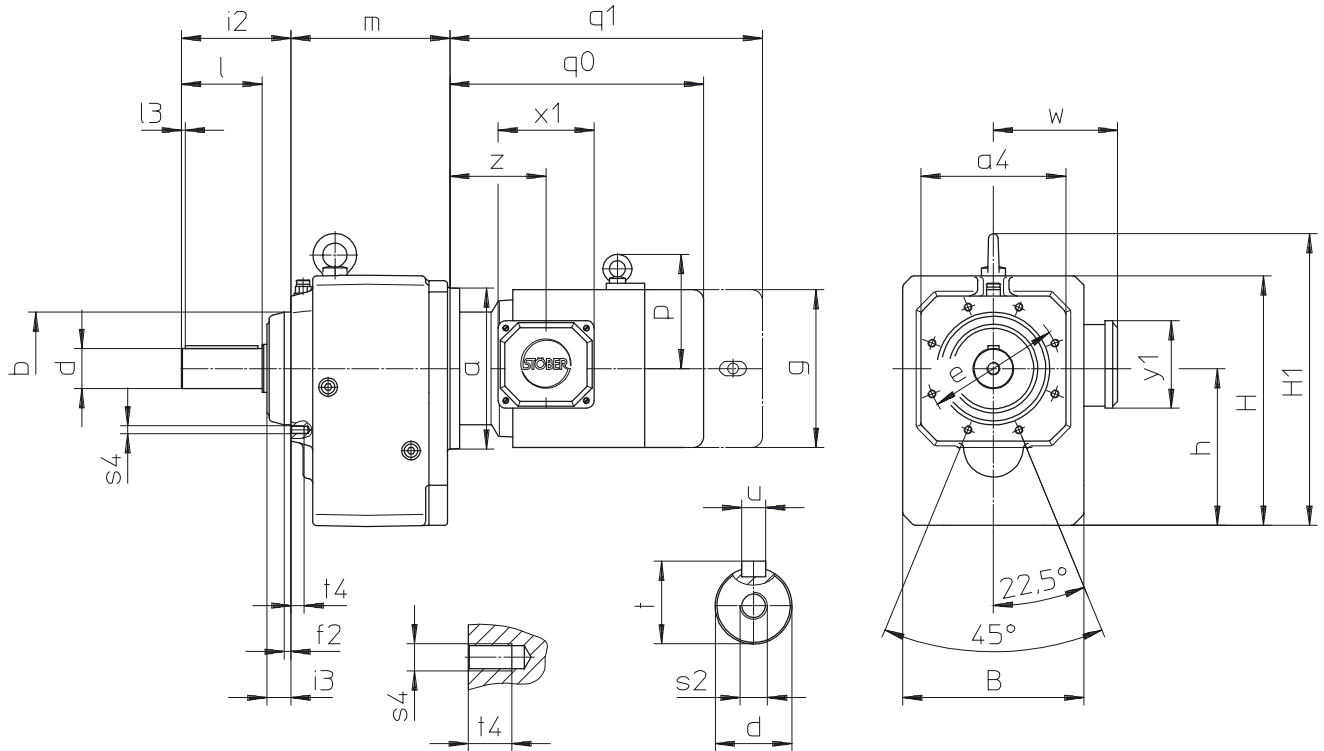
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107,0
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107,0
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114,0
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120,0
D112M4	200	196	134	374,0	462,0	155	120	119	120,0
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120,0
D132M4	250	258	147	427,5	543,5	199	145	155	141,5
D132L4	250	258	147	427,5	543,5	199	165	192	141,5
D160M4	300	258	147	475,0	591,0	214	165	192	162,0
D160L4	300	313	176	499,0	627,0	242	165	192	138,0
D180M4	300	313	176	499,0	627,0	242	165	192	138,0
D180L4	300	351	195	571,0	717,0	261	165	192	147,0
D200L4	350	351	195	570,0	717,0	261	165	224	147,0
D225S4	400	390	214	649,0	797,0	300	207	244	168,0
D225M4	400	390	214	689,0	837,0	300	207	244	168,0

Stirnradgetriebemotoren **C** Gewindelochkreis
Helical Geared Motors C Pitch circle diameter
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudés



q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein

C6..G...D_ - C9..G...D_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	D63 m	D71 m	D80 m	D90 m	D100 m	D112 m	D132 m	D160 m	D180 m	D200 m	D225 m
C002	96,0	96,0	100,0	100,0	-	-	-	-	-	-	-
C102	116,0	116,0	120,0	120,0	122,0	122,0	-	-	-	-	-
C103	153,0	153,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C202	-	128,0	132,0	132,0	134,0	134,0	-	-	-	-	-
C203	165,0	165,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C302	-	-	151,0	151,0	153,0	153,0	156,0	-	-	-	-
C303	184,0	184,0	194,0*	-	-	-	-	-	-	-	-
C402	-	-	177,5	177,5	179,5	179,5	182,5	-	-	-	-
C403	-	-	220,5	220,5	-	-	-	-	-	-	-
C502	-	-	-	198,0	200,0	200,0	203,0	217,0	217,0	-	-
C503	-	-	241,0	241,0	-	-	-	-	-	-	-
C612	-	-	-	-	197,0*	197,0*	200,0*	213,0*	213,0*	-	-
C613	-	-	239,0*	239,0*	259,0*	259,0*	-	-	-	-	-
C712	-	-	-	-	222,0	222,0	224,0	237,0	237,0	-	-
C713	-	-	-	-	283,0	283,0	295,0*	-	-	-	-
C812	-	-	-	-	-	-	270,0	283,0	283,0	306,0	-
C813	-	-	-	-	329,0	329,0	341,0	-	-	-	-
C912	-	-	-	-	-	-	-	315,0	315,0	338,0	338,0
C913	-	-	-	-	-	-	373,0	398,0	398,0	-	-

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

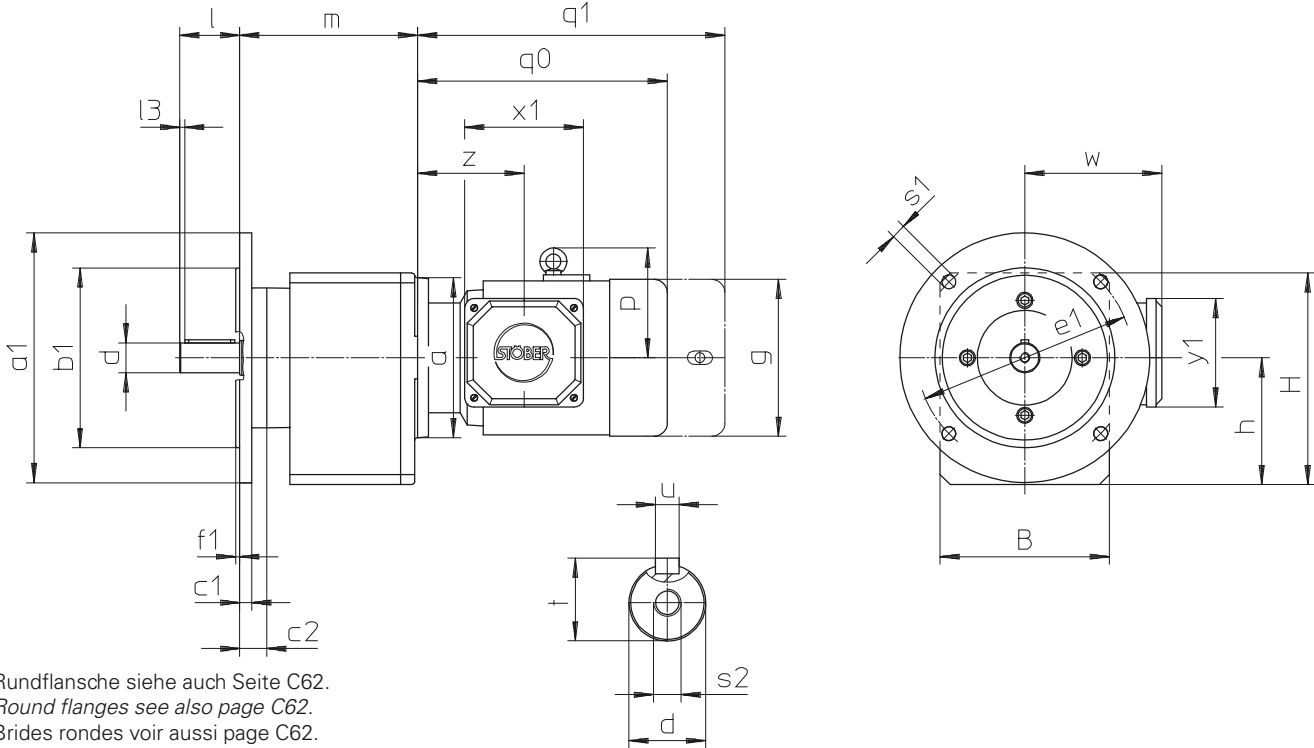
* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebemotoren **C** Rundflansch
Helical Geared Motors C Round flange
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



C0..F...D_ - C5..F...D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C62.
 Round flanges see also page C62.
 Brides rondes voir aussi page C62.

Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	øa1	øb1	B	c1	c2	ød	øe1	f1	h	H	H1	l	l3	øS1	s2	t	u
C0	160	110 _{j6}	97	10	18	20 _{k6}	130	3,0	79,0	141,0	-	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C1	200	130 _{j6}	130	12	21	25 _{k6}	165	3,5	100,0	175,0	-	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
C2	200	130 _{j6}	142	12	27	30 _{k6}	165	3,5	112,0	192,0	-	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	250	180 _{j6}	154	12	27	30 _{k6}	215	4,0	127,0	212,0	-	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	250	180 _{j6}	178	14	28	40 _{k6}	215	4,0	142,5	242,5	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	300	230 _{j6}	195	16	29	40 _{k6}	265	4,0	166,0	286,0	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C6	300	230 _{j6}	225	17	36	50 _{k6}	265	4,0	195,0	310,0	362	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
C7	350	250 _{h6}	265	18	44	60 _{m6}	300	5,0	231,0	371,0	432	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	400	300 _{h6}	310	20	45	70 _{m6}	350	5,0	285,0	445,0	506	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C9	450	350 _{h6}	365	23	50	90 _{m6}	400	5,0	334,0	524,0	594	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

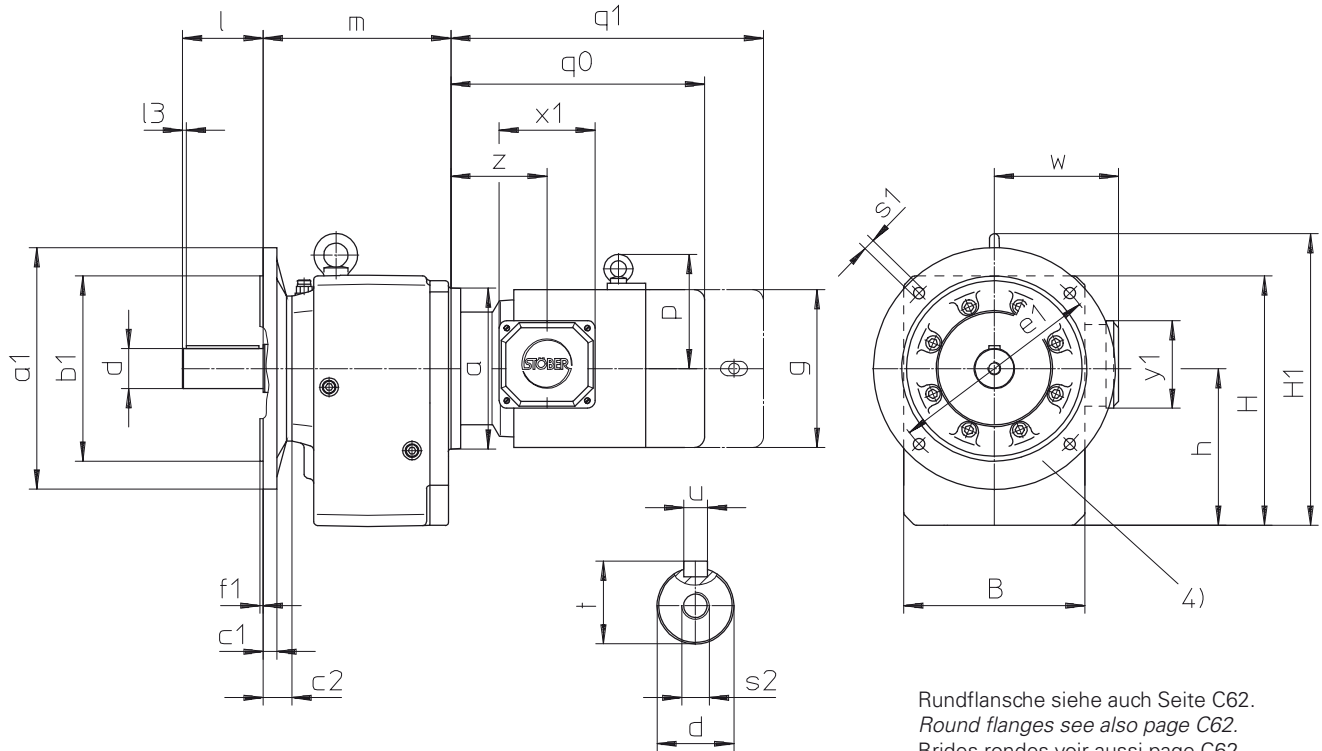
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107,0
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107,0
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114,0
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120,0
D112M4	200	196	134	374,0	462,0	155	120	119	120,0
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120,0
D132M4	250	258	147	427,5	543,5	199	145	155	141,5
D132L4	250	258	147	427,5	543,5	199	165	192	141,5
D160M4	300	258	147	475,0	591,0	214	165	192	162,0
D160L4	300	313	176	499,0	627,0	242	165	192	138,0
D180M4	300	313	176	499,0	627,0	242	165	192	138,0
D180L4	300	351	195	571,0	717,0	261	165	192	147,0
D200L4	350	351	195	570,0	717,0	261	165	224	147,0
D225S4	400	390	214	649,0	797,0	300	207	244	168,0
D225M4	400	390	214	689,0	837,0	300	207	244	168,0

Stirnradgetriebemotoren **C** Rundflansch
Helical Geared Motors C Round flange
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



C6..F...D_ - C9..F...D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / q1 = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C62.
Round flanges see also page C62.
 Brides rondes voir aussi page C62.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

4) C9: 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

4) C9: 8 holes are turned by 22.5 degrees.

4) C9: 8 forages transposés de 22,5°.

Typ	D63 m	D71 m	D80 m	D90 m	D100 m	D112 m	D132 m	D160 m	D180 m	D200 m	D225 m
C002	114,0	114,0	118,0	118,0	-	-	-	-	-	-	-
C102	137,0	137,0	141,0	141,0	143,0	143,0	-	-	-	-	-
C103	174,0	174,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C202	-	155,0	159,0	159,0	161,0	161,0	-	-	-	-	-
C203	192,0	192,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C302	-	-	178,0	178,0	180,0	180,0	183,0	-	-	-	-
C303	211,0	211,0	221,0*	-	-	-	-	-	-	-	-
C402	-	-	205,5	205,5	207,5	207,5	210,5	-	-	-	-
C403	-	-	248,5	248,5	-	-	-	-	-	-	-
C502	-	-	-	227,0	229,0	229,0	232,0	246,0	246,0	-	-
C503	-	-	270,0	270,0	-	-	-	-	-	-	-
C612	-	-	-	-	233,0*	233,0*	236,0*	249,0*	249,0*	-	-
C613	-	-	275,0*	275,0*	295,0*	295,0*	-	-	-	-	-
C712	-	-	-	-	266,0	266,0	268,0	281,0	281,0	-	-
C713	-	-	-	-	327,0	327,0	339,0*	-	-	-	-
C812	-	-	-	-	-	-	315,0	328,0	328,0	351,0	-
C813	-	-	-	-	374,0	374,0	386,0	-	-	-	-
C912	-	-	-	-	-	-	-	365,0	365,0	388,0	388,0
C913	-	-	-	-	-	-	423,0	448,0	448,0	-	-

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

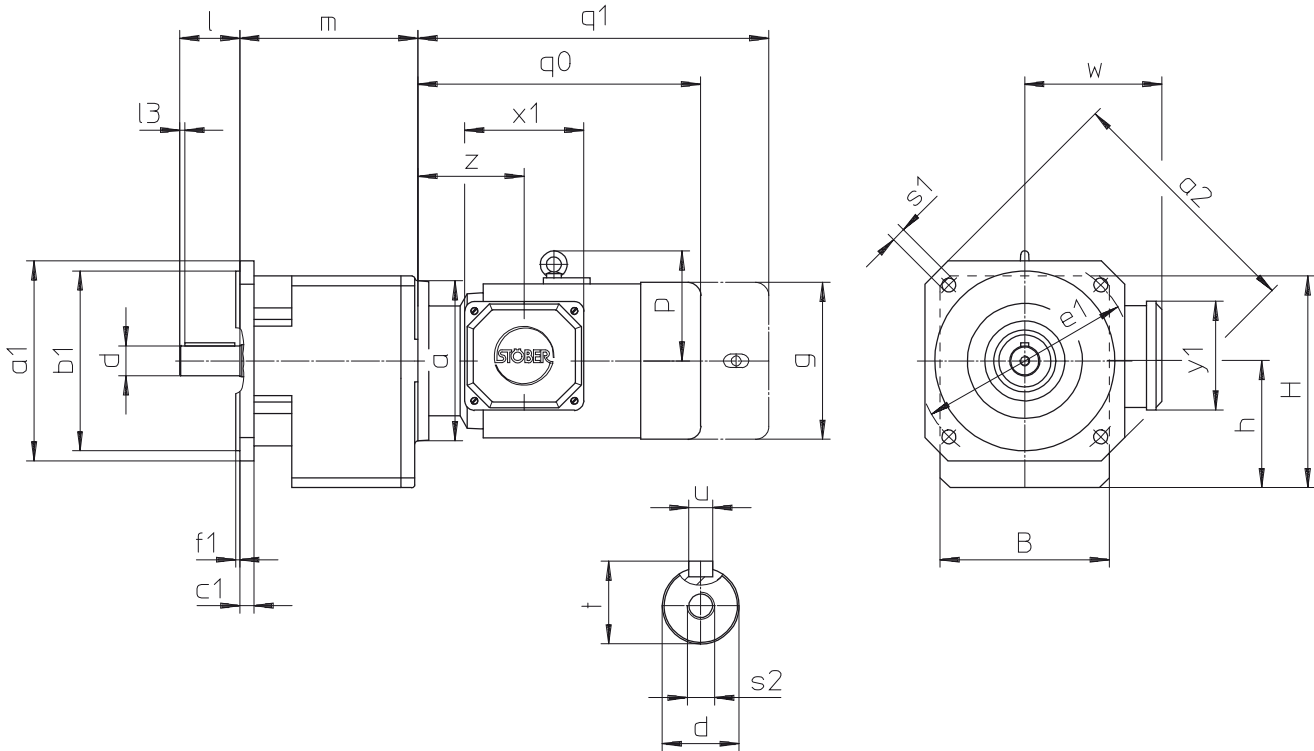
* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebemotoren **C** Quadratflansch
Helical Geared Motors C Square flange
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride carré



C0..Q....D_ - C4..Q....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	□a1	□a2	∅b1	B	c1	∅d	∅e1	f1	h	H	l	l3	∅s1	s2	t	u
C0	124	160	110 _{j6}	97	9	20 _{k6}	130	3,0	79,0	141,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C1	145	192	130 _{j6}	130	11	25 _{k6}	165	3,5	100,0	175,0	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
C2	145	192	130 _{j6}	142	11	30 _{k6}	165	3,5	112,0	192,0	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	200	250	180 _{j6}	154	14	30 _{k6}	215	4,0	127,0	212,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	200	250	180 _{j6}	178	14	40 _{k6}	215	4,0	142,5	242,5	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

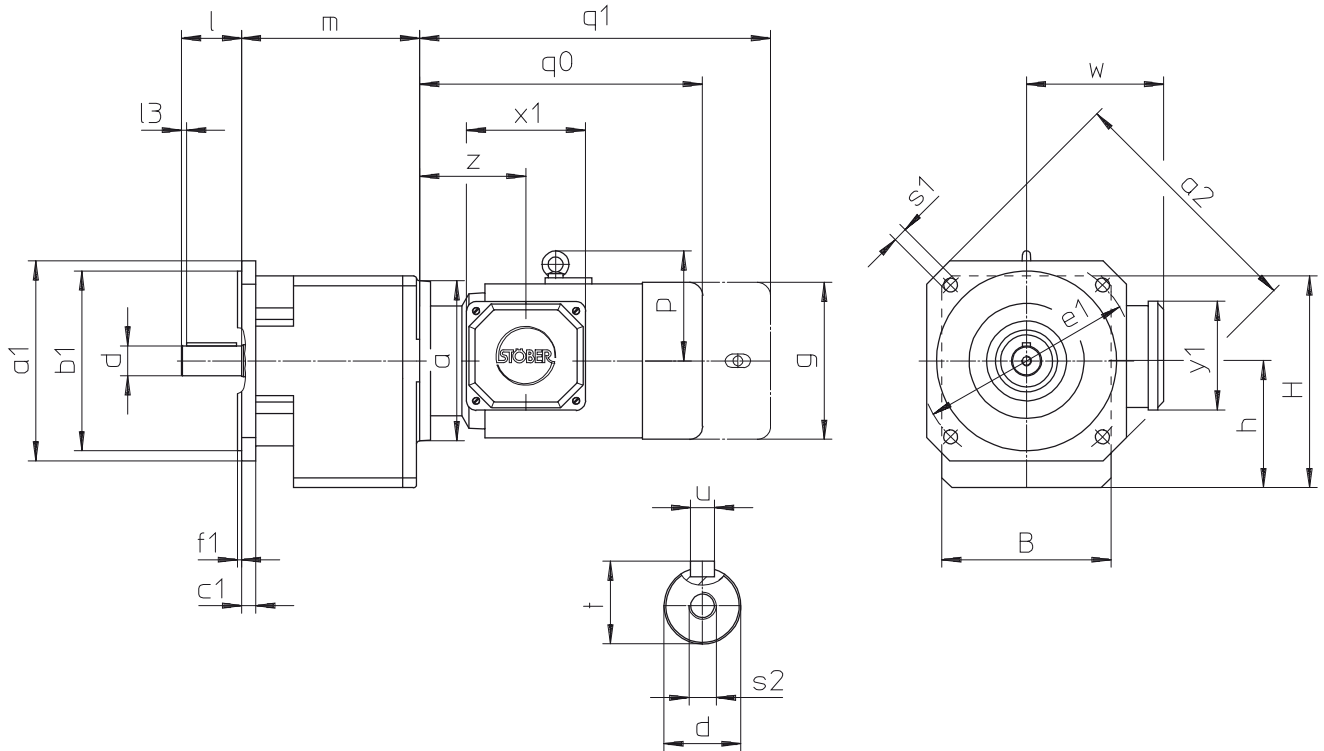
Typ	∅a	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81,0
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94,0
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97,0
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107,0
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107,0
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114,0
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120,0
D112M4	200	196	134	374,0	462,0	155	120	119	120,0
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120,0
D132M4	250	258	147	427,5	543,5	199	145	155	141,5
D132L4	250	258	147	427,5	543,5	199	165	192	141,5

Stirnradgetriebemotoren **C** Quadratflansch
Helical Geared Motors C Square flange
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride carré



C0..Q....D_ - C4..Q....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	D63 m	D71 m	D80 m	D90 m	D100 m	D112 m	D132 m
C002	114,0	114,0	118,0	118,0	-	-	-
C102	137,0	137,0	141,0	141,0	143,0	143,0	-
C103	174,0	174,0	-	-	-	-	-
C202	-	155,0	159,0	159,0	161,0	161,0	-
C203	192,0	192,0	-	-	-	-	-
C302	-	-	178,0	178,0	180,0	180,0	183,0
C303	211,0	211,0	221,0*	-	-	-	-
C402	-	-	205,5	205,5	207,5	207,5	210,5
C403	-	-	248,5	248,5	-	-	-

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

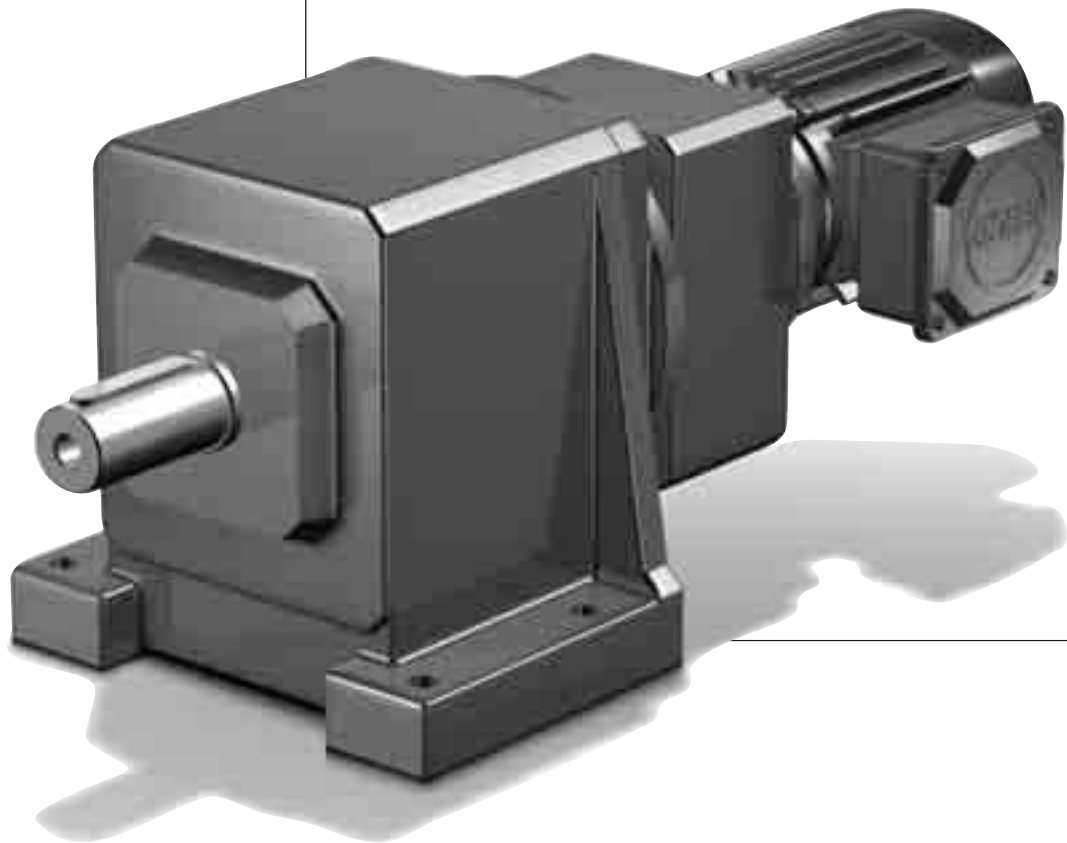
* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Auswahltablelle
MGS Stirnrad-
getriebemotoren **CC**
für niedere Drehzahlen

Selection table
MGS CC
Helical Geared Motors
to provide low-level speeds

Tableau de sélection
Motoréducteurs
coaxiaux **MGS CC**
pour faible vitesses



C

Asynchronmotoren nach IE2-Norm
finden Sie im Katalog "MGS Asyn-
chrongetriebemotoren IE2" ID
442356.

*You can find asynchronous motors ac-
cording to the IE2 standard in the
"MGS asynchronous geared motors
IE2" catalog ID 442356.*

Moteurs asynchrones conformes à la
norme IE2, consultez le catalogue
« MGS Motoréducteurs asynchrones
IE2 », ID 442356.

Auswahltabelle MGS Stirnrad- getriebemotoren CC für niedrigere Drehzahlen

Selection table MGS CC Helical Geared Motors to provide low-level speeds

Tableau de sélection Motoréducteurs coaxiaux MGS CC pour faible vitesses



In den nachfolgenden Auswahltabelle mit STÖBER-Stirnradgetriebemotoren für niedrigere Drehzahlen sind die wichtigsten technischen Daten für Netzbetrieb und Betrieb am Frequenzumrichter (FU) aufgeführt.

Weitere technische Daten siehe Katalog ServoFit® Servogetriebe, ID 442257.

Für Getriebemotoren mit Lastkennwerten $S \leq 2$ sind dabei - soweit möglich - für gleiche oder ähnliche Abtriebsdrehzahlen, auch alternative Typen mit größeren Lastkennwerten dargestellt (siehe hierzu auch Seite A9, Betriebsfaktoren).

Umrichterbetrieb (Typenpunkt 87 Hz):

Die ausgegebenen Werte für Drehzahl, Drehmoment und Lastkennwert gelten für 87 Hz bei Motorschaltung 230 V Δ und 3-phasigem Frequenzumrichter, damit Betrieb mit konstantem Drehmoment bis 87 Hz (Feldschwächbetrieb ist möglich. **Achtung!** sinkendes Drehmoment).

Achtung! Bei diesen Werten ist die thermische Grenzleistung nicht berücksichtigt. Für Motoren mit Eigenlüftung (nicht bei Fremdlüftung) müssen aus thermischen Gründen Motorstrom und somit das Drehmoment für Frequenzen < 30 Hz (bei ED > 50 %) reduziert werden (Kennlinien zu den jeweiligen Betriebsarten siehe Seite E3).

Anmerkung: Der Vorteil der Auslegung auf den 87Hz-Typenpunkt liegt in der höheren Leistungsdichte des Antriebs. Verbunden ist damit oftmals eine bessere Anpassung an die gegebenen Fremd-Massenträgheitsmomente. Dies wiederum ist von Vorteil bei getakteten Bewegungen.

Alternativ hierzu ist ein 50Hz-Betrieb mit Ausnutzung der Feldschwächung möglich. Eine solche Projektierung ist ggf. günstiger, wenn bei höheren Drehzahlen kein volles Drehmoment benötigt wird. **Achtung! Sinkendes Drehmoment.**

Der Stellbereich der Antriebe ist abhängig von der Steuerart (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Typenauswahl und technische Daten der STÖBER-Frequenzumrichter FDS 5000 + MDS 5000 siehe Kapitel Frequenzumrichter (E-Block).

Erläuterungen zu den Kennwerten:

$n_{2(50Hz)}$ [min⁻¹] - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Netzbetrieb und Nennlast (abhängig von Last- und Netzverhältnissen sind geringe Abweichungen möglich)

$n_{2(87Hz)}$ [min⁻¹] - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Umrichterbetrieb (87 Hz Typenpunkt)

M_2 [Nm] - Abtriebsdrehmoment (resultierend aus Motorleistung und Getriebewirkungsgrad)

S [-] - Lastkennwert, Quotient zwischen zul. Getriebedauermoment (Nennmoment) und rechnerischem Abtriebsmoment M_2

G [kg] - Gewicht des Getriebemotors (Bauart N, Ölmenge für EL1)

i [-] - Getriebeübersetzung

i_{exakt} [-] - math. genaue Getriebeübersetzung

J_1 [10⁻⁴ kgm²] - Massenträgheitsmoment des Getriebemotors bezogen auf den Eintrieb

The following selection tables with STÖBER helical geared motors to provide low-level speeds show the most important technical data for mains operation and operation with frequency inverter.

For further technical data, please refer to the ServoFit® Servo Gear Units catalog, ID 442257.

For geared motors with load factors $S \leq 2$, alternative types with larger load characteristics for the same or similar output speeds are also shown, where possible (see also page A9, operating factors).

Inverter Operation (brake point 87 Hz):

The values shown for speed, torque and load factor apply for 87 Hz with motor circuit 230 V Δ and 3-phase frequency inverter, and thus for operation with constant torque up to 87 Hz (field control mode is possible. **Caution!** Decreasing torque).

Caution! These values do not take account of the thermal power limit.

For thermal reasons, the motor current and thus the torque must be reduced for frequencies < 30 Hz (with CDF > 50 %) for motors with integral fan (not with separately driven fan) (for characteristic curves for the resp. operating modes, see page E3).

Note: The advantage of the design for the 87 Hz brake point lies in the higher power density of the drive. This often provides a better adaptation to the prevailing external mass moments of inertia. This in turn is an advantage with cycle operations.

As an alternative, a 50 Hz operation utilising the field control is possible. This design may be more favourable if, at higher speeds, the full torque is not required.

Caution! Decreasing torque.

The control range of the drives depends on the type of control (U/f, sensorless vector control, vector control).

Type selection and technical data of the STÖBER frequency inverters FDS 5000 + MDS 5000 see chapter frequency inverters (E-Block).

Explanations of the characteristics:

$n_{2(50Hz)}$ [rpm] - Output speed of the gear unit for mains operation and rated load (depending on load / mains rate a slight deviation is possible)

$n_{2(87Hz)}$ [rpm] - Output speed of the gear unit for frequency inverter operation (87 Hz brake point)

M_2 [Nm] - Output torque (resulting from motor power and gear unit efficiency)

S [-] - Load factor, quotient of permissible gear unit continuous torque (rated torque) and arithmetic output torque M_2

G [kg] - Weight of the geared motor (style N, quantity of lubricant for EL1)

i [-] - Gear unit ratio

i_{exakt} [-] - Exact math. ratio

J_1 [10⁻⁴ kgm²] - Drive inertia reduced to the input

Les tableaux de sélection des motoréducteurs coaxiaux STÖBER pour faible vitesses contiennent ci-après les principales données techniques relatives à leur marche sur le secteur et lorsque raccordés à un convertisseur de fréquences (FU).

Le catalogue de réducteurs brushless ServoFit®, ID 442257, contient d'autres données techniques.

Dans le cas des motoréducteurs à caractéristiques des charge $S \leq 2$, des types à caractéristiques des charge plus élevées, à vitesses de sortie identiques ou similaires, sont représentés lorsque possible à titre d'alternative (voir aussi à ce sujet la page A9 sur les facteurs de service).

Mode Convertisseur (fréquence type de 87 Hz):

Les valeurs indiquées pour les paramètres vitesse, couple et caractéristique des charge s'entendent à une fréquence de 87 Hz, moteur alimenté en 230 V Δ et avec convertisseur triphasé de fréquences, afin que le moteur développe un couple constant jusqu'à 87 Hz (Le mode shunt est possible mais. **Attention!** le couple diminue !)

Attention: ces valeurs ne tiennent pas compte de la puissance thermique limite.

Sur les moteurs auto-ventilés (pas ceux à ventilation externe), il faudra pour des motifs de température réduire l'intensité moteur donc le couple lorsque les fréquences sont < 30 Hz (avec une durée de fermeture > 50 %) (caract. des modes d'exploitation resp., cf. page E3).

Remarque: L'avantage de la conception sur une fréquence type de 87 Hz réside dans la plus grande densité de puissance du moteur. A cette densité vient souvent s'ajouter une meilleure adaptation aux couples inertiels donnés de masses externes. Ces couples constituent à leur tour un avantage en présence de mouvements cycliques.

A titre d'alternative s'offre une utilisation sous 50 Hz avec exploitation de l'affaiblissement du champ. Une projection ainsi axée sera le cas échéant plus favorable si vous n'avez pas besoin de l'intégralité du couple dans les hautes vitesses. **Attention: le couple diminue!**

La plage de réglage des moteurs dépend de leur mode de pilotage (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Sélection des types et données techniques des convertisseurs de fréquence STÖBER FDS 5000 + MDS 5000 : voir le chapitre convertisseurs de fréquence (Bloc E).

Commentaires sur les valeurs caractérist. :

$n_{2(50Hz)}$ [min⁻¹] - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation secteur et charge nominale (de faibles écarts sont possibles selon les rapports de charge et de réseau)

$n_{2(87Hz)}$ [min⁻¹] - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation par convertisseur de fréquences (fréquence type 87 Hz)

M_2 [Nm] - Couple de sortie (résultat de la puissance moteur et du rendement du réducteur)

S [-] - Caractéristique des charge, quotient entre le couple permanent adm. du réducteur (couple nom.) et le couple de sortie calculé M_2

G [kg] - Poids du motoréducteur (exécution N, quantité de remplissage pour EL1)

i [-] - Rapport de réducteur

i_{exakt} [-] - Rapport math. exact

J_1 [10⁻⁴ kgm²] - Couple d'inertie de masse du réducteur correspondant à l'entrée

Stirradgetriebemotoren **CC** für niedrigere Drehzahlen
Helical Geared Motors CC to provide low-level speeds
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** pour faible vitesses



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C48!

Please take notice of the indications on page C48!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C48!

n2(50Hz) [min ⁻¹]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min ⁻¹]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	J1 [10·kgm ²]
0,12 kW (50Hz)			0,21 kW (87Hz)						
1,0	1051	1,2	1,8	1051	1,2	C613_2660 C002F0051 D63K4	78,6	1348,6	2,1
1,0	1046	1,2	1,8	1046	1,2	C613_2130 C002F0063 D63K4	78,6	1342,5	2,0
1,2	861	1,5	2,1	861	1,5	C613_2660 C002F0041 D63K4	78,6	1105,2	2,2
1,2	860	1,5	2,1	860	1,5	C613_1750 C002F0063 D63K4	78,6	1104,3	2,0
1,3	840	1,5	2,2	840	1,5	C613_2130 C002F0051 D63K4	78,6	1078,9	2,1
1,5	698	1,1	2,6	698	1,1	C503_2160 C002F0041 D63K4	58,8	895,7	2,2
1,5	745	1,3	2,5	745	1,3	C612_0230 C102F0420 D63K4	76,1	942,2	2,0
1,5	691	1,9	2,7	691	1,9	C613_1750 C002F0051 D63K4	78,6	887,5	2,1
1,6	689	1,9	2,7	689	1,9	C613_2130 C002F0041 D63K4	78,6	884,1	2,2
1,7	636	2,0	2,9	636	2,0	C613_2660 C002F0031 D63K4	78,6	817,0	2,3
1,9	558	1,4	3,3	558	1,4	C503_2160 C002F0033 D63K4	58,8	716,3	2,3
2,0	540	1,5	3,4	540	1,5	C503_1810 C002F0038 D63K4	58,8	692,8	2,2
2,0	534	1,5	3,5	534	1,5	C503_1350 C002F0051 D63K4	58,8	685,2	2,1
2,1	516	1,6	3,6	516	1,6	C503_2160 C002F0031 D63K4	58,8	662,1	2,3
1,9	551	2,4	3,4	551	2,4	C613_2130 C002F0033 D63K4	78,6	707,1	2,3
2,5	435	1,3	4,2	435	1,3	C403_1350 C002F0041 D63K4	47,8	558,6	2,2
2,5	428	1,9	4,3	428	1,9	C503_1090 C002F0051 D63K4	58,8	550,1	2,1
2,5	419	3,1	4,4	419	3,1	C613_1750 C002F0031 D63K4	78,6	537,6	2,3
3,1	346	2,1	5,3	346	2,1	C613_0880 C002F0051 D63K4	78,6	443,7	2,1
4,0	270	2,0	6,9	270	2,0	C403_0900 C002F0038 D63K4	47,8	346,4	2,2
4,9	216	3,4	8,6	216	3,4	C503_0900 C002F0031 D63K4	58,8	277,0	2,3
5,7	189	2,3	9,9	189	2,3	C402_0630 C002F0038 D63K4	43,3	239,7	2,2
7,7	141	2,5	13	141	2,5	C302_0470 C002F0038 D63K4	33,1	179,0	2,2
0,18 kW (50Hz)			0,31 kW (87Hz)						
1,2	1291	1,0	2,1	1291	1,0	C613_2660 C002F0041 D63M4	79,0	1105,2	2,7
1,3	1261	1,0	2,2	1261	1,0	C613_2130 C002F0051 D63M4	79,0	1078,9	2,6
1,5	1033	1,3	2,7	1033	1,3	C613_2660 C002F0033 D63M4	79,0	883,8	2,8
1,7	955	1,4	2,9	955	1,4	C613_2660 C002F0031 D63M4	79,0	817,0	2,8
2,0	798	1,4	3,5	798	1,4	C613_1350 C002F0051 D63M4	79,0	682,7	2,6
1,9	826	1,6	3,3	826	1,6	C613_2130 C002F0033 D63M4	79,0	707,1	2,8
2,0	785	1,7	3,5	785	1,7	C613_1750 C002F0038 D63M4	79,0	672,2	2,7
2,1	764	1,7	3,6	764	1,7	C613_2130 C002F0031 D63M4	79,0	653,6	2,8
2,5	627	1,4	4,4	627	1,4	C613_1060 C002F0051 D63M4	79,0	537,0	2,6
2,4	654	1,7	4,2	654	1,7	C613_1350 C002F0041 D63M4	79,0	559,4	2,7
2,5	628	2,1	4,4	628	2,1	C613_1750 C002F0031 D63M4	79,0	537,6	2,8
3,0	525	1,5	5,2	525	1,5	C503_1350 C002F0033 D63M4	59,2	449,0	2,8
3,1	514	1,7	5,4	514	1,7	C613_1060 C002F0041 D63M4	79,0	440,0	2,7
3,0	523	2,1	5,3	523	2,1	C613_1350 C002F0033 D63M4	79,0	447,4	2,8
4,1	392	1,4	7,0	392	1,4	C403_0810 C002F0041 D63M4	48,2	335,3	2,7
4,2	380	2,3	7,2	380	2,3	C613_1060 C002F0031 D63M4	79,0	325,3	2,8
4,9	324	2,3	8,5	324	2,3	C503_0900 C002F0031 D63M4	59,2	277,0	2,8
5,7	282	1,2	9,9	282	1,2	C302_0620 C002F0038 D63M4	33,5	237,5	2,7
5,9	275	1,8	10	275	1,8	C402_0700 C002F0033 D63M4	43,7	231,8	2,8
5,8	272	2,3	10	272	2,3	C613_0760 C002F0031 D63M4	79,0	232,5	2,8
7,7	210	1,7	13	210	1,7	C302_0350 C002F0051 D63M4	33,5	177,3	2,6
0,25 kW (50Hz)			0,43 kW (87Hz)						
1,0	2292	1,4	1,7	2292	1,4	C813_1380 C102F0105 D71K4	185,5	1436,9	4,6
1,0	2219	1,6	1,7	2219	1,6	C813_1780 C202F0078 D71K4	189,6	1391,2	4,5
1,0	2218	1,6	1,7	2218	1,6	C813_1780 C102F0078 D71K4	185,5	1390,5	4,3
1,0	2144	1,7	1,8	2144	1,7	C813_2120 C102F0063 D71K4	185,5	1344,3	4,4
1,2	1803	2,0	2,1	1803	2,0	C813_1780 C102F0063 D71K4	185,5	1130,4	4,4
1,3	1722	2,1	2,2	1722	2,1	C813_1380 C202F0078 D71K4	189,6	1079,4	4,5
1,6	1417	2,5	2,7	1417	2,5	C813_2120 C102F0042 D71K4	185,5	888,5	4,8
1,7	1297	2,5	3,0	1297	2,5	C813_1380 C102F0059 D71K4	185,5	813,0	4,4
2,0	1145	1,2	3,4	1145	1,2	C712_0570 C102F0125 D71K4	113,4	707,7	4,4
2,0	1130	2,5	3,4	1130	2,5	C813_0910 C202F0078 D71K4	189,6	708,4	4,6

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren siehe Seite C7!

Selection table helical geared motors see page C7!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux voir page C7!

Stirradgetriebemotoren **CC** für niedere Drehzahlen
Helical Geared Motors CC to provide low-level speeds
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** pour faible vitesses



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C48!

Please take notice of the indications on page C48!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C48!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
0,25 kW (50Hz)			0,43 kW (87Hz)						
2,6	854	1,1	4,5	854	1,1	C712_0250 C102F0210 D71K4	113,4	527,6	4,2
2,6	859	1,1	4,5	859	1,1	C712_0340 C102F0155 D71K4	113,4	530,9	4,3
2,4	944	1,4	4,1	944	1,4	C712_0470 C102F0125 D71K4	113,4	583,1	4,4
2,5	891	1,4	4,4	891	1,4	C712_0350 C102F0155 D71K4	113,4	550,8	4,3
2,5	888	1,5	4,4	888	1,5	C712_0470 C102F0115 D71K4	113,4	548,6	4,6
2,6	857	3,8	4,5	857	3,8	C813_1380 C102F0039 D71K4	185,5	537,4	4,8
3,1	717	1,9	5,4	717	1,9	C712_0570 C102F0078 D71K4	113,4	443,0	4,3
3,1	713	1,9	5,4	713	1,9	C712_0700 C102F0063 D71K4	113,4	440,8	4,4
3,1	720	2,0	5,3	720	2,0	C613_0770 C102F0059 D71K4	86,5	451,2	4,4
3,9	561	1,5	6,8	561	1,5	C613_1060 C002F0033 D71K4	80,6	351,9	4,4
4,2	530	2,5	7,2	530	2,5	C613_1070 C102F0031 D71K4	86,5	332,1	5,1
5,2	433	1,8	9,0	433	1,8	C612_0320 C102F0083 D71K4	78,1	267,8	4,8
4,9	457	2,1	8,5	457	2,1	C612_0230 C102F0125 D71K4	78,1	282,3	4,5
5,7	393	1,4	9,9	393	1,4	C402_0230 C102F0105 D71K4	51,2	242,5	4,6
5,9	380	1,4	10	380	1,4	C402_0470 C102F0050 D71K4	51,2	234,5	4,6
6,0	376	1,5	10	376	1,5	C402_0250 C102F0093 D71K4	51,2	232,4	4,7
6,2	357	1,5	11	357	1,5	C403_0810 C002F0028 D71K4	49,8	223,8	4,5
6,0	376	2,1	10	376	2,1	C502_0280 C102F0083 D71K4	62,8	232,2	4,8
7,6	294	3,9	13	294	3,9	C712_0470 C102F0039 D71K4	113,4	181,8	5,0
0,37 kW (50Hz)			0,64 kW (87Hz)						
1,0	3216	1,1	1,8	3216	1,1	C813_2120 C102F0063 D71L4	186,5	1344,3	5,4
1,2	2705	1,3	2,1	2705	1,3	C813_1780 C102F0063 D71L4	186,5	1130,4	5,4
1,3	2583	1,4	2,2	2583	1,4	C813_1380 C202F0078 D71L4	190,6	1079,4	5,5
1,3	2550	1,4	2,2	2550	1,4	C813_2120 C102F0050 D71L4	186,5	1065,8	5,6
1,3	2507	1,4	2,3	2507	1,4	C813_1780 C102F0059 D71L4	186,5	1047,9	5,4
1,5	2144	1,7	2,6	2144	1,7	C813_1780 C102F0050 D71L4	186,5	896,3	5,6
1,5	2126	1,7	2,7	2126	1,7	C813_2120 C102F0042 D71L4	186,5	888,5	5,8
1,7	1960	1,2	2,9	1960	1,2	C713_0990 C102F0083 D71L4	127,5	819,2	5,7
1,8	1850	1,3	3,1	1850	1,3	C713_0990 C202F0078 D71L4	131,6	773,3	5,5
1,7	1945	1,7	2,9	1945	1,7	C813_1380 C102F0059 D71L4	186,5	813,0	5,4
1,7	1970	1,8	2,9	1970	1,8	C813_2120 C102F0039 D71L4	186,5	823,6	5,8
1,8	1788	2,0	3,2	1788	2,0	C813_1780 C102F0042 D71L4	186,5	747,1	5,8
2,0	1657	2,2	3,4	1657	2,2	C813_1780 C102F0039 D71L4	186,5	692,6	5,8
2,5	1327	1,8	4,3	1327	1,8	C713_1320 C102F0042 D71L4	127,5	554,5	5,7
2,5	1319	2,7	4,3	1319	2,7	C813_1780 C102F0031 D71L4	186,5	551,3	6,1
2,9	1140	1,2	5,1	1140	1,2	C712_0570 C102F0083 D71L4	114,4	469,5	5,8
3,1	1076	1,8	5,4	1076	1,8	C712_0570 C202F0078 D71L4	118,5	443,2	5,6
3,1	1056	2,3	5,4	1056	2,3	C713_1320 C102F0033 D71L4	127,5	441,3	6,1
3,8	857	1,5	6,6	857	1,5	C613_1070 C102F0033 D71L4	87,5	358,2	6,1
4,0	825	1,6	6,9	825	1,6	C613_0890 C102F0039 D71L4	87,5	344,7	5,8
4,1	810	1,7	7,1	810	1,7	C712_0570 C102F0059 D71L4	114,4	333,8	5,5
4,1	791	2,7	7,2	791	2,7	C713_0990 C102F0033 D71L4	127,5	330,5	6,1
5,2	642	2,1	9,0	642	2,1	C712_0570 C102F0047 D71L4	114,4	264,7	5,7
6,3	532	1,5	11	532	1,5	C502_0280 C202F0078 D71L4	67,9	219,2	5,5
5,8	571	1,7	10	571	1,7	C612_0230 C102F0105 D71L4	79,1	235,4	5,6
6,0	550	1,8	10	550	1,8	C612_0270 C102F0083 D71L4	79,1	226,6	5,8
6,2	537	1,9	11	537	1,9	C612_0350 C102F0063 D71L4	79,1	221,0	5,5
5,9	560	1,9	10	560	1,9	C612_0550 C102F0042 D71L4	79,1	230,9	5,8
6,0	553	1,9	10	553	1,9	C612_0450 C102F0050 D71L4	79,1	227,8	5,6
6,0	558	2,0	10	558	2,0	C612_0690 C102F0033 D71L4	79,1	229,7	6,1
5,8	568	2,6	10,0	568	2,6	C613_0770 C102F0031 D71L4	87,5	237,4	6,1
7,8	427	2,5	13	427	2,5	C612_0450 C102F0039 D71L4	79,1	176,0	5,9

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren siehe Seite C7!

Selection table helical geared motors see page C7!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux voir page C7!

Stirradgetriebemotoren **CC** für niedrigere Drehzahlen
Helical Geared Motors CC to provide low-level speeds
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** pour faible vitesses



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C48!

Please take notice of the indications on page C48!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C48!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	J1 [10·kgm ²]
0,55 kW (50Hz)			0,95 kW (87Hz)						
1,6	3117	1,2	2,7	3117	1,2	C813_1780 C102F0050 D80K4	189,8	896,3	9,3
1,7	2787	1,3	3,0	2787	1,3	C813_1380 C202F0058 D80K4	193,9	801,4	9,6
2,0	2418	1,3	3,5	2418	1,3	C813_1380 C102F0050 D80K4	189,8	695,4	9,3
2,1	2355	1,4	3,6	2355	1,4	C813_1080 C202F0063 D80K4	193,9	677,2	9,5
2,0	2459	1,5	3,4	2459	1,5	C813_2120 C102F0033 D80K4	189,8	707,2	9,8
2,0	2408	1,5	3,5	2408	1,5	C813_1780 C102F0039 D80K4	189,8	692,6	9,5
2,5	1991	1,2	4,3	1991	1,2	C812_0200 C402F0280 D80K4	198,2	564,3	10
2,6	1880	1,3	4,5	1880	1,3	C813_1080 C102F0050 D80K4	189,8	540,6	9,3
2,4	2043	1,8	4,1	2043	1,8	C813_2700 C102F0022 D80K4	189,8	587,4	11
2,5	1917	1,9	4,4	1917	1,9	C813_1780 C102F0031 D80K4	189,8	551,3	9,8
2,6	1893	1,9	4,5	1893	1,9	C813_2700 C102F0020 D80K4	189,8	544,5	11
3,1	1576	1,2	5,4	1576	1,2	C812_0125 C302F0350 D80K4	187,8	446,6	9,1
2,9	1699	1,5	5,0	1699	1,5	C812_0175 C402F0280 D80K4	198,2	481,6	10
3,0	1606	2,2	5,3	1606	2,2	C813_2120 C102F0022 D80K4	189,8	461,7	11
3,9	1262	1,5	6,8	1262	1,5	C712_0570 C202F0063 D80K4	121,8	357,7	9,6
4,1	1201	1,6	7,1	1201	1,6	C712_0135 C302F0250 D80K4	128,2	340,5	9,3
4,1	1207	1,7	7,1	1207	1,7	C712_0135 C402F0250 D80K4	138,6	342,2	10
3,9	1252	2,9	6,7	1252	2,9	C813_1780 C102F0020 D80K4	189,8	359,9	11
4,8	1040	1,6	8,2	1040	1,6	C712_0470 C202F0063 D80K4	121,8	294,7	9,6
5,1	965	1,6	8,9	965	1,6	C712_0350 C202F0078 D80K4	121,8	273,5	9,3
5,2	957	1,7	8,9	957	1,7	C712_0470 C202F0058 D80K4	121,8	271,1	9,6
4,8	1029	1,8	8,3	1029	1,8	C712_0120 C302F0250 D80K4	128,2	291,7	9,3
5,0	976	2,2	8,6	976	2,2	C813_0910 C102F0031 D80K4	189,8	280,7	10,0
6,0	830	1,6	10	830	1,6	C712_0470 C102F0050 D80K4	117,7	235,3	9,4
6,0	814	3,1	10	814	3,1	C813_1080 C102F0022 D80K4	189,8	234,2	11
7,9	624	1,3	14	624	1,3	C502_0280 C202F0063 D80K4	71,2	176,9	9,5
8,0	620	2,2	14	620	2,2	C712_0570 C102F0031 D80K4	117,7	175,6	10
0,75 kW (50Hz)			1,30 kW (87Hz)						
2,0	3288	1,1	3,5	3288	1,1	C813_1780 C102F0039 D80L4	190,9	692,6	11
2,6	2551	1,3	4,5	2551	1,3	C813_1380 C102F0039 D80L4	190,9	537,4	12
2,5	2618	1,4	4,4	2618	1,4	C813_1780 C102F0031 D80L4	190,9	551,3	12
2,6	2585	1,4	4,5	2585	1,4	C813_2700 C102F0020 D80L4	190,9	544,5	13
3,0	2192	1,6	5,3	2192	1,6	C813_2120 C102F0022 D80L4	190,9	461,7	13
4,1	1610	1,2	7,2	1610	1,2	C713_0810 C102F0042 D80L4	131,9	339,2	11
3,9	1703	1,5	6,8	1703	1,5	C813_1080 C102F0033 D80L4	190,9	358,7	12
3,9	1709	2,1	6,7	1709	2,1	C813_1780 C102F0020 D80L4	190,9	359,9	13
5,0	1326	2,4	8,7	1326	2,4	C813_1380 C102F0020 D80L4	190,9	279,3	13
5,9	1144	1,2	10	1144	1,2	C712_0410 C202F0058 D80L4	122,9	237,5	12
5,7	1164	1,6	9,9	1164	1,6	C813_0790 C102F0031 D80L4	190,9	245,2	12
6,0	1112	2,3	10	1112	2,3	C813_1080 C102F0022 D80L4	190,9	234,2	13
7,7	879	1,3	13	879	1,3	C712_0074 C302F0250 D80L4	129,3	182,5	11
7,8	851	1,5	14	851	1,5	C613_0890 C102F0020 D80L4	91,9	179,2	13
7,6	870	2,4	13	870	2,4	C813_0910 C102F0020 D80L4	190,9	183,3	13
1,10 kW (50Hz)			1,91 kW (87Hz)						
1,7	5621	1,1	3,0	5621	1,1	C913_1390 C302F0059 D90S4	313,5	813,7	22
2,0	4817	1,1	3,5	4817	1,1	C913_1100 C302F0063 D90S4	313,5	697,3	22
2,5	3935	1,1	4,3	3935	1,1	C913_0900 C302F0063 D90S4	313,5	569,6	22
3,1	3163	1,2	5,3	3163	1,2	C813_0780 C302F0059 D90S4	206,7	457,8	22
3,0	3239	1,9	5,2	3239	1,9	C913_2150 C302F0022 D90S4	313,5	468,8	28
3,9	2478	1,0	6,8	2478	1,0	C813_1080 C102F0033 D90S4	196,2	358,7	22
4,0	2457	2,4	6,9	2457	2,4	C913_1760 C302F0020 D90S4	313,5	355,7	29
4,9	1991	1,2	8,5	1991	1,2	C813_0490 C302F0059 D90S4	206,7	288,1	22
4,9	2015	1,2	8,5	2015	1,2	C812_0460 C302F0063 D90S4	194,2	287,5	22
5,0	1929	1,7	8,7	1929	1,7	C813_1380 C102F0020 D90S4	196,2	279,3	23
5,1	1921	1,9	8,8	1921	1,9	C813_1380 C202F0020 D90S4	200,3	278,0	25
5,0	1948	2,2	8,7	1948	2,2	C813_1300 C302F0022 D90S4	206,7	282,0	28

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren siehe Seite C7!

Selection table helical geared motors see page C7!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux voir page C7!

Stirnradgetriebmotoren **CC** für niedrigere Drehzahlen
Helical Geared Motors CC to provide low-level speeds
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** pour faible vitesses



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C48!

Please take notice of the indications on page C48!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C48!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	J1 [10 ⁻⁴ kgm ²]
1,10 kW (50Hz)			1,91 kW (87Hz)						
5,9	1661	2,3	10	1661	2,3	C913_1100 C302F0022 D90S4	313,5	240,4	29
7,7	1261	2,2	13	1261	2,2	C813_0910 C202F0020 D90S4	200,3	182,5	25
1,50 kW (50Hz)			2,60 kW (87Hz)						
3,0	4448	1,3	5,2	4448	1,3	C913_2150 C302F0022 D90L4	316,0	468,8	33
3,9	3366	1,1	6,8	3366	1,1	C813_1760 C302F0020 D90L4	209,2	354,8	34
3,9	3374	1,7	6,8	3374	1,7	C913_1760 C302F0020 D90L4	316,0	355,7	34
5,0	2649	1,2	8,7	2649	1,2	C813_1380 C102F0020 D90L4	198,7	279,3	28
5,0	2637	1,4	8,7	2637	1,4	C813_1380 C202F0020 D90L4	202,8	278,0	30
5,0	2675	1,6	8,6	2675	1,6	C813_1300 C302F0022 D90L4	209,2	282,0	33
5,0	2661	1,7	8,6	2661	1,7	C913_1390 C302F0020 D90L4	316,0	280,5	34
6,1	2188	1,6	11	2188	1,6	C813_1060 C302F0022 D90L4	209,2	230,6	33
5,8	2281	1,7	10	2281	1,7	C913_1100 C302F0022 D90L4	316,0	240,4	34
6,3	2116	1,7	11	2116	1,7	C913_1100 C302F0020 D90L4	316,0	223,1	34
7,7	1731	1,6	13	1731	1,6	C813_0910 C202F0020 D90L4	202,8	182,5	31
7,7	1714	1,7	13	1714	1,7	C813_0890 C302F0020 D90L4	209,2	180,7	34
2,20 kW (50Hz)			3,81 kW (87Hz)						
3,0	6390	1,1	5,3	6390	1,1	C913_0790 C502F0059 D100K4	347,5	462,5	46
3,1	6359	1,1	5,3	6359	1,1	C913_0990 C502F0046 D100K4	347,5	460,2	48
4,1	4698	1,2	7,2	4698	1,2	C913_0650 C502F0053 D100K4	347,5	340,0	48
3,9	5056	1,4	6,7	5056	1,4	C913_0790 C502F0046 D100K4	347,5	366,0	49
4,9	4076	1,1	8,4	4076	1,1	C912_0230 C502F0125 D100K4	318,6	290,7	47
5,0	3876	1,2	8,7	3876	1,2	C913_1390 C302F0020 D100K4	323,3	280,5	48
5,0	3919	1,2	8,7	3919	1,2	C912_0360 C502F0078 D100K4	318,6	279,5	44
6,3	3102	1,0	11	3102	1,0	C813_0890 C302F0025 D100K4	216,5	224,5	46
5,9	3322	1,1	10	3322	1,1	C913_1100 C302F0022 D100K4	323,3	240,4	48
5,9	3359	1,4	10	3359	1,4	C912_0360 C502F0067 D100K4	318,6	239,6	47
5,9	3370	1,5	10	3370	1,5	C912_0460 C502F0053 D100K4	318,6	240,4	49
8,0	2479	1,2	14	2479	1,2	C812_0340 C502F0053 D100K4	228,2	176,8	48
7,8	2541	1,2	13	2541	1,2	C812_0230 C402F0078 D100K4	214,4	181,2	43
7,8	2546	1,7	13	2546	1,7	C912_0230 C502F0078 D100K4	318,6	181,6	45
3,00 kW (50Hz)			5,20 kW (87Hz)						
3,9	6797	1,0	6,8	6797	1,0	C913_0790 C502F0046 D100L4	354,0	366,0	81
4,8	5553	1,0	8,3	5553	1,0	C913_0650 C502F0046 D100L4	354,0	299,0	81
5,9	4530	1,1	10	4530	1,1	C912_0460 C502F0053 D100L4	325,1	240,4	81
8,1	3342	1,1	14	3342	1,1	C812_0460 C402F0039 D100L4	220,9	177,3	79
7,9	3422	1,3	14	3422	1,3	C912_0230 C502F0078 D100L4	325,1	181,6	78
5,50 kW (50Hz)			9,53 kW (87Hz)						
8,0	6072	1,0	—	—	—	C913_0790 C502F0022 D132K4	366,2	177,6	139

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren siehe Seite C7!

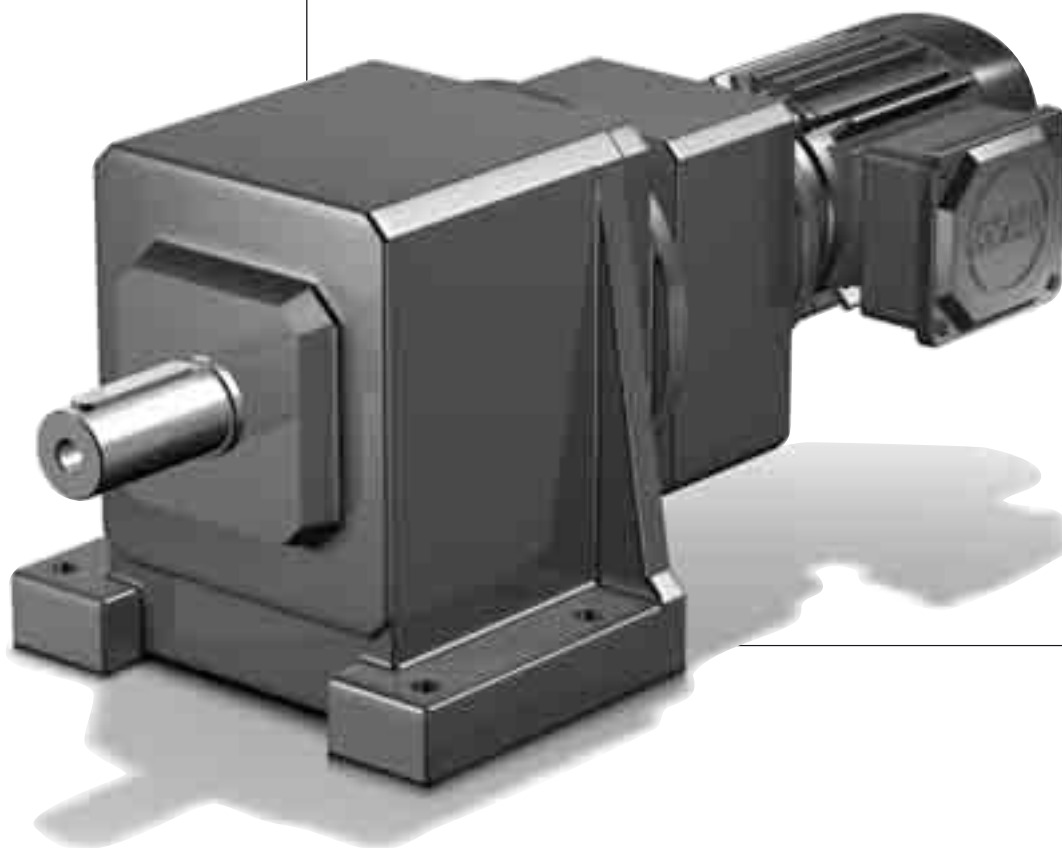
Selection table helical geared motors see page C7!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux voir page C7!

Maßbilder
MGS Stirnrad-
getriebemotoren **CC**
für niedrigere Drehzahlen

Dimension drawings
MGS CC Helical
geared motors
to provide low-level speeds

Croquis cotés
Motoréducteurs
coaxiaux **MGS CC**
pour faible vitesses



Asynchronmotoren nach IE2-Norm
finden Sie im Katalog "MGS Asyn-
chrongetriebemotoren IE2" ID
442356.

*You can find asynchronous motors ac-
cording to the IE2 standard in the
"MGS asynchronous geared motors
IE2" catalog ID 442356.*

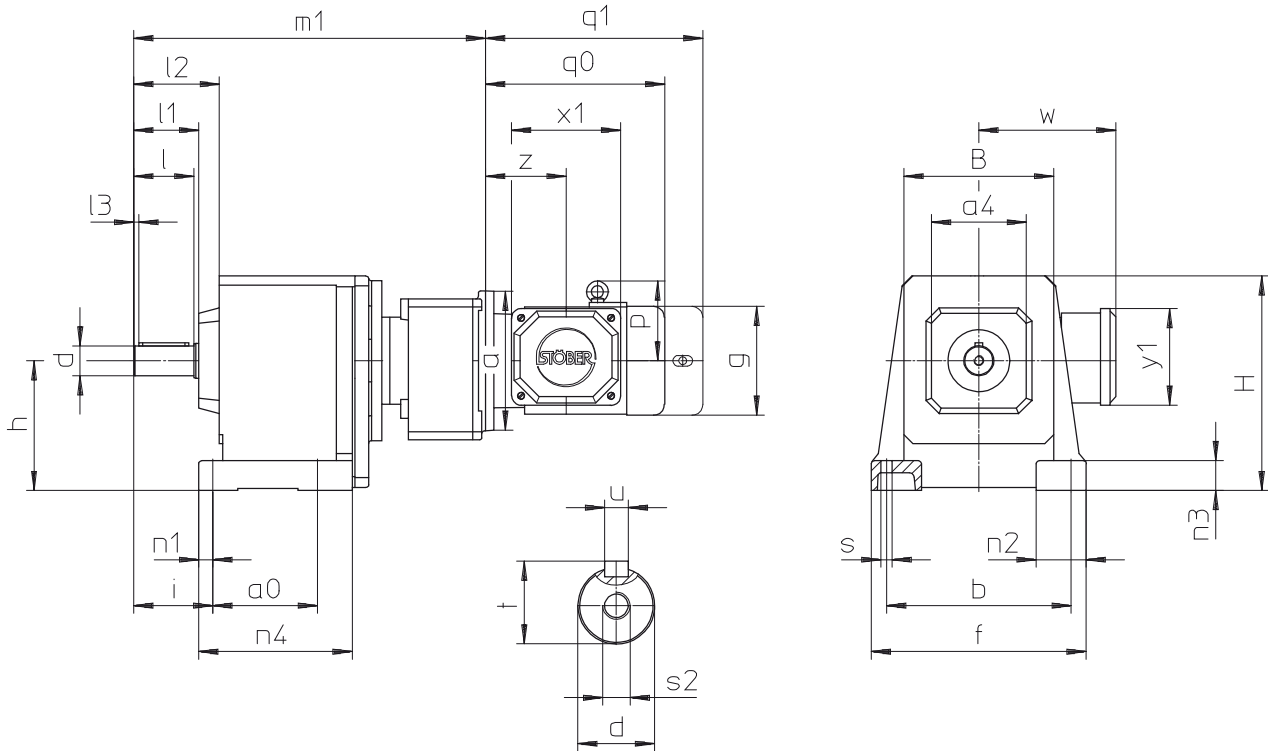
Moteurs asynchrones conformes à la
norme IE2, consultez le catalogue
« MGS Motoréducteurs asynchrones
IE2 », ID 442356.

Stirnradgetriebemotoren **CC** Fußausführung
Helical Geared Motors CC Foot mounting
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Exécution à pattes



C3..N....C....D_ - C5..N....C....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a0	□a4	b	B	∅d	f	h	H	H1	i	l	l1	l2	l3	n1	n2	n3	n4	∅s	s2	t	u
C3	105	95	185	150	30k6	215	130	215	-	79	60	65	85	5	14	50	30	154	11	M10	33,0	A8x7x50
C4	110	110	220	175	40k6	255	145	245	-	105	80	86	106	5	19	60	35	180	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	130	130	245	192	40k6	290	170	290	-	108	80	86	107	5	22	70	40	197	18	M16	43,0	A12x8x70
C6	215	177	245	225	50k6	300	200	315	367	130	100	106	153	5	25	75	40	265	18	M16	53,5	A14x9x90
C7	235	192	300	265	60m6	365	235	375	436	163	120	127	185	5	25	90	50	285	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	300	223	340	310	70m6	435	290	450	511	190	140	148	218	5	29	95	55	360	22	M20	74,5	A20x12x125
C9	340	277	400	365	90m6	510	340	530	600	222	170	178	256	5	34	110	60	410	26	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m1** siehe nächste Seite.

Dimension **m1** see next page.

Dimension **m1** voir la page suivant.

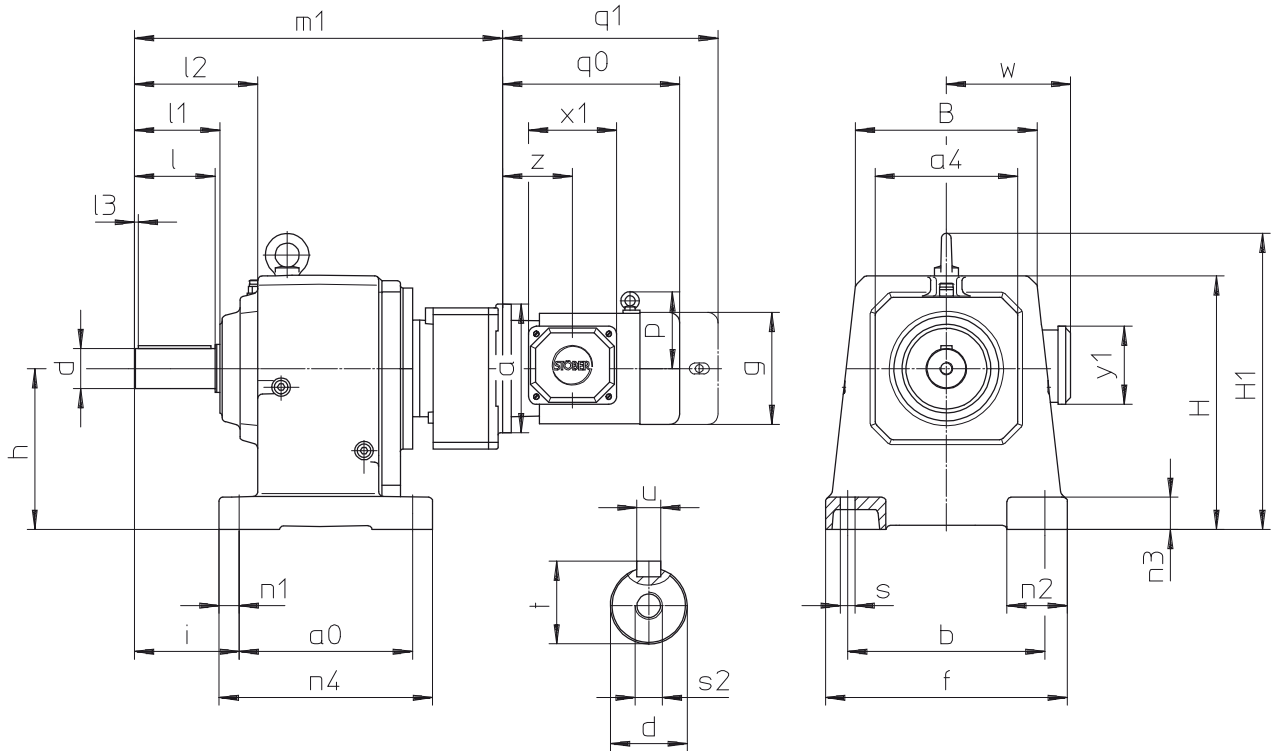
Typ	∅a	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120

Stirnradgetriebemotoren **CC** Fußausführung
Helical Geared Motors CC Foot mounting
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Exécution à pattes



q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein

C6..N...C...D_ - C9..N...C...D_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	D63 m1	D71 m1	D80 m1	D90 m1	D100 m1	D132 m1
C302 ...C002	352,0	-	-	-	-	-
C402 ...C002	399,5	-	-	-	-	-
C402 ...C102	-	424,5	-	-	-	-
C403 ...C002	442,5	442,5	-	-	-	-
C502 ...C102	-	446,0	-	-	-	-
C502 ...C202	-	464,0	468,0	-	-	-
C503 ...C002	464,0	-	-	-	-	-
C612 ...C102	470,0*	470,0*	-	-	-	-
C613 ...C002	489,0*	489,0*	-	-	-	-
C613 ...C102	-	532,0*	536,0*	-	-	-
C712 ...C102	-	523,0	527,0	-	-	-
C712 ...C202	-	541,0	545,0	-	-	-
C712 ...C302	-	-	566,0	-	-	-
C712 ...C402	-	-	593,5	-	-	-
C713 ...C102	-	584,0	588,0	-	-	-
C713 ...C202	-	602,0	-	-	-	-
C812 ...C302	-	-	633,0	633,0	-	-
C812 ...C402	-	-	660,5	-	662,5	-
C812 ...C502	-	-	-	-	697,0	-
C813 ...C102	-	651,0	655,0	655,0	-	-
C813 ...C202	-	669,0	673,0	673,0	-	-
C813 ...C302	-	-	-	704,0	706,0	-
C912 ...C502	-	-	-	-	764,0	-
C913 ...C302	-	-	-	771,0	773,0	-
C913 ...C502	-	-	-	-	847,0	850,0

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

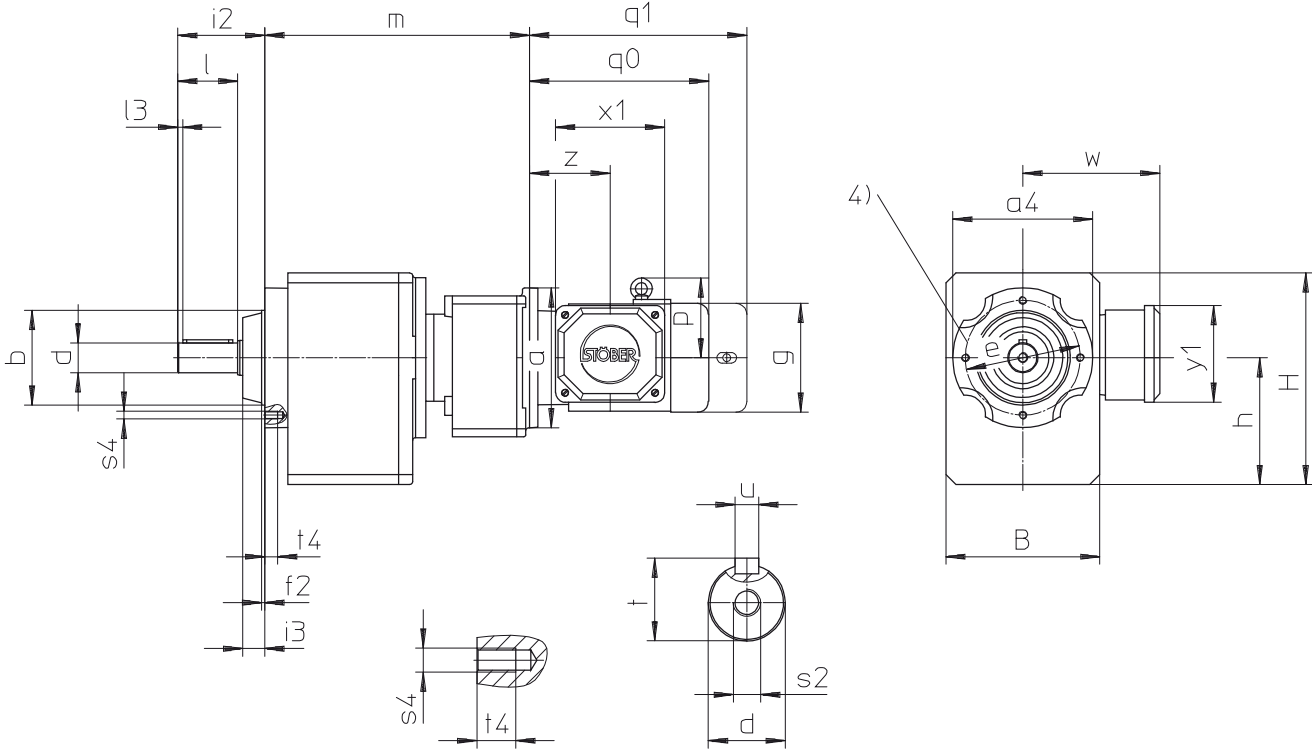
* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebemotoren **CC** Gewindelochkreis
Helical Geared Motors CC Pitch circle diameter
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Fixation à trous taraudés



C3..G....C....D_ - C5..G....C....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

4) C5: 8 Gewindebohrungen um 22,5° versetzt.

4) C5: 8 tapped holes are turned by 22.5 degrees.

4) C5: 8 trous taraudés transposés de 22,5°.

Typ	a4	øb	B	ød	øe	f2	h	H	H1	i2	i3	l	l3	s2	s4	t	t4	u
C3	140	95j6	154	30k6	115	3,0	127,0	212,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
C4	160	110j6	178	40k6	130	3,5	142,5	242,5	-	108	22	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
C5	192	130j6	195	40k6	165	3,5	166,0	286,0	-	109	23	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
C6	180	140j6	225	50k6	165	5,0	195,0	310,0	362	136	30	100	5	M16	M10	53,5	16	A14x9x90
C7	195	155j6	265	60m6	185	8,0	231,0	371,0	432	164	37	120	5	M20	M12	64,0	19	A18x11x100
C8	226	185j6	310	70m6	215	5,0	285,0	445,0	506	185	37	140	5	M20	M12	74,5	19	A20x12x125
C9	280	230j6	365	90m6	265	5,0	334,0	524,0	594	220	42	170	5	M24	M16	95,0	26	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

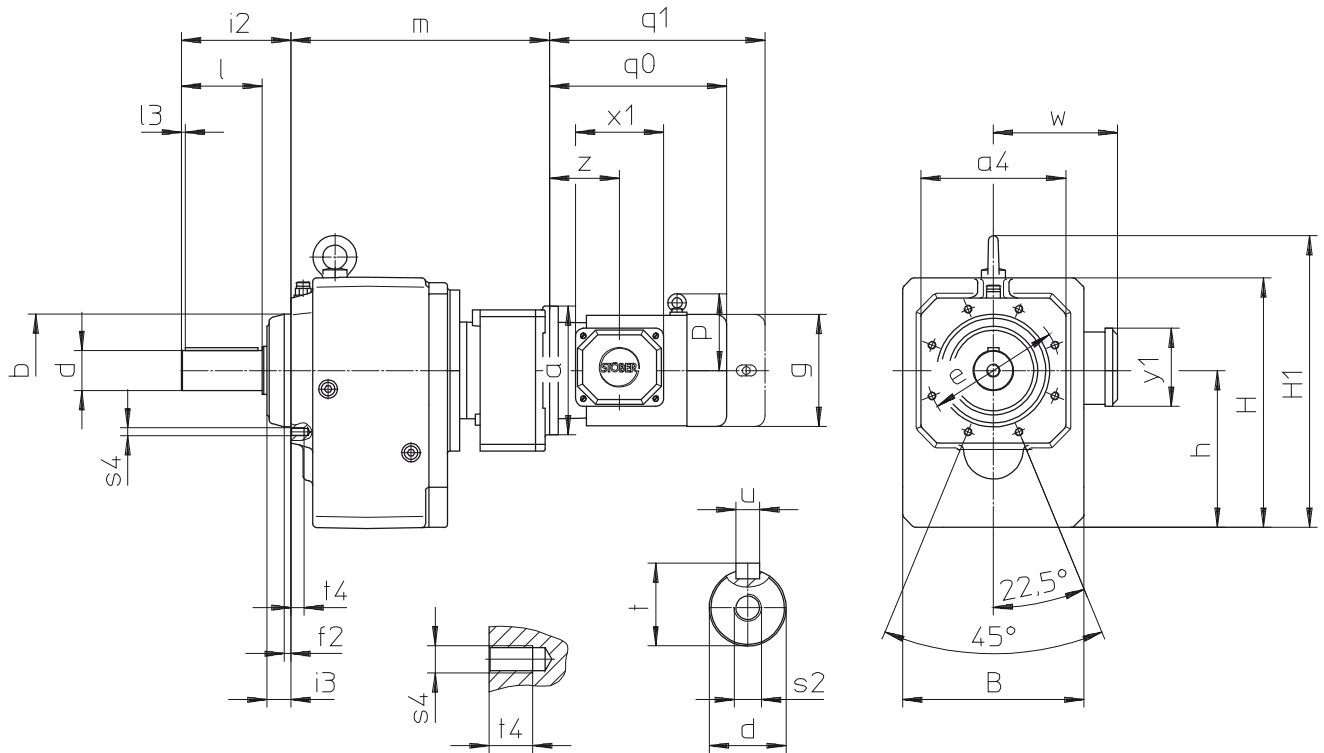
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120

Stirnradgetriebemotoren **CC** Gewindelochkreis
Helical Geared Motors CC Pitch circle diameter
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Fixation à trous taraudés



q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein

C6..G....C....D_ - C9..G....C....D_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	D63 m	D71 m	D80 m	D90 m	D100 m	D132 m
C302C002	265,0	-	-	-	-	-
C402C002	291,5	-	-	-	-	-
C402C102	-	316,5	-	-	-	-
C403C002	334,5	334,5	-	-	-	-
C502C102	-	337,0	-	-	-	-
C502C202	-	355,0	359,0	-	-	-
C503C002	355,0	-	-	-	-	-
C612C102	334,0*	334,0*	-	-	-	-
C613C002	353,0*	353,0*	-	-	-	-
C613C102	-	396,0*	400,0*	-	-	-
C712C102	-	359,0	363,0	-	-	-
C712C202	-	377,0	381,0	-	-	-
C712C302	-	-	402,0	-	-	-
C712C402	-	-	429,5	-	-	-
C713C102	-	420,0	424,0	-	-	-
C713C202	-	438,0	-	-	-	-
C812C302	-	-	448,0	448,0	-	-
C812C402	-	-	475,5	-	477,5	-
C812C502	-	-	-	-	512,0	-
C813C102	-	466,0	470,0	470,0	-	-
C813C202	-	484,0	488,0	488,0	-	-
C813C302	-	-	-	519,0	521,0	-
C912C502	-	-	-	-	544,0	-
C913C302	-	-	-	551,0	553,0	-
C913C502	-	-	-	-	627,0	630,0

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

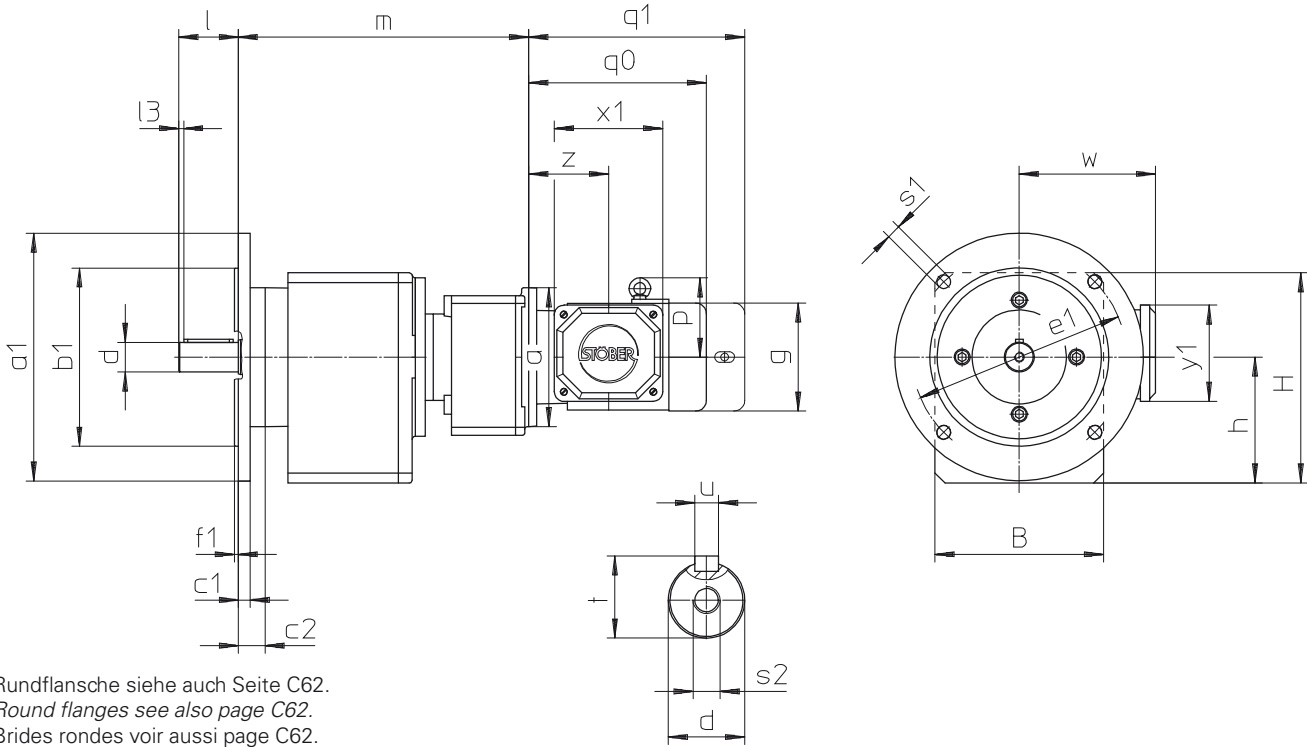
* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebemotoren **CC** Rundflansch
Helical Geared Motors CC Round flange
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Bride ronde



C3..F...C...D_ - C5..F...C...D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C62.
 Round flanges see also page C62.
 Brides rondes voir aussi page C62.

Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
Regardez les remarques à la page A12!

Typ	øa1	øb1	B	c1	c2	ød	øe1	f1	h	H	H1	l	l3	øs1	s2	t	u
C3	250	180 _{j6}	154	12	27	30 _{k6}	215	4	127,0	212,0	-	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	250	180 _{j6}	178	14	28	40 _{k6}	215	4	142,5	242,5	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	300	230 _{j6}	195	16	29	40 _{k6}	265	4	166,0	286,0	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C6	300	230 _{j6}	225	17	36	50 _{k6}	265	4	195,0	310,0	362	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
C7	350	250 _{h6}	265	18	44	60 _{m6}	300	5	231,0	371,0	432	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	400	300 _{h6}	310	20	45	70 _{m6}	350	5	285,0	445,0	506	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C9	450	350 _{h6}	365	23	50	90 _{m6}	400	5	334,0	524,0	594	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

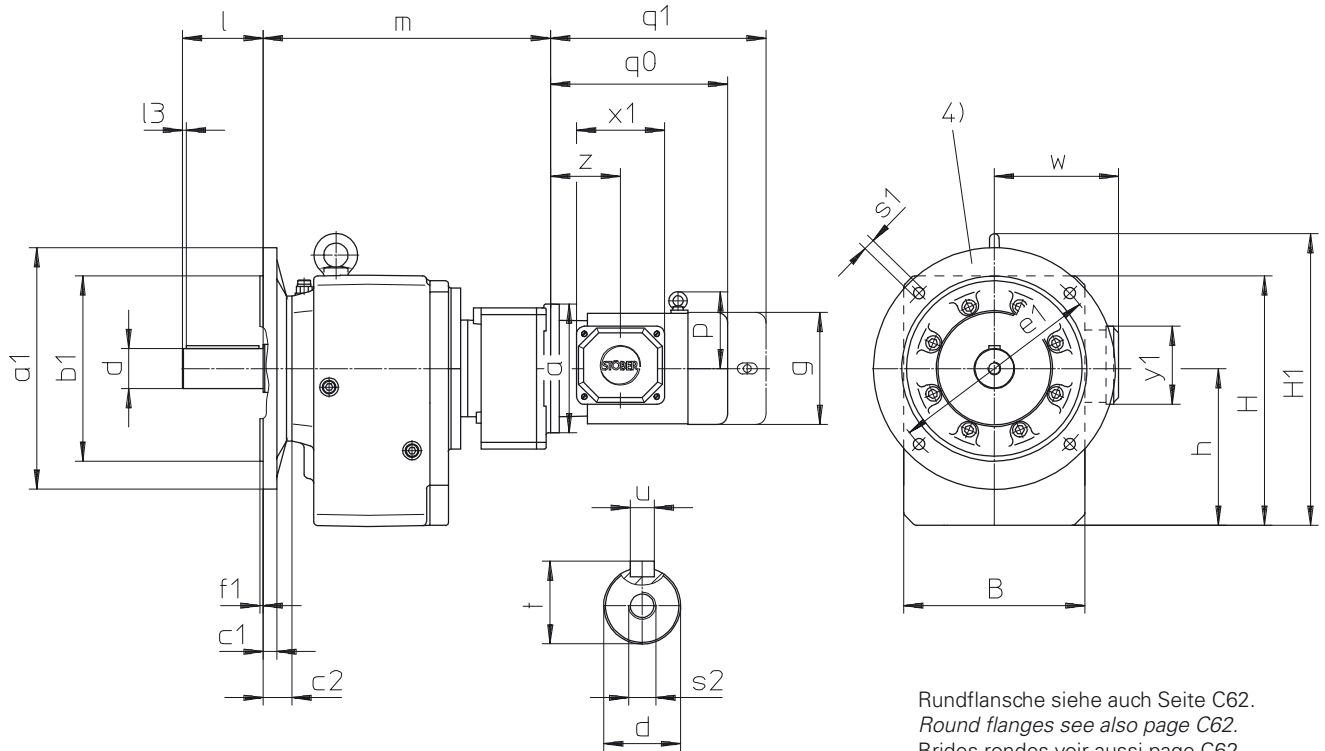
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81
D63M4	140	109	-	179,0	231,0	115	109	105	81
D71K4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94
D71L4	140	124	-	208,0	260,0	120	109	105	94
D80K4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97
D80L4	160	139	-	238,0	295,0	128	109	105	97
D90S4	160	157	-	261,0	329,0	137	120	119	107
D90L4	160	157	-	283,0	351,0	137	120	119	107
D100K4	200	177	-	310,0	380,0	145	120	119	114
D100L4	200	196	134	340,0	428,0	155	120	119	120
D132K4	250	196	134	403,5	491,5	155	120	119	120

Stirnradgetriebemotoren **CC** Rundflansch
Helical Geared Motors CC Round flange
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Bride ronde



C6..F...C...D_ - C9..F...C...D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C62.
 Round flanges see also page C62.
 Brides rondes voir aussi page C62.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

4) C9: 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

4) C9: 8 holes are turned by 22.5 degrees.

4) C9: 8 forages transposés de 22,5°.

Typ	D63 m	D71 m	D80 m	D90 m	D100 m	D132 m
C302C002	292,0	-	-	-	-	-
C402C002	319,5	-	-	-	-	-
C402C102	-	344,5	-	-	-	-
C403C002	362,5	362,5	-	-	-	-
C502C102	-	366,0	-	-	-	-
C502C202	-	384,0	388,0	-	-	-
C503C002	384,0	-	-	-	-	-
C612C102	370,0*	370,0*	-	-	-	-
C613C002	389,0*	389,0*	-	-	-	-
C613C102	-	432,0*	436,0*	-	-	-
C712C102	-	403,0	407,0	-	-	-
C712C202	-	421,0	425,0	-	-	-
C712C302	-	-	446,0	-	-	-
C712C402	-	-	473,5	-	-	-
C713C102	-	464,0	468,0	-	-	-
C713C202	-	482,0	-	-	-	-
C812C302	-	-	493,0	493,0	-	-
C812C402	-	-	520,5	-	522,5	-
C812C502	-	-	-	-	557,0	-
C813C102	-	511,0	515,0	515,0	-	-
C813C202	-	529,0	533,0	533,0	-	-
C813C302	-	-	-	564,0	566,0	-
C912C502	-	-	-	-	594,0	-
C913C302	-	-	-	601,0	603,0	-
C913C502	-	-	-	-	677,0	680,0

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

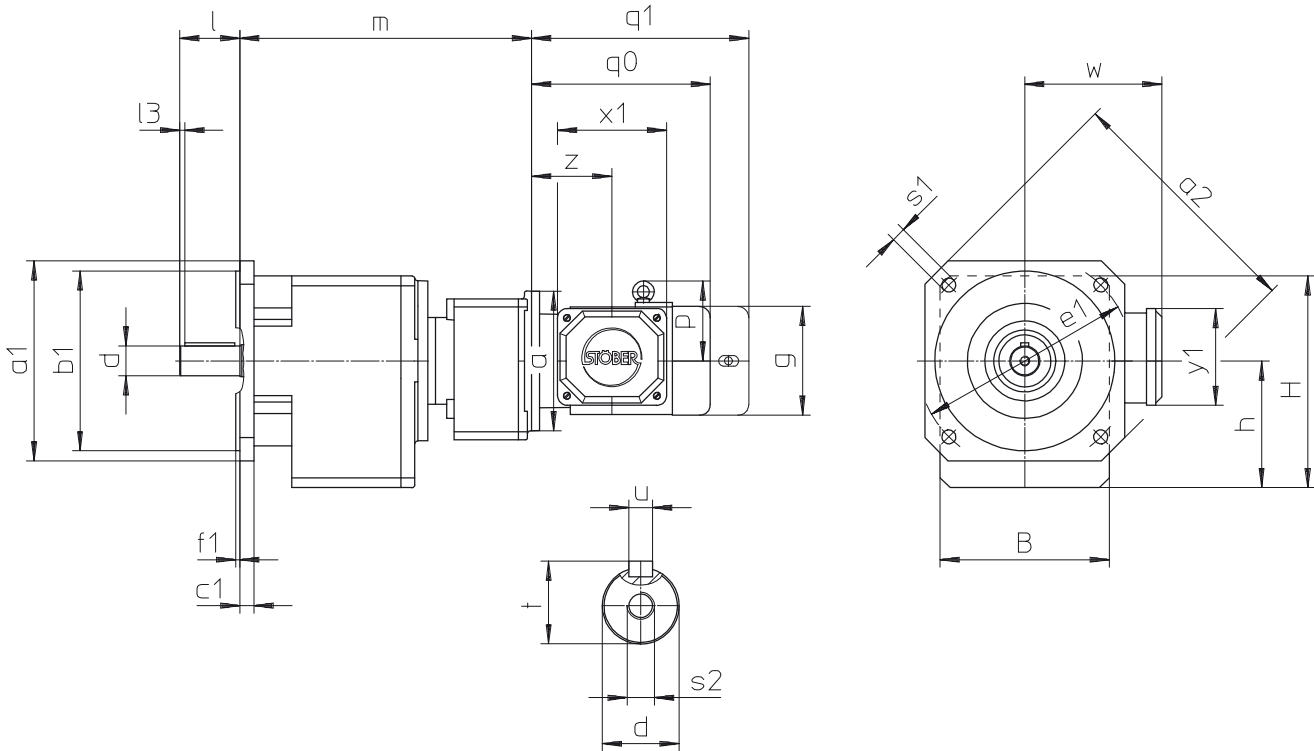
* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebemotoren **CC** Quadratflansch
Helical Geared Motors CC Square flange
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Bride carré



C3..Q....C....D_ - C4..Q....C....D_

q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	□a1	□a2	∅b1	B	c1	∅d	∅e1	f1	h	H	l	l3	∅s1	s2	t	u
C3	200	250	180 _{j6}	154	14	30 _{k6}	215	4	127,0	212,0	60	5	14	M10	33	A8x7x50
C4	200	250	180 _{j6}	178	14	40 _{k6}	215	4	142,5	242,5	80	5	14	M16	43	A12x8x70

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

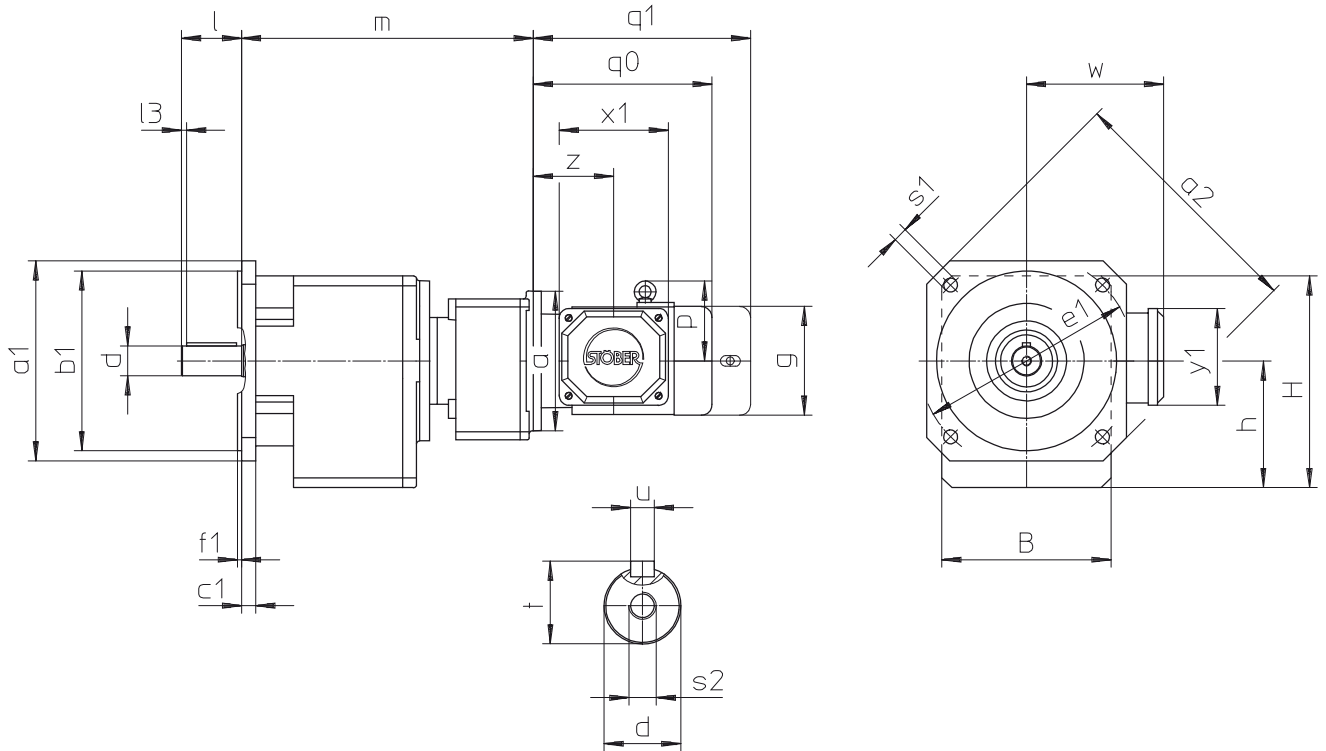
Typ	∅a	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
D63K4	140	109	-	179	231	115	109	105	81
D63M4	140	109	-	179	231	115	109	105	81
D71K4	140	124	-	208	260	120	109	105	94

Stirnradgetriebemotoren **CC** Quadratflansch
Helical Geared Motors CC Square flange
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Bride carré



q0 = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse
q0 = without brake / **q1** = with brake
q0 = sans frein / **q1** = avec frein

C3..Q....C...D_ - C4..Q....C...D_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	D63 m	D71 m
C302C002	292,0	-
C402C002	319,5	-
C402C102	-	344,5
C403C002	362,5	362,5

* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

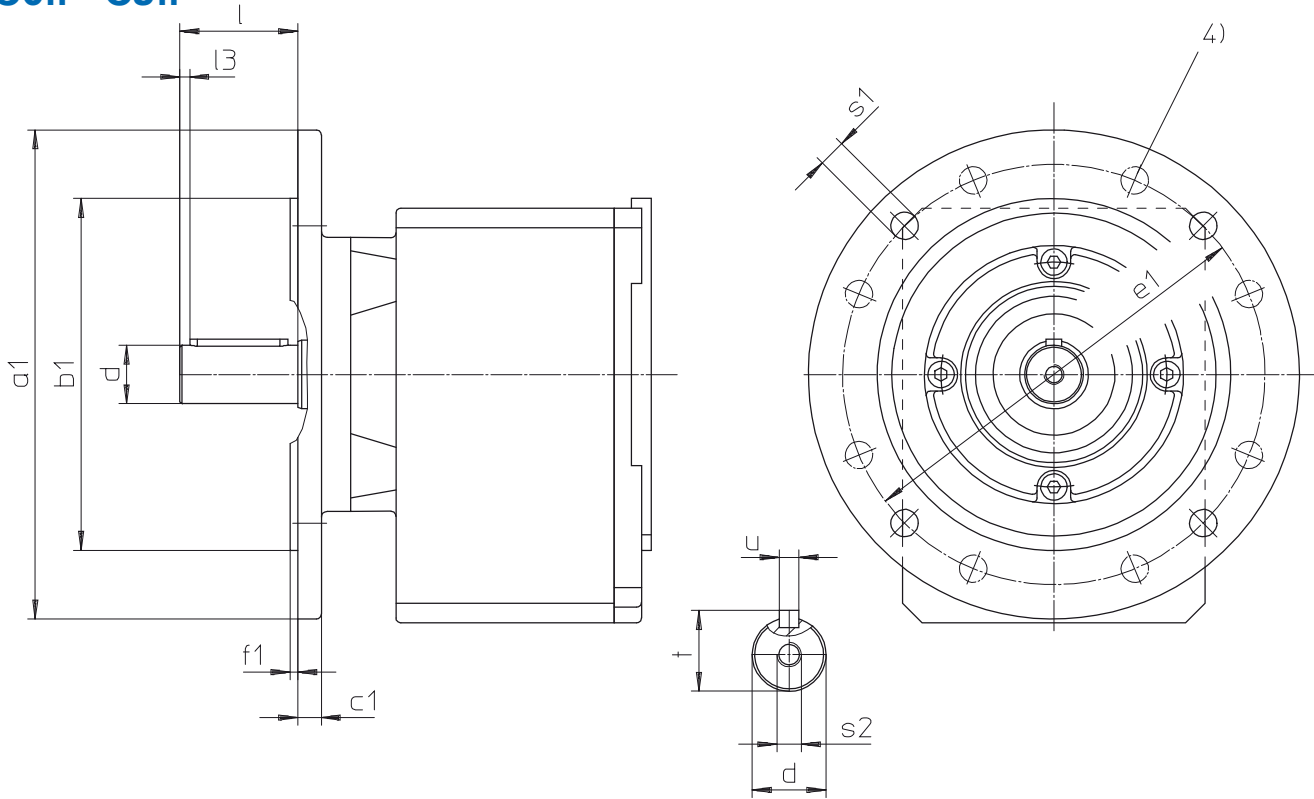
* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebe **C** mit Rundflansch
Helical Gear Units C with round flange
 Réducteurs coaxiaux **C** avec bride ronde



C0.. - C9..



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	$\varnothing a1$	$\varnothing b1$	c1	$\varnothing d$	$\varnothing e1$	f1	l	l3	$\varnothing s1$	s2	t	u
C0	120	80j6	10	20k6	100	3,0	40	3	7	M6	22,5	A6x6x32
C0	140	95j6	10	20k6	115	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C0	160	110j6	10	20k6	130	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C1	140	95j6	8	25k6	115	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
C1	160	110j6	10	25k6	130	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
C1	200	130j6	12	25k6	165	3,5	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
C2	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
C2	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C2	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C3	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
C3	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	200	130j6	14	40k6	165	3,5	80	5	11	M16	43,0	A12x8x70
C4	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C4	300	230j6	14	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	300	230j6	16	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C6	300	230j6	17	50k6	265	4,0	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
C7	350	250h6	18	60m6	300	5,0	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	350	250h6	18	70m6	300	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C8	400	300h6	20	70m6	350	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C8 ⁴⁾	450	350h6	20	70m6	400	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C9 ⁴⁾	450	350h6	23	90m6	400	5,0	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßbildzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

4) 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

4) 8 holes are turned by 22.5 degrees.

Les autres cotes de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombrements standard. Sous réserve de modification des cotes en raison de perfectionnements techniques.

4) 8 forages transposés de 22,5°.